**Zeitschrift:** Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern

**Herausgeber:** Grosser Rat des Kantons Bern

**Band:** - (1945)

Rubrik: Voranschlag

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 22.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Voranschlag

über den

## Staatshaushalt des Kantons Bern

vom 1. Januar bis 31. Dezember

1946

Vorschläge des Regierungsrates



Buchdruckerei Zimmermann & Cie. AG. in Bern

### Vermögensbilanz

<del></del>	Nach Vorschlägen der Verwaltungen
Stand des Staatsvermögens am 1. Januar 1945	Fr. 24,296,274.13 • 9,130,994.—
Mutmasslicher Stand des Staatsvermögens am 31. Dezember 1945 Mutmasslicher Ueberschuss der Ausgaben der Laufenden Verwaltung in 1946	Fr. 15,165,280.13 • 4,328,410.—
Mutmasslicher Stand des Staatsvermögens am 31. Dezember 1946	Fr. 10,836,870.13

Rechnung	Vor-	V	Ro	h-	Rei	n-
1944*)	anschlag 1945*)	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		*				
		Uebersicht.				
2,047,919 06	1,949,692	I. Allgemeine Verwaltung	127,000	2,192,690		2,065,690
3,017,765 94		II. Gerichtsverwaltung		3,355,230		3,355,230
135,524 25			690,500			226,900
3,393,292	3,614,391	III. <sup>b</sup> Polizei	4,242,350			4,125,969
1,609,926 07			3,191,268			1,265,837 $3,137,820$
$\begin{bmatrix} 2,863,404   13 \\ 18,070,526   77 \end{bmatrix}$			$\begin{array}{c} 2,110 \\ 3,220,044 \end{array}$			18,898,943
66,942 41			600			78,730
12,303,937 27		VIII. Armenwesen	6,420,258			12,953,679
3,494,346 81	3,853,167	IX.ª Volkswirtschaft	1,931,268	5,841,927		3,910,659
3,243,602 12	3,444,366	IX. <sup>b</sup> Gesundheitswesen	6,047,452	9,830,670	-	3,783,218
6,879,897 89		X.ª Bauwesen	1,269,000	7,561,257	-	$6,\!292,\!257$
107,619 73	113,454		12,000	126,833		114,833
14,372,914 15	14 915 009	wesen	12,000	14,212,947		14,212,947
4,848,760 12			80,000			5,616,840
2,239,645 24		XIII. Landwirtschaft	2,926,584			2,437,151
392,657 80			347,783			346,894
1,878,901 49	1,791,030	XV. Staatswaldungen	5,157,100			_
2,644,997 24			2,967,050			
314,839 25		XVII. Domänenkasse	800			317,100
1,350,143 39 1,600,000 —	1,350,000 1,600,000	XVIII. Hypothekarkasse XIX. Kantonalbank	22,679,700 1,800,000			
2,138,128 31		XX. Staatskasse	4,885,324			
338,292 79			354,600			
91,413 44		XXII. Jagd, Fischerei und Naturschutz	494,100	454,900	39,200	
1,032,734 14		XXIII. Salzhandlung	2,571,088	1,743,643		
3,683,014 88		XXIV. Stempel-Steuer	3,695,000	370,910		
5,354,745 47		XXV. Gebühren	4,812,700 3,000,000		4,812,700 2,316,000	
3,391,838 — 459,917 55	2,356,000 405,000		500,000			
1,151,988 55			000,000	30,000	100,000	
1,101,000,00	1,011,000	Mittelhandelstellen und Tanz-				
		betriebe	1,342,000	270,000	1,072,000	
828,339 65	585,416		<b>5</b> 00.010	155 000	FF0.016	
E00 100 00	£09.190	nopols	728,916	175,000	553,916	_
583,132 80	583,132	XXX. Anteil am Ertrage der Schweiz. Nationalbank	583,132		<b>5</b> 83,132	_
1,138,250 87	657,785		1,694,800			
	[45,787,200]	XXXII. Direkte Steuern	71,355,500	11,803,820	59,551,680	_
04,009,410 31	12,045,000	XXXIII. Anteile an eidg. Abgaben	14,100,000			
2,466,300 77	11,670,000	XXXIV. Verschiedenes		19,440,000		19,440,000
82,175,253 88	82.118.527	Einnahmen	173,230,027	_	98,252,287	_
81,839,821 78	91,249,521	Ausgaben		177,558,437		102,580,697
335,432 10	0.400.004	Ueberschuss der Einnahmen	4 900 410	_	1 200 410	-
		Ueberschuss der Ausgaben	4,328,410		$\frac{4,328,410}{102580697}$	102,580,697
82,175,253 88	91,249,521			111,000,401	102,000,007	102,000,001
			I			
1	•		ı	ı	•	

<sup>\*)</sup> Die Ausgaben sind mit stehenden, die Einnahmen mit Kursivzahlen angegeben.

Rechnung	T	Vor-		Ro	.h.	Rein-	
1944		anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946			Einnahmen	7.77
Fr.	t.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
,			Spezielle Rechnungen.				
			I. Allgemeine Verwaltung.				
	İ		A. Grosser Rat.				
195,038 -	-	130,000	1. Sitzungsgelder, Reiseentschädigungen, Kommissionskosten	_	130,000	_	130,000
195,038		130,000			130,000	_	130,000
142,939 8	80	143,000	B. Regierungsrat.  1. Besoldungen der Regierungsräte		150,640	_	150,640
142,939 8	30	143,000	-		150,640		150,640
$62,172 \begin{vmatrix} 7 \\ 4,199 \end{vmatrix}$		30,000 5,000	C. Ratskredit.  1. Ratskosten u. Dienstaltersgratifikationen 2. Förderung von gemeinnützigen Unter-	_	40,000	_	40,000
25,842 5	0	22,700	nehmungen		$5,000 \\ 23,000$		$5,000 \\ 22,700$
92,214 6		57,700		300	68,000		67,700
4,530 - - - 4,530 -		5,060 200 5,260	D. Ständeräte und Kommissäre.  1. Ständeräte	 	5,760 200 <b>5,960</b>		5,760 200 <b>5,960</b>
	50 79 80 .3	56,900 107,090 6,200 130,000 33,000 86,300 419,490	E. Staatskanzlei.  1. Besoldungen der Beamten	50,000 8,000 — 58,000	60,030 115,960 6,200 180,000 43,000 86,300 <b>491,490</b>	    	60,030 115,960 6,200 130,000 35,000 86,300 <b>433,490</b>

Rechnung	Vor-	Variable of Strade of John 1046	Ro	h-	Rei	n-
1944	anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. C	t. Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		I. Allgemeine Verwaltung.				
		F. Amtsblätter.				
23,000 -	_ 23,000	1. Pachtzinse: a) Deutsches Amtsblatt	23,000		23,000	
11,500  -	11,500		11,500	_	11,500	-
30,978 7 8,548 2	26,600 7,600	,	26,600 7,600	_	26,600 7,600	_
74,027	68,700		68,700		68,700	
		G. Tagblatt und Gesetzessammlung.		p		
11.401	8,842	1. Redaktionskosten:		9,500		9,500
11,401  - 891  -	- - - 900		_	900	_	900
$\begin{array}{c c} 44,731 & 0 \\ 11,958 & 0 \end{array}$		a) Tagblatt und Compte rendu		32,000 12,000		32,000 12,000
68,981			_	54,400		54,400
		H. Regierungsstatthalter.				
131,180 3		1. Besoldungen der Beamten		135,500		135,500
$16,914 \mid 4 \\ 277,809 \mid 2$		2. Entschädigungen der Amtsverweser . 3. Besoldungen der Angestellten	_	12,000 306,000		12,000 306,000
54,260   2 34,900   -				55,000 34,900		55,000 34,900
515,064	<b>516,40</b> 0	-	_	543,400		543,400
		J. Amtsschreibereien.				-
187,420 5		1. Besoldungen der Amtsschreiber	_	212,000		212,000
$\begin{vmatrix} 563 & 2 \\ 389,212 & 1 \end{vmatrix}$		3. Besoldungen der Angestellten		2,000 440,000		2,000 440,000
55,205   0 34,800   -	$ \begin{array}{c cccc} 02 & 60,000 \\ - & 34,800 \end{array} $			60,000 34,800		60,000 34,800
667,200		_		748,800		748,800
			l			

Rechnung	,	Vor-	Venenachlar für des Jahr 1040	Ro	h-	Re	in-
1944		anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen		Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			I. Allgemeine Verwaltung.				
92,214 4,530 435,977 74,027	87	57,700 5,260 419,490 68,700 53,742 516,400 692,800	A. Grosser Rat B. Regierungsrat C. Ratskredit D. Ständeräte und Kommissäre E. Staatskanzlei F. Amtsblätter G. Tagblatt und Gesetzessammlung H. Regierungsstatthalter J. Amtsschreibereien	_	130,000 150,640 68,000 5,960 491,490 	68,700 — — — —	130,000 150,640 67,700 5,960 433,490 
2,0±7,319	-00	1,949,692	•	127,000	2,192,690		2,065,690
224.050		0.000	II. Gerichtsverwaltung.  A. Obergericht.				
254,078 3,031			<ol> <li>Besoldungen der Oberrichter</li> <li>Entschädigungen der Suppleanten</li> </ol>	_	271,000 3,000	_	271,000 3,000
257,110	70	255,000		_	274,000	_	274,000
52,770	50	60,000	B. Obergerichtskanzlei.  1. Besoldungen der Beamten	_	<b>63,</b> 000		63,000
$\begin{array}{c} 76,453 \\ 7,939 \\ 20,000 \end{array}$	$\frac{35}{43}$	77,000 8,000 20,000	2. Besoldungen der Angestellten	_ _ _	85,000 8,000 20,000	_ _ _	85,000 8,000 20,000
$\begin{array}{c} 22,800 \\ 1,701 \\ 1,895 \end{array}$		22,800 2,000 1,500	5. Mietzinse	_	23,000 2,000	_	23,000 2,000
100 500	15	101 000	glieder und Bureaukosten		2,200		2,200
183,560	<b>4</b> 5	191,300			203,200		203,200
352,558	51	360 000	C. Amtsgerichte.		000.000		000.000
16,723 69,426	03	360,000 12,000 75,000	1. Besoldungen der Gerichtspräsidenten . 2. Entschädigungen der Stellvertreter . 3. Entschädigungen der Amtsrichter und	_	393,000 15,000		393,000 15,000
60,518 51,200	_	70,000 51,200 25,500	Suppleanten		75,000 70,000 52,700 19,500	  	75,000 70,000 52,700 19,500
550,426	65	593,700			625,200		625,200

Rechnung	Ī	Vor-	Venenachier für des lehr 1040	Ro	h-	Rei	in-
1944		anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen		Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			II. Gerichtsverwaltung.	,			
			D. Gerichtsschreibereien.				
$247,357 \\ 9,555 \\ 458,721 \\ 34,895 \\ 23,800$	$\frac{65}{30}$	260,000 $10,000$ $450,000$ $35,000$ $23,800$	1. Besoldungen der Gerichtsschreiber 2. Entschädigungen der Stellvertreter 3. Besoldungen der Angestellten	  	283,200 10,000 495,000 35,000 23,800	  	283,200 10,000 495,000 35,000 23,800
774,329	<del>66</del>	778,800			847,000		847,000
85,564		89,000	. E. Staatsanwaltschaft.  1. Besoldungen der Beamten	_	94,000	_	94,000
600 8,835		$\begin{array}{c} 600 \\ 9,000 \end{array}$	<ol> <li>Bureaukosten des Generalprokurators</li> <li>Bureaukosten der Bezirksprokuratoren</li> </ol>		600	_	600
1,200	_	1,200	und des stellvertretenden Prokurators . 4. Mietzins		9,000 1,200		9,000 1,200
96,199	67	99,800			104,800		104,800
4,844 2,595 985 9,111 18,700	90 40	8,000 3,500 1,500 8,000 18,700	F. Geschworenengerichte.  1. Entschädigungen der Geschwornen	- - - -	8,000 3,500 1,500 9,000 18,700	, — , — —	8,000 3,500 1,500 9,000 18,700
86,237	$\overline{25}$	39,700			40,700		40,700
1,073 110,692 800 246,435 526,245 59,539 20,237 37,400 1,002,423	50  15 30 80 29 	114,000 1,000 300,000 550,000 60,000 25,000 34,700	G. Betreibungs- und Konkursämter.  1. Bureau- und Reisekosten der Aufsichtsbehörde		1,500 121,400 1,000 300,000 590,000 60,000 25,000 34,700 1,133,600		1,500 121,400 1,000 300,000 590,000 60,000 25,000 34,700 1,133,600

Rechnung	g	Vor- anschlag	Vorancoblag fün des John 1040	Ro	h-	Re	in-
1944		1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			II. Gerichtsverwaltung.				
		3	H. Gewerbegerichte.				
9,711	68	10,000	1. Kostenanteile des Staates	_	10,000		10,000
9,711	<b>68</b>	10,000		_	10,000		10,000
			J. Verwaltungsgericht.				
24,684	$\frac{90}{25}$	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	1. Besoldungen der Beamten	_	26,050	_	26,050
4,572	30	$19,750 \\ 7,000$	2. Besoldungen der Angestellten		$21,350 \\ 7,000$		21,350 7,000
4,202 3,500	61	4,500 3,500	4. Bureaukosten		4,500 3,500	_	4,500 3,500
$\frac{55,562}{55,562}$	$\overline{06}$		0. http://iis		62,400		62,400
	-				02,100		
			K. Handelsgericht.				
9,810	_	9,810	1. Besoldung des Sekretärs		10,360		10,360
7,328	35	7,720	2. Besoldung des Angestellten		8,170	_	8,170
	90 35	4,000 1,500	3. Entschädigungen der Mitglieder 4. Bureaukosten	_	4,000 1,500	_	4,000 1,500
284		300	5. Bibliothek		300	_	300
22,203	90	23,330			24,330		24,330
			L. Bezirksverwaltung, Möblierung.				
30,000		35,000	1. Kosten		30,000		30,000
30,000	_	35,000			30,000		30,000
257,110	70	255,000	A. Obergericht		274,000		974 000
183,560	45	191,300	B. Obergerichtskanzlei	_	203,200	_	$274,000 \\ 203,200$
$550,\!426$ $774,\!329$	65	593,700 778,800	C. Amtsgerichte	-	625,200	_	625,200
96,199		99,800	E. Staatsanwaltschaft	_	847,000 104,800	_	847,000 104,800
36,237		39,700	F. Geschwornengerichte		40,700	_	40,700
1,002,423 $9,711$		1,086,200 $10,000$	G. Betreibungs- und Konkursämter H. Gewerbegerichte		1,133,600 10,000	_	1,133,600
$55,\!562$	06	59,450	J. Verwaltungsgericht		62,400	_	10,000 $62,400$
22,203 $30,000$	90	23,330 $35,000$	K. Handelsgericht	_	24,330	_	24,330
3,017,765	91	35,000	L. Bezirksverwaltung, Möblierung		30,000		30,000
3,011,100	-				3,355,230	_	3,355,230
				-			
	1						

R	Rechnung		Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Roh-		Rein-	
	1944		1945	For ansomagina was Jam 1940	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
	Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				Laufende Verwaltung.				
				III. <sup>a</sup> Justiz.				
				A. Verwaltungskosten der Direktion.				
	10,704 31,777 8,339 4,000 822 1,500	- 08 -	10,850 33,200 8,500 4,000 1,500 3,000	1. Besoldungen der Beamten		22,730 26,700 8,500 4,000 1,500 3,000	- - - -	22,730 26,700 8,500 4,000 1,500 3,000
	57,143	70	61,050		_	66,430		66,430
	257,199 422,889 7,963 44,070 2,234 29,361 <b>82,059</b>	50 10 90 75 98	230,000 342,000 1,000 60,000 5,000 30,000 18,000	B. Kosten in Justiz-, Polizei- u. Strafsachen.  1. Kosten in Strafsachen  2. Kostenrückerstattungen und Gebühren .  3. Obergerichtsgebühren in Justizsachen .  4. Rechtskosten in Zivilsachen  5. Rechtskosten in Jugendstrafsachen  6. Polizeikosten der Regierungsstatthalter	680,000 7,500 — 3,000 — <b>690,500</b>	230,000 338,000 6,500 60,000 8,000 30,000 <b>672,500</b>	342,000 1,000 — — — — — — — 18,000	230,000 — 60,000 5,000 30,000
	31,792 3,625	-	3,625	2. Besoldung des Angestellten		34,220 3,850 7,000		34,220 3,850 7,000
	7,577 <b>42,994</b>		$\frac{7,000}{42,660}$	3. Bureau- und Reisekosten		45,070		45,070
				D. Jugendamt.		65,550		65,550
	15,570	85 30 06	23,600 18,000	1. Besoldungen der Beamten		23,950 18,000		23,950 18,000
	20,000 5,750		20,000 5,750	schaften der Städte Bern und Biel		20,000 5,900		20,000 5,900
	117,445	21	$\frac{3,130}{121,650}$		_	133,400		133,400
	57,143 <i>82,059</i> 42,994 117,445	70 55 89 21	18,000 42,660 121,650	A. Verwaltungskosten der Direktion B. Kosten in Justiz-, Polizei- u. Strafsachen C. Inspektorat D. Jugendamt	_	45,070 133,400	18,000	66,430 45,070 133,400 <b>226,900</b>
	135,524	$\frac{25}{}$	207,360		690,500	917,400		220,900

Rechnung	,	Vor-	Vonenachlag für des John 1040	Ro	h-	Re	in-
1944		anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946			Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			III. <sup>b</sup> Polizei.				
			A. Verwaltungskosten der Direktion.				
46,656 145,005 23,029 9,200 1,005 1,175	95 57 — 25	48,200 150,250 23,000 9,200 3,000 1,300	1. Besoldungen der Beamten		52,660 182,301 26,500 9,200 5,000 1,300	   	52,660 182,301 23,000 9,200 5,000 1,300
226,072	87	234,950		3,500	276,961		273,461
13,940 18,406 25,672 21,206	85 74	14,000 10,000 24,000 48,000	B. Fremdenpolizei und Fahndungswesen.  1. Pass- und Fremdenpolizei  2. Fahndungs- und Einbringungskosten .  3. Transportkosten		28,000 5,000 24,000 <b>57,000</b>		28,000 5,000 24,000 <b>57,000</b>
42,063 2,004,060 81,860 8,536 8,568 12,013 197,672 96,317 9,034 21,948 13,883 2,495,960	40 07 90 90 35 90 65 99 55 82	26,986 6,125 10,375 13,250 204,146 104,050 10,000 24,420 19,500	C. Polizeikorps.  1. Besoldungen der Beamten 2. Sold der Landjäger 3. Bekleidung 4. Bewaffnung und Ausrüstung 5. Erkennungsdienst 6. Bureaukosten 7. Mietzinse 8. Wohnungs-, Mobiliar-, Fahrrad- und Schreibmaschinen-Entschädigungen 9. Arzt-, Kur- und Beerdigungskosten 10. Verschiedene Verwaltungskosten 11. Reiseentschädig und Instruktionskurse	_ _ _	50,465 2,363,618 151,683 6,300 8,850 14,670 209,555 111,891 10,000 24,420 19,500 2,970,952	       	50,465 2,363,618 151,683 6,300 8,850 14,670 209,555 111,891 10,000 24,420 19,500 2,970,952
22,024 36,462 19,700 90,002 53,911 57,400 279,501	13 99	45,000 57,400	D. Gefängnisse.  1. In der Hauptstadt:  a) Nahrung der Gefangenen  b) Verschied. Gefangenschaftskosten .  c) Mietzinse  2. In den Bezirken:  a) Nahrung der Gefangenen  b) Verschied. Gefangenschaftskosten .  c) Mietzinse	28,000 — — 110,000 — — — — 138,000	48,000 35,000 19,700 194,000 53,000 57,400 407,100	   	20,000 35,000 19,700 84,000 53,000 57,400 269,100
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	-				,		

Rechnung		Vor- anschlag	Venenachlan fün des Jahr 1040	Ro	h-	Re	in-
1944		1945	Yoranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. C	t.	Fr.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	1						
	١		III. <sup>b</sup> Polizei.				
	ı		E. Straf- und Arbeitsanstalten.				
64,892 5		60.150	1. Strafanstalt Thorberg:		60.700		60 700
	4	60,150 11,600	a) Verwaltung	_	68,798 $11,985$		68,798 11,985
135,557 3		140,000	c) Nahrung	_	135,000		135,000
25,910 7	5	25,000	d) Allgemeine Unkosten:		95 000		25 000
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		10,000	1. Gebäude-Unterhalt	_	$25,000 \\ 10,000$		25,000 $10,000$
28,619 7	4	28,000	3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei	_	28,000		28,000
29,899 0		28,000	4. Heizung, Licht und elektr. Kraft	_	30,000	_	30,000
$egin{array}{c c} 12,059 & 9 \ 182,322 & 6 \ \end{array}$		7,000 142,000	5. Verschiedene Unkosten	449,500	2,000 $273,000$	176,500	2,000
29,680  -	-1	30,000	f) Mietzins	900	30,900	—	30,000
39,922 3	4	37,100	g) Landwirtschaft	208,500	188,737	19,763	_
139   8 40,881   1	5	<u></u> 45,000	h) Inventarveränderung	 45,000	_	45,000	_
$\frac{74,652}{6}$		115,650	i/ Rosigeider	703,900	803,420		99,520
	╬	110,000	2. Arbeitsanstalt St. Johannsen-Ins:		000,120		
59,389 4		51,500	<ul><li>a) Verwaltung</li></ul>	_	47,400		47,400
$ \begin{array}{c c} 2,894 & 6 \\ 95,431 & 1 \end{array} $		9,600	b) Unterricht und Gottesdienst		10,350	_	10,350 $102,000$
35,451	9	90,000	c) Nahrung	2,000	104,000	_	102,000
41,741 4		10,000	1. Gebäude-Unterhalt		10,000		10,000
6,452 5		5,000	2. Hausgeräte	_	6,000	_	6,000 22,000
$egin{array}{c c} 22,247 & 1 \ 13,969 & 0 \ \end{array}$		18,500 16,000	3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei 4. Heizung, Licht und elektr. Kraft	_	$22,000 \\ 13,500$	_	13,500
5,577 3	6	5,000	5. Verschiedene Unkosten	_	2,500	_	2,500
$22,981 \mid 0$		25,700	e) Gewerbe	29,200	-	29,200	 9r 200
$egin{array}{c c} 21,371 & 2 \ 243,392 & 8 \ \end{array}$	3	21,300 205,000	f) Mietzins	900 480,650	$26,200 \\ 275,650$	205,000	25,300 —
24,141 6	0		h) Inventarveränderung		_	_	
46,494 2	0	31,000	<ul><li>i) Kostgelder</li></ul>	34,000	_	34,000	
$\frac{6,000}{25,652} = \frac{-3}{3}$		6,000 <b>40,800</b>	k) Beitrag aus dem Alkonoizenntei	$\frac{6,000}{552,750}$	517,600	$\frac{6,000}{35,150}$	
20,002	-	40,000	3. Strafanstalt Witzwil:	302,100	317,000	39,190	
110,050 3	1	75,850	5 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -		81,850	_	81,850
20,159 8	7	68,900	a) Verwaltung		75,000	-	75,000
205,434 7	1	225,000	$\stackrel{c}{d}$ Nahrung	2,700	216,500	_	213,800
179,238   4	8	90,000	1. Gebäude-Unterhalt	_	120,000	_	120,000
26,955 0	3	30,000	2. Hausgeräte		32,000	_	32,000
$egin{array}{c c} 127,933 & 5 \ 22,231 & 2 \ \end{array}$	7	$140,000 \\ 20,000$	3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei 4. Heizung, Licht und elektr. Kraft	_	$133,000 \\ 26,000$	_	133,000 26,000
22,201 2	-	5,000	5. Verschiedene Unkosten	_	5,000	_	5,000
165,711 5	1	25,000	6. Pferdestallumbau	_	25,000		25,000
102,089 8	2	50,000 74,700	7. Wasserleitung	70,500	30,000	- 70,500	30,000
42,585 1	2	43,000	f) Mietzins		60,000	_	60,000
1,272,007 1	5	796,050	g) Landwirtschaft	1,761,350	910,200	851,150	_
$7,461 \mid 4$ $136,068 \mid 1$		100,000	h) Inventarveränderung	95,000	_	95,000	_
	1	2,000	(Interniertenlager)		_		_
400,000	-	_	(Fonds zur Förderung und Ausbau				
			landwtechn. Nebengewerbe) k) Beitrag zur Verbesserung des Straf-	_	-	_	_
			vollzugs	_	15,000	_	15,000
218,133 8	3/	200,000	5	1,929,550	1,729,550	200,000	_
	<u>-</u>  -						

Rechnung	,	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Rol	h-	Re	in-
1944		1945	Volanschiag für das Jam 1340	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.	To a form do Moranno lámes es	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			III. <sup>b</sup> Polizei.	* ,			
			E. Straf- und Arbeitsanstalten.				
			4. Zwangserziehungsanstalt Tessenberg:		,		
48,030		42,990	a) Verwaltung	8,500	$46,000 \\ 39,500$	_	46,000 31,000
18,181 86,928		19,510 80,400	c) Nahrung	300	82,300		82,000
		00,100	d) Allgemeine Unkosten:				
18,040		20,000	1. Gebäude-Unterhalt	_	14,000		14,000
6,155 $23,371$		3,300	2. Hausgeräte	_	$5,000 \\ 20,000$		5,000 20,000
11,544	-	$26,600 \\ 8,000$	3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei 4. Heizung, Licht und elektr. Kraft	1,800	12,300		10,500
9,579	29	2,900	5. Verschiedene Unkosten		6,700		6,700
13,163		8,000	e) Gewerbe	60,100	57,100	3,000	
31,860	-	32,000	f) Mietzins	1,500	32,900		31,400
78,627		85,700	g) Landwirtschaft	215,500	125,500	90,000	
12,004 61,166		52,000	$\check{h})$ Inventarveränderung	62,000		$\frac{-}{62,000}$	
3,750	_	3,000	k) Bundesbeitrag	3,600	-	3,600	_
84,999	70	87,000	,	353,300	441,300		88,000
			5. Straf- und Arbeitsanstalt Hindelbank:	1			
37,291	11	39,644			39,041	_	39,041
1,707		9,667	b) Unterricht und Gottesdienst		10,720		10,720
47,182	38	40,200	c) Nahrung	500	47,900	_	47,400
26,083	73	10,000	$\overrightarrow{d}$ ) Allgemeine Unkosten: 1. Gebäude-Unterhalt		12,000		12,000
6,149		6,500	2. Hausgeräte		6,100		6,100
22,231	37	18,200	3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei		22,000		22,000
9,289	68	11,400	4. Heizung, Licht und elektr. Kraft	_	10,450		10,450
2,475		1,300	5. Verschiedene Unkosten		800		800
37,276		26,000	e) Gewerbe		16,000	33,000	20,960
20,687 $34,048$		$21,\!240$ $22,\!000$		25,000	20,960	25,000	20,900
1,591		~~,000 —	h) Inventarveränderung				
23,267	85	19,000	i) Kostgelder	20,400		20,400	
4,000		4,000	k) Beitrag aus dem Alkoholzehntel .	4,000		4,000	
9,000 <b>85,097</b>	=	08454	(Neubauten)	98,900	185,971		87,071
09,091	$\vdash$	87,151	0.250.1	30,300	100,371		81,011
			6. Mädchenerziehungsanstalt Loryheim, Münsingen:				
16,495	39	17,325	a) Verwaltung		19,895		19,895
1,310	76	2,775	a) Verwaltung	_	3,000		3,000
13,504	04		c) Nahrung	-	15,700		15,700
659		1 500	d) Aligemeine Unkosten:		1 500		1 500
1,564		1,500 1,800	1. Gebäude-Unterhalt		1,500 1,800		1,500 1,800
3,125		4,000	3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei		4,000		4,000
4,684	70	6,500	4. Heizung, Licht und elektr. Kraft		6,500		6,500
1,799		1,600	5. Verschiedene Unkosten		1,600	-	1,600
5,462			e) Gewerbe	5,000		5,000	F 1F6
5,000 2,681		5,150	f) Mietzins	2,000	5,150	2,000	5,150
2,463	75	2,000	<i>g)</i> Landwirtschaft				_
10,417	55	14,000	i) Kostgelder	14,000	_	14,000	_
1,246	_	300	k) Bundesbeiträge	300		300	
30,800	06	37,850		21,300	59,145		37,845
	-		1		<u>-</u>	-	\ <del></del>

Rechnung	Vor-	Varanashlar für das Jahr 1046	Ro	h-	Rei	n-
1944	anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.	<sup>25</sup> a			
		III. <sup>b</sup> Polizei.				-
		E. Straf- und Arbeitsanstalten.				
74,652 67 25,652 36 218,133 81 84,999 70 85,097 —	40,800 200,000 87,000 87,151	1. Strafanstalt Thorberg	703,900 552,750 1,929,550 353,300 98,900	803,420 517,600 1,729,550 441,300 185,971	35,150 200,000 — —	99,520 — 88,000 87,071
$\begin{array}{c c}  & 30,800 & 06 \\ \hline  & 31,763 & 26 \end{array}$		6. Loryheim Münsingen	$\frac{21,300}{3,659,700}$	$\frac{59,145}{3,736,986}$		37,845 77,286
31,703 20	60,651		3,033,100	3,130,330		11,200
13,000 —	13,000 13,000	F. Bekämpfung des Alkoholismus.  1. Beitrag aus dem Alkoholzehntel  2. Beitrag an die Schutzaufsicht St. Johannsen und Hindelbank	13,000 ——————————————————————————————————	13,000 13,000	13,000	13,000
			13,000	13,000		
		G. Polizeikosten.				
$ \begin{array}{c c} 300 \\ 48,832 \\ 1,000 \end{array} $	300 46,000 1,000	<ol> <li>Vergütungen für Gebührenanteile</li> <li>Polizeikosten</li> <li>Konkordat zum Schutze junger Leute in</li> </ol>	5,700	300 54,700	· =	300 49,000
5,355 85 7,944 16		der Fremde	_	1,000 $7,000$ $10,000$ $110,000$	——————————————————————————————————————	1,000 7,000 10,000 110,000
63,432 79		o. verbesserungen im Stratvonzug	5,700	183,000	_	177,300
00,102	01,000	H. Zivilstand.				
$ \begin{array}{c cccc} 20,995 & 90 \\ 201,297 & 70 \\ 2,458 & 30 \\ \hline 224,751 & 90 \end{array} $		1. Zivilstandsamt Bern	45,000 — — 45,000	66,000 201,300 2,500 <b>269,800</b>	_ _ 	21,000 201,300 2,500 224,800
		J. Kant. Strassenverkehrsamt.				7
9,598 126,839 13,914 2,486 600 12,010 20,219 4,905 56,300 134,274 97	18,000 $3,000$ $1,000$ $11,440$ $20,000$ $5,000$ $56,300$	1. Besoldung des Vorstehers 2. Besoldungen der Angestellten 3. Bureau- und Druckkosten 4. Reisekosten 5. Expertisen 6. Mietzinse 7. Strassensignalisation 8. Unfallbekämpfung 9. Zuschuss aus dem Gebührenertrag 10. Zuschuss aus Automobilsteuer	5,380 - 56,300 195,270 - 256,950	11,470 142,480 18,000 5,000 1,000 19,000 40,000 20,000 — — — 256,950	56,300 195,270	11,470 142,480 18,000 5,000 1,000 13,620 40,000 20,000
		K. Polizeikommando.				
33,332 88 26,198 59 57,501 07	27,000 64,000	2. Verkehrspolizei		37,000 27,000 — <b>64,000</b>	64,000	37,000 27,000 —
2,030 40			64,000	64,000		

Rechnung	,	Vor- anschlag	Varanashlag für das John 10/16	Rei	n-	Ro	h-
1944		1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
*			III. <sup>b</sup> Polizei.				
			L. Expertenbureau.				
4,824		5,272	1. Miete, Licht, Heizung, Reinigung		5,270		5,270
35,056 4,506		37,050 2,400	2. Besoldungen	_	40,100 4,500	_	40,100 4,500
4,922			4. Reisekosten, Autoentschädigungen, Unfallversicherung	_	5,000		5,000
34,692	-	27,000	5. Prüfungsgebühren	34,500		34,500	
14,618	<u>59</u>	22,222		34,500	54,870		20,370
			M. Schutzaufsichtsamt.				
33,954	60	37.150	1. Besoldungen	_	$39,300 \\ 12,900$	_	39,300 12,900
			3. Mietzins		3,500		3,500
33,954	60	37,150	·		55,700		55,700
226,072	87	234,950	A. Verwaltungskosten der Direktion	3,500	276,961	_	273,461
21,206	02	48,000	B. Fremdenpolizei und Fahndungswesen .		57,000	_	57,000
2,495,960 279,501	04	269,100	C. Polizeikorps	138,000	2,970,952 $407,100$		2,970,952 $269,100$
31,763	26	86,851	E. Straf- und Arbeitsanstalten F. Bekämpfung des Alkoholismus	3,659,700 13,000	3,736,986 13,000		77,286
63,432	79	64,300	G. Polizeikosten	5,700	183,000		177,300
224,751	90	224,800	H. Zivilstand	45,000 25 <b>6</b> ,950	$269,800 \\ 256,950$		224,800
2,030 $14,618$	40 50	<u> </u>	K. Polizeikommando	86,000 34,500	86,000 54,870		20,370
33,954			M. Schutzaufsichtsamt		55,700	1	55,700
3,393,292	_	3,614,391		4,242,350	8,368,319		4,125,969
			Section 2014 Section 2015				
			IV. Militär.				
			A. Verwaltungskosten der Direktion.				
19,411			1. Besoldungen der Beamten	_	23,365	_	23,365
94,914 104,496				_	112,330 98,000		112,330 98,000
14,451 12,131	32	20,000	3. Bureaukosten und Drucksachen 4. Ausserordentliche Mobilisationskosten .	_	25,000 10,000	_	25,000 10,000
10,000	-	10,000	5. Mietzinse	_	10,000	1	10,000
$2,568 \\ 838$			6. Mobilmachungsvorbereitungen	_	4,000 800		4,000 800
258,812	02		_		283,495		283,495
l	l	l	1	I	I	1	I

Rechnung	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro	h-	Re	in-
1944	1945	Voranschiag für das Jam 1340	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
9		IV. Militär.				
		B. Kantonskriegskommissariat.				
1,671 45 1,821 95 34,700 — 11,993 59 6,200 — 3,384 85 10,580 —  32,940 —  87 55 16,339 39	9,160 120,830 14,000 6,200 200	1. Besoldung des Kantonskriegskommissärs 2. Besoldung des Adjunkten	4,000     15,350 92,110  111,460	12,070 9,680 137,370 14,000 6,200 — 4,500 — — — — 400 184,220	15,350 92,110	8,070 9,680 137,370 14,000 6,200 - 4,500 - - 400 72,760
8,337 — 8,337 —	8,337 <b>8,337</b>	C. Zeughaus in Tavannes.  1. Mietzinse	5,063 5,063	13,400 13,400		8,337 8,337
9,122 75 6,076 25 70,100 21 44,994 98 113,975 — 170,724 20 281 — 73,825 99	6,245 70,000 15,000 114,200 170,630 600	D. Kasernenverwaltung.  1. Besoldung des Verwalters	11,025 171,000 — 182,025	10,280 7,160 70,000 15,000 125,150 — 400 227,990		10,280 7,160 70,000 15,000 114,125 — 400 45,965
55,515 70 3,284 85 91,711 55 66,005 90 17,040 — 16,980 08 23,341 98 202,553 85 20,070 12 496,504 03	7,000 101,060 80,000 17,040 16,000 18,000 211,600 22,000	E. Kreisverwaltung.  1. Entschädigung der Kreiskommandanten: a) Besoldungen b) Taggelder 2. Bureaukosten der Kreiskommandanten: a) Besoldungen der Angestellten b)	500       500	62,410 7,000 110,880 60,000 17,310 16,000 12,000 214,000 18,000 517,600		62,410 7,000 110,880 60,000 16,810 16,000 12,000 214,000 18,000 517,100

Rechnun	g	Vor-	Vananashlar fün das Jahr 1040	Ro	h-	Re	in-
1944		anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
				90			
			IV. Militär.	10.0			
			F. Konfektion der Bekleidung und Ausrüstung.	*			ā
2,404,411 35	1	2,500,000 500	1. Anschaffungen und Arbeitslöhne		2,000,000 200		2,000,000 200
38,175 7,750	35		3. Zins des Betriebskapitals		30,000 8,430		30,000 8,430
2,510,647	30	2,617,160	5. Lieferungen	2,089,000		2,089,000	
10,580 <b>49,694</b>	-	35,000	6. Betriebskosten (IV. B. 8.)	2,089,000	$\frac{15,370}{2,054,000}$	35,000	15,370
10,001	-			2,000,000	2,001,000	00,000	
			G. Unterhalt der Bekleidung und Ausrüstung.				
31,273	21	35,000	1. Bekleidung, persönliche Bewaffnung und Ausrüstung	800,000	835,000		35,000
404 1,338		3,200 3,000	2. Unfallversicherung		4,000 $2,500$		2,600 2,500
1,236		2,000	4. Assekuranz		1,500		1,500
59,270 $32,940$	_	61,300 83,465	5. Mietzinse		66,270 $92,110$		65,770 $92,110$
123,784	<b>96</b>	187,965		801,900	1,001,380		199,480
,			H. Erlös aus Altmaterial.				
273	85	500	1. Erlös aus altem Material	500		500	
273	85	500		500		500	_
			J. Verschiedene Militärausgaben.	9			
22,548 697	$\frac{85}{45}$	$30,000 \\ 20,000$	1. Schützenwesen	_	32,000 10,000		32,000 10,000
13,498	95	13,635	3. Luftschutz: a) Besoldungen		14,820	_	14,820
	70	3,000	b) Betriebskosten (Subvention von Luftschutzbauten)	-	3,000		3,000
17,057		65,000	4. Automobilbetrieb der Staatsverwaltung 5. Vorunterricht:	-	55,000	_	55,000
43,001	45	45,000	(a) Kurswesen	${620}$	35,000 15,000	_	35,000 14,380
		<b>40,000</b>	c) Betriebskosten	200	10,200		10,000
682,291	19	176,635		820	175,020	_	174,200
I			·	1	I		

Rechnung	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946		h-	Re	
1944	1945	Torunoomay fur uas Jam 1040	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		IV. Militär.				
258,812   02 16,339   39 8,337   — 73,825   99 496,504   03 49,694   66	288,650 65,555 8,337 44,655 531,980 <i>35,000</i>	A. Verwaltungskosten der Direktion. B. Kantonskriegskommissariat C. Zeughaus in Tavannes D. Kasernenverwaltung E. Kreisverwaltung F. Konfektion der Bekleidung und Aus-	111,460 5,063 182,025 500	283,495 184,220 13,400 227,990 517,600	  	283,495 72,760 8,337 45,965 517,100
123,784 96	187,965	rüstung	2,089,000 801,900	2,054,000 1,001,380	35,000	199,480
$ \begin{array}{c c} 273 & 85 \\ 682,291 & 19 \end{array} $	500 176,635	H. Erlös von Altmaterial	500 820	175,020	500	174,200
1,609,926 07	1,268,277		3,191,268	4,457,105		1,265,837
1,365 33 4,325 — <b>5,690 33</b>	1,000 4,390 <b>5,390</b>	V. Kirchenwesen.  A. Verwaltungskosten der Direktion.  1. Bureaukosten		1,200 4,660 5,860		1,200 4,660 <b>5,860</b>
1,857,804 35 10,535 — 62,922 90 74,191 30 2,750 — 12,290 — 580 — 289 85 2,708 35 243,500 — 3,300 — 2,270,292 05	1,884,880 10,610 63,210 80,760 2,000 12,490 580 2,300 246,400 3,300 2,306,240	B. Reformierte Kirche.  1. Besoldungen der Geistlichen		2,054,870 10,560 68,350 81,960 — 13,545 — 4,000 251,900 3,300 2,489,065		2,054,870 10,560 68,350 81,960 — 13,545 — 2,500 251,900 3,300 2,487,275

Rechnung	Vor- anschlag	Vonanachlag für das John 1046	Rol	h-	Re	in-
1944	1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		V. Kirchenwesen.				
		C. Römischkatholische Kirche.				
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1,200 4,500 1,800 40,725 5,055 8,380	1. Besoldungen der Geistlichen		535,255 1,200 4,500 1,800 40,725 5,055 8,800 280		535,255 1,200 4,500 1,800 40,725 5,055 8,800 40
543,785 10	554,780		240	597,615		597,375
36,732   30	36,960	D. Christkatholische Kirche.  1. Besoldungen der Geistlichen	_	40,260	_	40,260
1,400	1,400 1,300 1,400 2,750 200	2. Besoldungszulagen 3. Wohnungsentschädigungen 4. Holzentschädigungen 5. Beitrag an die Besoldung des Bischofs 6. Theologische Prüfungskommission		1,400 1,300 1,400 2,750 280	  	1,400 1,300 1,400 2,750 200
43,636 65	44,010		80	47,390		47,310
5,690 33 2,270,292 05 543,785 10 43,636 65	2,306,240 $554,780$	A. Verwaltungskosten der Direktion B. Protestantische Kirche		5,860 2,489,065 597,615 47,390	  	5,860 2,487,275 597,375 47,310
2,863,404 13	2,910,420		2,110	3,139,930		3,137,820
22,053 50 52,495 90 11,990 — 2,000 — 15,663 15 104,202 55	22,650 51,315 13,000 2,000 15,000 103,965	VI. Erziehungswesen.  A. Verwaltungskosten der Direktion.  1. Besoldungen der Beamten		23,840 54,190 13,000 2,000 29,500 122,530	   	23,840 54,190 13,000 2,000 16,000 <b>109,030</b>

Rechnung		Vor-		Ro	h_	Rei	n_
1944		anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946			Einnahmen	144000
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
71.	Ŭ.	77.	Laufende Verwaltung.				
		K	VI. Erziehungswesen.				
			B. Hochschule.			₽	
866,712	70	909,400	1. Besoldungen der Professoren und Hono- rare der Dozenten	105,500	1,073,200		967,700
8,171	50	7,000	2. Matrikelgelder	7,000		7,000	_
280,404		283,000	3. Besoldungen der Assistenten	3,500	355,500		352,000
257,199		256,800	4. Besoldungen des techn. Hülfspersonals	25,000	309,700		284,700
184,982			5. Verwaltungskosten (Mobil., Beheiz. etc.)	45,000	237,000		192,000
285,760	_	285,760	6. Mietzinse	15,700	307,960	s —	$292,\!260$
68,000	-1	70,000	7. Beitrag an die Stadtbibliothek		72,000		72,000
152,923	97	140,000	8. Institute und Kliniken	120,000	270,000		150,000
			9. Botanischer Garten: ( a) Betriebsrechnung	1,800	95,600	)	
			(a) Betriebsrechnung		500		
111,945	48	98,500	c) Pachtzins		19,800	} _	108,500
111,010		20,000	d) Beitrag des Burgerrates von Bern.	1,600			,
	- 1		e) Beitrag der Einwohnergemeinde Bern	4,000		)	
9,214	<b>4</b> 8	5,000	10. Tierspital	100,000	90,000	10,000	
			11. Poliklinik:		01.800		
			(a) Besoldungen	16,400	84,500		
132,474	08	92,400	b) Apparate, Medikamente etc		135,000	} _	118,200
102,111		52,100	c) Beitrag der Einwohnergemeinde Bern	34,900			,
			d) Betriebseinnahmen	50,000		,	
			12. Zahnärztliches Institut:	7,000	86,400	5	
			(a) Besoldungen	7,000	48,000		
66,906	e E	62,000			18,000		77,000
66,906	60	02,000	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	63,900			,
			e) Beitrag der Einwohnergemeinde Bern	4,500		IJ	
			13. Gerichtlich-medizinisches Institut:	1,000			
			( a) Besoldungen $\cdot$ $\cdot$ $\cdot$ $\cdot$ $\cdot$ $\cdot$	3,500	31,300	)	
45 444	2	47.000	b) Betriebsmittel		12,500		48,200
45,444	25	47,900	(c) Mietzins	_	13,400		40,200
			(d) Betriebseinnahmen	5,500		) .	
			14. Beitrag an die Kliniken im Inselspital:				122.000
420,000		420,000	a) Beitrag an den Betrieb der klin. Institute		420,000		420,000
36,003	60		b) Vergütung von Freibetten in den Kliniken		38,000		38,000
3,000	-	3,000	c) Beitrag an die Betriebskosten des		3,000		3,000
10 500		10 550	Röntgen-Institutes		10,750		10,750
10,750		10,750	d) Vergütung für Gebäudeunterhalt .		15,000		15,000
5,000	-	15,000	15. Beitrag an das Jennerspital		13,000		15,000
			(a) Besoldungen		2,200	h	
			b) Betriebsmittel		2,300	ll .	
2,147	32	2,850	(c) Mietzins		3,200	} _	2,900
2,111	_	_,000	d) Betriebseinnahmen	1,200	_	11	
			e) Beitrag d. Einwohnergemeinde Bern	3,600		IJ	
			17. Forschungsinstitut für Fremdenverkehr:				
			(a) Besoldungen	-	8,600	n	
2,282	0.4	2,800	b) Betriebsmittel	_	7,000	} _	3,000
2,404	34	2,000	c) Betriebseinnahmen			11	
			d) Beiträge	12,600		ľ	
			18. Hochschulsport:	K 910	10,620	h	
0.50	, ,	1 000	a) Besoldung	5,310	15,000	Il	6,000
853	14	1,000	b) Sportplatz und übrige Auslagen . c) Beiträge und Zuschüsse	14,310	15,000	11	0,000
0.045 405	G 74	0.040.400	Construction of the contract o	651,820	3,796,030	<u>'</u>	3,144,210
2,915,405	37	2,912,160		001,820	3,130,030		U,111,21U
			l ,	1	I	ı	1

Rechnung	g		vor- anschlag Voranschlag für das Jahr 1946	Ro	h-	Rein-	
1944		anschlag 1945	Voranschiag tur das Jahr 1946		Ausgaben		
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			VI. Erziehungswesen.			ļ	
			C. Mittelschulen.				
189,000		192,000	1. Kantonsschule Pruntrut, Beitrag	17,000	224,000		207,000
822,115		860,000	2. Staatsbeiträge an höhere Mittelschulen	51,000	936,000		885,000
2,190,131			3. Anteil des Staates an den Lehrerbesoldungen	,			
			der Progymnasien und Sekundarschulen 4. Inspektion:		2,323,000	_	2,323,000
18,956	90	19,850	a) Besoldungen und Reisevergütungen		20,750		20,750
1,971	59	1,600	b) Bureaukosten		2,000		2,000
	40		5. Pensionen für Mittelschullehrer		28,850		28,850
	10		6. Stipendien	3,600	53,600		50,000
	05		7. Stellvertretung kranker Lehrkräfte .		32,000	_	32,000
111,946	25		8. Stellvertretung militärdienstpflichtiger Lehrer		10,000		10,000
444,328 $800$		449,000 800	9. Beitrag an die Versicherungskasse . 10. Lehrerfortbildungskurse		456,000	_	456,000
6,165		12,000	10. Lehrerfortbildungskurse	_	800 12,000	_	800 12,000
	$\overline{29}$		11. Deltrage an Denrinitter für Schufer .	W4.000			
3,898,667	29	4,090,250	~	71,600	4,099,000		4,027,400
			D. Primarschule <b>n</b> .				
7,524,229	65	7,782,000	1. Anteil des Staates anden Lehrerbesoldungen		7 000 000		7 000 000
9,647	0.5	10,000	2. Ausserordentliche Staatsbeiträge	45,000	7,980,000		7,980,000
194,000	_	194,000	3. Leibgedinge, Beitrag an die Lehrerver-	45,000	70,000	_	25,000
101,000		101,000	sicherungskasse	56,000	250,000		194,000
743,867	55	754,000	4. Beiträge an die LehrerversichKasse	100,000	858,000		758,000
	16		5. Beiträge an Lehrmittel und Bibliotheken	200,000	000,000		, 00,000
			(Allgemeine Bildungsbestrebungen) .	11,250	29,250		18,000
25,373	60	50,000	6. Beiträge an Schulhausbauten	30,000	100,000		70,000
000 040	, ,	000.000	7. Mädchenarbeitsschulen:				240
	15	The same of the sa	a) Besoldungen		806,000	-	806,000
17,000		18,000	b) Bildungskurse		19,300		19,300
17,466	85	21,050	a) Inspektor und Experten, Besoldungen				
11,100		21,000	und andere Kosten		21,360		21,360
7,621	69	11,500	b) Kurse und Beiträge	28,600	40,100		11,500
,		,	9. Schulinspektoren:	20,000	10,100		11,000
132,803		135,630	a) Besoldungen und Reisevergütungen		142,210		142,210
5,633	35	6,000	b) Bureaukosten	_	6,000	-	6,000
621	-	600	10. Abteilungsweiser Unterricht	_	800		800
50,423			11. Handfertigkeitsunterricht für Knaben .	7,500	62,500		55,000
56,88 <b>7</b>	20	57,000 58,000	12. Beiträge an Lehrmittel für Schüler .	30,000	88,000	_	58,000
$55,554 \\ 93,931$	20	100,000	13. Fortbildungsschulen für Jünglinge 14. Stellvertretung kranker Lehrer		70,000	_	70,000
7,707	50	6,000	15. Stellvertret. kranker Arbeitslehrerinnen		100,000 8,000		100,000
40,000	60	42,000	16. Beiträge an Spezialanstalten u. Klassen		0,000		8,000
,,,,,,		,000	für anormale Kinder	31,600	74,600		43,000
			17. Hauswirtschaftliches Bildungswesen:	22,000	. 2,000		10,000
298,671	85	309,000	a) Oeffentl. Fortbildungsschulen u. Kurse		353,000		353,000
17,700	-	23,000	b) Private Fortbildungsschulen u. Kurse		28,000	_	28,000
733	-	1,200	c) Stipendien		2,000		2,000
10,000	70	10,000	d) Beitrag aus dem Alkoholzehntel .	12,000	_	12,000	
60,573	10	63,000	18. Arbeitslehrerinnen, Invalidenpensions-	74.000	107.000		00.000
272,120	55	450,000	kasse, Beitrag	74,000	137,000		63,000
1,032	_	100	20. Kommission betr. die Naturalleistungen	_	15,000 100		15,000 $100$
26,445	_	50,000	21. Staatsbeitrag an Kindergärten		50,000	_	50,000
10,467,788	$\overline{59}$		3	425 950	11,311,220		$\frac{35,330}{10,885,270}$
,,	_	,: 00,000		===,000			10,000,210
,							

Rechnung 1944	9	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro Einnahmen		Rei	
		1945			Ausgaben	Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			VI. Erziehungswesen.				
			E. Lehrerbildungsanstalten.				
			<ol> <li>Lehrerseminar Bern-Hofwil:</li> <li>A. Unterseminar Hofwil.</li> </ol>				
21,746 $75,999$	75 —	22,500 78,300	a) Verwaltung	=	$24,300 \\ 79,900$		24,300 79,900
25,264	<b>5</b> 0		c) Nahrung	_	27,000	_	27,000
3,776 4,101	55	4,500 1,500	1. Gebäude-Unterhalt		4,500 1,500	_	4,500 1,500
1,622			3. Bekleidung, Wäsche u. Wäscherei	_	2,000	_	2,000
$13,666 \\ 4,061$	25	11,000 3,000	4. Heizung, Licht und elektr. Kraft 5. Verschiedene Unkosten	_	13,000 3,200	_	$\frac{13,000}{3,200}$
20,200		20,200	e) Mietzins	2,200	22,400	_	20,200
3,645 $2,227$	20		f) Landwirtschaft	6,300	3,500	2,800	
22,670	_	22,000	h) Kostgelder	26,000	_	26,000	
141,896	<u>25</u>	142,500	P. Ohamaninan Bann	34,500	181,300		146,800
			B. Oberseminar Bern.				
123		500	<ul><li>a) Verwaltung:</li><li>1. Mobiliar, Ankauf und Unterhalt</li></ul>		500	_	500
5,748			2. Heizung, Beleuchtung etc	1,700	8,500	_	6,800
4,432	70	4,430	3. Abwart		4,770	_	4,770
590			4. Bureaukosten		800	_	800
793			5. Gebäude, Unterhalt b) Unterricht:		900	_	900
$87,406 \\ 6,157$		$91,250 \\ 3,500$	1. Besoldungen	_	93,800 4,000		93,800 4,000
16,100	<u>-</u>	16,100	c) Mietzins		16,100		16,100
16,723	65		d) Stipendien	2,000	20,000	_	18,000
1,333	55	1,400	e) Reiseentschädigungen		1,400	_	1,400
808	45	$\begin{array}{c} 800 \\ 100 \end{array}$	1. Abwart	4,150 —	4,980 100	_	830 100
660		1,100	3. Heizung, Beleuchtung, Reinigung	5,500	6,600	_	1,100
4,976			4. Besoldungen, Uebungslehrer .	_	5,400	_	5,400
$\substack{75\\1,000}$	90		5. Lehrmittel, Bibliothek	1,000	200	1,000	200
$\frac{1,000}{144,931}$	76	1,000 149,900	6. Abwartwohnung	$\frac{1,000}{14,350}$	168,050		153,700
			2. Seminar Pruntrut.		,		
13,227	90	14,500	a) Verwaltung	_	16,200	_	16,200
64,619			b) Unterricht	_	66,800	_	66,800
15,382			c) Nahrung	_	18,000	_	18,000
010	00	000	d) Allgemeine Unkosten:		800		800
610	1 1	700	1. Gebäude-Unterhalt	_	800	_	800
2,316	51	1,000	3. Bekleidung, Wäsche u. Wäscherei		1,200	_	1,200
6,373		4,400	4. Heizung, Licht und elektr. Kraft	_	5,400	_	5,400
416			5. Verschiedene Unkosten	_	2,000	_	2,000
138	70		(Landwirtschaft)				
1,051 12,000	_	12,000	e) Inventarveränderung	14,000		14,000	
995		4,300	g) Stipendien für Externe	800	5,500		4,700
91,028	-		,	14,800	116,760		101,900
01,020	- 50	00,000	1		120,000		
			1			l	

Rechnung	,	Vor- anschlag	Vananaahlaa fiin daa lahn 1046	Ro	h-	Rei	in-
1944		1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			VI. Erziehungswesen.				
			E. Lehrerbildungsanstalten.				
			3. Seminar Thun.				
15,956 83,022		18,000 79,900	<ul> <li>a) Verwaltung</li></ul>	_	19,000 86,000	_	19,000 86,000
831		1,200	1. Gebäude-Unterhalt		1,200	_	1,200
773 —	80	600	2. Hausgeräte 3. Bekleidung, Wäsche u. Wäscherei		600		600
3,015			4. Heizung, Licht und elektr. Kraft		4,000	_	4,000
2,307 $12,300$	14	$2,000 \\ 12,300$	5. Verschiedene Unkosten d) Mietzins	_	$2,400 \\ 12,300$	_	2,400 12,300
460	50		e) Inventarveränderung				
4,000 13,293	- 50	$4,000 \\ 13,500$	f) Beitrag d. Einwohnergemeinde Thun g) Stipendien	$\frac{4,000}{2,000}$	16,000	<b>4,</b> 000	14,000
127,961		127,500		6,000	141,500	_	135,500
			A Carlos D. Harr				
17,010	22	17,800	4. Seminar Delsberg.  a) Verwaltung		19,400		19,400
55,554	36	55,400	b) Unterricht		57,000		57,000
19,889	27	17,500	c) Nahrung		18,500	_	18,500
6,920		1,500	1. Gebäude-Unterhalt		1,500	_	1,500
$\frac{1,860}{348}$	56 10	1,000 1,000	2. Hausgeräte		1,000 1,000		1,000 1,000
7,693	65	7,000	4. Heizung, Licht und elektr. Kraft		7,500		7,500
2,060 $18,300$	31	2,000 $18,300$	5. Verschiedene Unkosten e) Mietzins		$2,000 \\ 18,300$	_	2,000 18,300
742	85	600	f) Garten	1,200	500	700	
673	$\left  - \right $		g) Inventarveränderung			17,000	_
$18,775 \\ 2,997$	75	3,000	h)         Kostgelder	17,000 500	3,500	17,000	3,000
1,811	_	1,600	k) Arbeitslehrerinnenkurs	_			
115,601	07	109,500		18,700	130,200		111,500
			5. Verschiedene Ausgaben.				
1,670	_	1,670	a) Seminarlehrer-Pensionen	600	2,270	_	1,670
1,956	84	2,000	b) Wiederholungs- und Fortbildungs- kurse	7,500	9,500	_	2,000
18,710	50	19,000	c) Beitrag an die Lehrerversicherungs-	,,500			
22,337	24	22,670	kasse	8,100	$\frac{19,500}{21,270}$		19,500
22,001	04	22,010		8,100	31,270		23,170
0.000		10.000	6 Dannan Cabulananta (Cabanata Cab				
9,000	-	10,000	6. Berner Schulwarte (Schweiz. Schulmuseum)		10,000		10,000
9,000		10,000			10,000		10,000
75,000	-	75,000	7. Beitrag aus der Bundessubvention (VI.				
75.000		75,000	J. 2. c.)	75,000		75,000	
<b>75</b> , <b>000</b>	=	75,000		75,000		75,000	

Rechnung	Vor- anschlag	Voranschlag für das John 1046	Ro	h-	Rei	n-
1944	1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				Accessive
		_		SM4		
		VI. Erziehungswesen.				
		E. Lehrerbildungsanstalten.				
		1. Deutsches Lehrerseminar:				
$\begin{array}{c c} 141,896 & 25 \\ 144,931 & 76 \end{array}$	$142,\!500 \\ 149,\!900$	A. Unterseminar Hofwil	$34,500 \\ 14,350$	181,300 168,050	_	$146,\!800 \mid 153,\!700 \mid$
286,828 01	292,400	o G	48,850	349,350		300,500
$\begin{array}{c cccc} 91,028 & 86 \\ 127,961 & 29 \end{array}$	$96,000 \\ 127,500$	2. Seminar Pruntrut	6,000	116,700 141,500	_	$101,900 \\ 135,500$
115,601 07		4. Seminar Delsberg	18,700	130,200		111,500
621,419 23		× 1 · 1 -	88,350	737,750		649,400
$\begin{vmatrix} 22,337 & 34 \\ 9,000 & - \end{vmatrix}$	$22,670 \ 10,000$	5. Verschiedene Ausgaben 6. Berner Schulwarte, Beitrag	8,100	$ \begin{array}{c c} 31,270 \\ 10,000 \end{array} $	_	$\begin{bmatrix} 23,170 \\ 10,000 \end{bmatrix}$
75,000 -	75,000	7. Beitrag aus der Bundessubvention	75,000		75,000	
577,756 57	583,070		171,450	779,020		607,570
			F			
		F. Taubstummenanstalten.	9 80			
		1. Taubstummenanstalt Münchenbuchsee.				
22,091 75		a) Verwaltung		26,800		26,800
$oxed{25,476 - 36,567 90}$	$25,400 \\ 46,500$	b) Unterricht		26,500 48,000		$26,500 \ 48,000$
,	,	d) Allgemeine Unkosten:				4.500
$egin{array}{c c} 4,281 & 35 \ 6,205 & 70 \ \end{array}$		1. Gebäude-Unterhalt		4,500 6,500		$\begin{array}{c c} 4,500 \\ 6,500 \end{array}$
7,271 50	6,000	3. Bekleidung, Wäsche u. Wäscherei		6,500		6,500
14,017 —	12,000 3,500	4. Heizung, Licht und elektr. Kraft		13,000 4,000	_	13,000 4,000
$ \begin{array}{c c} 5,077 & 90 \\ 19,200 & - \end{array} $	19,200	5. Verschiedene Unkosten e) Mietzins		19,200		19,200
163   65	100	f) Gewerbe	11,400	11,500		100
$\begin{vmatrix} 2,105 & 75 \\ 9,041 & - \end{vmatrix}$	1,000	g) Landwirtschaft		7,000	1,000	
48,880 75		i) Kostgelder	48,000	_	48,000	_
1,405   55	1,300	k) Beitrag an die Lehrerversicherungs- kasse		1,400		1,400
1,068 45		(Beiträge aus der Bundessubvention)		1,100		1,100
98,744 35	101,000		67,400	174,900		107,500
		2. Taubstummenanstalt Wabern.				
10,000 _	12,000	Beitrag des Staates		20,000		20,000
10,000 —	12,000			20,000		20,000
		3. Taubstummen-Substitutionsfonds.				
2,037 95	2,038	Zinsertrag	2,037	-	2,037	
2,037 95	2,038		2,037		2,037	
		1	1			

Rechnung		Vor-	W 11 6 11 4040	Ro	h-	Re	in-
1944	•	anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			VI. Erziehungswesen.				
			F. Taubstummenanstalten.				
98,744	35			67,400	174,900	_	107,500
10,000 2,037	$\frac{-}{95}$	12,000 2,038	2. Taubstummenanstalt Wabern 3. Taubstummen-Substitutionsfonds	2,037	20,000	2,037	20,000
106,706		110,962		69,437	194,900		125,463
			G. Kunst und Wissenschaft.				
222,761	80	224,600	1. Zuschuss aus dem Ertrag der Billetsteuer	257,300		257,300	_
36,000	-	38,000	2. Historisches Museum, Beiträge	7,700	46,700	_	39,000
$35,000 \\ 27,440$		$35,000 \\ 25,000$	3. Kunstmuseum, Beitrag 4. Förderung der bildenden Kunst, Beitrag	_	$40,000 \\ 28,000$	_	$40,000 \\ 28,000$
9,000	-	9,000	5. Konservatorium Bern und Musikschule		,		
1,600	_	2,000	Biel, Beiträge	_	16,000	_	16,000
14,500		14 500	patois, Beiträge		2,000 $14,500$	_	$2,000 \\ 14,500$
10,121	80	$14,500 \\ 10,000$	8. Erhaltung von Kunstaltertümern	_	10,000	_	10,000
60,000	_	60,000	9. Stadttheater Bern, Beitrag	_	68,000	_	68,000
900	-	$\frac{900}{700}$	10. Alpines Museum, Beitrag	_	1,000	_	1,000
700 1,500		700 1,500	<ul><li>11. Jurass. Museum in Delsberg, Beitrag</li><li>12. Kantonaler Musikverband und Fédé-</li></ul>		800		800
10.000		14.000	ration jurassienne de musique, Beiträge	-	2,000		2,000
12,000 10,000		14,000 10,000	13. Bern. Orchesterverein, Beitrag 14. Forschungsstation Jungfraujoch, Beitrag	_	$20,000 \\ 10,000$	_	20,000 10,000
4,000	-	4,000	15. Volkshochschule, Beitrag		6,000	_	6,000
_	_	_		265,000	265,000	_	_
			H. Lehrmittel-Verlag.				
			1. Lehrmittel.				
707,267	12	663,400	a) Vorräte auf 1. Januar		703,800		703,800
213,236		147,800	b) Erstellungskosten von Lehrmitteln.	_	201,000		201,000
265,022 $741,024$	81	240,100 652,100	c) Erlös von Lehrmitteln d) Vorräte auf 31. Dezember	$267,900 \\ 734,400$	_	267,900 734,400	_
85,543	07	81,000	wy vortace dat 51. Dozember	1,002,300	904,800	97,500	
	-		2. Betriebskosten.				
28,648	70	29,800	a) Besoldungen		32,200		32,200
564	65	500	b) Lohnausgleichskasse	_	600	_	600
7,765		10,200	c) Magazin- und Bureaukosten	_	10,600	-	10,600
7,200 $1,078$	72	7,200 1,000	d) Mietzins		4,600	_	4,600
	30	33,000	f) Zins des Betriebskapitals		$2,900 \\ 36,000$	_	$1,100 \\ 36,000$
	24	2,000	g) Freiexemplare	_	2,000	_	2,000
83,624	<b>50</b>	83,700		1,800	88,900	_	87,100
			3. Betriebsergebnis:				
85,543		81,000	Lehrmittel	1,002,300	904,800	97,500	_
83,624	50	83,700	Betriebskosten	1,800	88,900		87,100
5,129 3,210	<u>4</u> 3	9,300 12,000	Amtliches Schulblatt, Kosten Betriebsüberschuss, Einlage in die Reserve	_	5,200 5,200	_	5,200 5,200
				1,004,100	1,004,100		
	-				1,002,100		
					1		

Rechnung	Vor- anschlag	Vonenachlag für des John 1046	Ro	h-	Rei	in-
1944	1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		VI. Erziehungswesen.			4	
		J. Bundessubvention für die Primarschule.				
546,687 —	546,687	1. Beitrag des Bundes	546,687		546,687	-
70,000 —	70,000	a) Beitrag an die Versicherung der Primarlehrer (VI. D. 4.)		70,000		70,000
56,600 —	56,000	b) Zuschüsse an Leibgedinge und Pen-		·		56,000
75,000 —	75,000	sionen (VI. D. 3)		56,000	_	
30,000 -	30,000	seminarien (VI. E. 7.)		<b>75,</b> 000	_	75,000
35,000 —	45,000	hausbauten (VI. D. 6.)	_	30,000	-	30,000
85,000 —	75,000	marschulwesen (VI. D. 2.)		45,000	_	45,000
30,000	30,000	Ernährung und Kleidung bedürftiger Primarschüler	_	75,000	<del></del>	75,000
5,500 —	7,500	entgeltlichkeit der Lehrmittel und Schulmaterialien (VI. D. 12.) h) Beiträge an Gemeinden für den Hand-		30,000		30,000
11,250 —	11,250	fertigkeitsunterricht in der Primarschule (VI. D. 11.)		7,500	_	7,500
		ner Bildungsbestrebungen im Sinne von Art. 29 des Primarschulgesetzes		11,250	_	11,250
9,700  -	7,500	k) Beitrag an die Fortbildungskurse der Primarlehrerschaft (VI. E. 5 b)		7,500	_	7,500
30,000 -	30,000	l) Beitrag an die Lehrerversicherungs- kasse für vorzeitige Pensionierungen (VI. D. 4.)		30,000	_	30,000
74,000 -	74,000	m) Beitrag an die Versicherung der Arbeitslehrerinnen (VI. D. 18.)	_	74,000		74,000
30,000 -	30,000	n) Beitrag an die Anormalenfürsorge (VI.	_	30,000		30,000
1,200 — 3,437 —	2,000 3,437	D. 16.)	_	2,000	_	2,000
		rates für die Verwendung im Sinne des Bundesgesetzes	_	3,437		3,437
	_		546,687	546,687	<u> </u>	
					er .	
						10 E
					II.	2
	1	l	l		i	1

Fr.   Ct   Fr.	Rechnung	,	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro		Re	
Laufende Verwaltung.   VI. Erziehungswesen.   K. Bekämpfung des Alkoholismus.   500   50	1944			voi ansomag Tur uas Jam 15-16	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
VI. Erziehungswesen.	Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
No.   September			Laufende Verwaltung.					
1. Beitrag aus dem Alkoholzehntel   500				VI. Erziehungswesen.				
104,202   55   103,965   2,912,160   B. Hochschule				K. Bekämpfung des Alkoholismus.				
104,202   55   103,965   2,912,160   3,786,030   37   2,912,160   10,487,788   59   11,008,080   577,756   57   583,070   6   10,487,788   59   11,008,080   10,487,788   59   11,008,080   6   10,487,788   59   11,008,080   6   10,487,788   59   11,008,080   6   10,487,788   59   11,008,080   6   10,487,788   59   11,008,080   6   10,487,788   59   11,008,080   6   10,487,788   59   11,008,080   6   10,487,788   59   11,008,080   6   10,487,788   59   11,008,080   6   10,487,788   59   11,008,080   6   10,487   6   10,	F200 30	_			2007-096-009	— 500	500	500
2.915,405   37   2.912,160   3,898,667   29   4,090,250   0.   Mittelschulen	_		_		500	500		
A. Verwaltungskosten der Direktion.	2,915,405 3,898,667 10,467,788 577,756 106,706 — — —	37 29 59 57 40 —	2,912,160 4,090,250 11,008,080 583,070 110,962 ————————————————————————————————————	B. Hochschule	$\begin{array}{c} 651,820 \\ 71,600 \\ 425,950 \\ 171,450 \\ 69,437 \\ 265,000 \\ 1,004,100 \\ 546,687 \\ 500 \\ \end{array}$	3,796,030 4,099,000 11,311,220 779,020 194,900 265,000 1,004,100 546,687 500	     	109,030 3,144,210 4,027,400 10,885,270 607,570 125,463 — — — — — — — — — — — — — — — — — — —
A. Verwaltungskosten der Direktion.  65,773   20   67,458   1. Besoldungen der Beamten	13,457 6,997 5,349 1,403	10 56 50 85	13,960 7,000 5,500 4,000	A. Verwaltungskosten der Direktion.  1. Besoldungen der Beamten 2. Besoldungen der Angestellten 3. Bureau- und Reisekosten 4. Mietzins und Heizung		18,577 7,000 5,500 4,000	  	43,653 18,577 7,000 5,500 4,000 78,730
39,971   35   40,000   3. Bureaukosten	193,438 39,971 18,875	70 35 —	190,000 40,000 19,500	A. Verwaltungskosten der Direktion.  1. Besoldungen der Beamten  2. Besoldungen der Angestellten  3. Bureaukosten  4. Mietzinse		232,612 40,000 20,800	 	74,402 232,612 40,000 20,800
$oxed{318,058 25 316,958} - 367,814 - 3$	318,058	<b>25</b>	316,958	*		367,814		367,814

Rechnung		Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro	h-	Rei	n-
1944		1945	Voi aliscillag Tul uas Jail 1940	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			VIII. Armenwesen.				
			B. Kommission und Inspektorat.				
450	-	450	1. Kantonale Armenkommission 2. Kantonales Armeninspektorat:		450	-	450
73,856 $26,274$ $24,792$	77	77,167 33,000 45,000	<ul> <li>a) Besoldungen</li></ul>		91,715 33,000 80,000		91,715 $33,000$ $80,000$
125,373		155,617	of 11 one		205,165		205,165
			C. Armenpflege.				el
		2,850,000 1,750,000	1. Beiträge an Gemeinden:  a) Beiträge für dauernd Unterstützte b) Beiträge für vorübergehend Unter-	_	2,950,000	_	2,950,000
			stützte	_	1,700,000		1,700,000
,		1,400,000 3,700,000	a) Aufwendungen gemäss Konkordat be- treffend wohnörtliche Unterstützung b) Aufwendungen ausser Konkordat, in-		1,350,000	_	1,350,000
200,000		200,000	begriffen Kosten gemäss §§ 59, 60 und 113 A. G		3,700,000 200,000		3,700,000 200,000
9,898,683	<b>25</b>				9,900,000		9,900,000
			D. Bezirks- und Gemeinde-Verpflegungs- anstalten, Beiträge.				
5,557 5,500 5,282 3,609 5,098 4,823 4,915 7,712	05 30 25 95 90 60	42,500	1. Oberländische Anstalt in Utzigen	· -	42,500		42,500
42,500		42,500	C. Tersomened Gemeinue-Austanen		42,500	_	42,500

2,000 — 20,000 — 4,500 — 6,000 — 16,554 — 2,000 — 15,000 — 15,000 — — — — — — — — — — — — — — — — — —	2,000 20,000 4,500 6,000 16,976 2,000 15,000 5,000	Laufende Verwaltung.  VIII. Armenwesen.  E. Bezirks- und Privat-Erziehungsanstalten, Beiträge.  1. Waisenhaus in Saignelégier 2. Erziehungsanstalt Viktoria Wabern . 3. Waisenhaus in Belfond 4. Waisenhaus in Courtelary 5. Waisenhaus in Delsberg 6. Erziehungsanstalt in Oberbipp 7. Erziehungsanstalt im Steinhölzli 8. Anstalt für schwachs. Kinder in Burgdorf 9. Anstalt für schwachs. Kinder in Delsberg 10. Anstalt für schwachs. Kinder in Delsberg 11. Anstalt für Schwachs. Kinder in Delsberg 12. Knabenerziehungsheim auf der Grube, Niederwangen 13. Mädchenerziehungsheim Wartheim, Muri b.B., 14. Mädchen-Waisenasyl zur Heimat, Brün-	Fr.	Ausgaben Fr. 300,000	Fr.	Ausgaben Fr. 300,000
2,000 — 20,000 — 4,500 — 6,000 — 5,000 — 16,554 — 2,000 — 15,000 — 15,000 —	2,000 20,000 4,500 6,000 5,000 16,976 2,000 15,000	E. Bezirks- und Privat-Erziehungsanstalten, Beiträge.  1. Waisenhaus in Saignelégier 2. Erziehungsanstalt Viktoria Wabern . 3. Waisenhaus in Belfond 4. Waisenhaus in Courtelary 5. Waisenhäuser in Delsberg 6. Erziehungsanstalt in Oberbipp 7. Erziehungsanstalt im Steinhölzli 8. Anstalt für schwachs. Kinder in Burgdorf 9. Anstalt für schwachs. Kinder in Delsberg 10. Anstalt für schwachs. Kinder in Delsberg 11. Anstalt für Schwachsinnige, Weissenheim, Bern 12. Knabenerziehungsheim auf der Grube, Niederwangen			Fr.	
20,000	20,000 4,500 6,000 5,000 16,976 2,000 15,000	E. Bezirks- und Privat-Erziehungsanstalten, Beiträge.  1. Waisenhaus in Saignelégier 2. Erziehungsanstalt Viktoria Wabern . 3. Waisenhaus in Belfond 4. Waisenhaus in Courtelary 5. Waisenhäuser in Delsberg 6. Erziehungsanstalt in Oberbipp 7. Erziehungsanstalt im Steinhölzli 8. Anstalt für schwachs. Kinder in Burgdorf 9. Anstalt für schwachs. Kinder in Delsberg 10. Anstalt für schwachs. Kinder in Delsberg 11. Anstalt für Schwachsinnige, Weissenheim, Bern 12. Knabenerziehungsheim auf der Grube, Niederwangen		300,000		300,000
20,000	20,000 4,500 6,000 5,000 16,976 2,000 15,000	E. Bezirks- und Privat-Erziehungsanstalten, Beiträge.  1. Waisenhaus in Saignelégier 2. Erziehungsanstalt Viktoria Wabern . 3. Waisenhaus in Belfond 4. Waisenhaus in Courtelary 5. Waisenhäuser in Delsberg 6. Erziehungsanstalt in Oberbipp 7. Erziehungsanstalt im Steinhölzli 8. Anstalt für schwachs. Kinder in Burgdorf 9. Anstalt für schwachs. Kinder in Steffisburg 10. Anstalt für Schwachs. Kinder in Delsberg 11. Anstalt für Schwachsinnige, Weissenheim, Bern 12. Knabenerziehungsheim auf der Grube, Niederwangen	_	300,000		300,000
20,000	20,000 4,500 6,000 5,000 16,976 2,000 15,000	E. Bezirks- und Privat-Erziehungsanstalten, Beiträge.  1. Waisenhaus in Saignelégier 2. Erziehungsanstalt Viktoria Wabern . 3. Waisenhaus in Belfond 4. Waisenhaus in Courtelary 5. Waisenhäuser in Delsberg 6. Erziehungsanstalt in Oberbipp 7. Erziehungsanstalt im Steinhölzli 8. Anstalt für schwachs. Kinder in Burgdorf 9. Anstalt für schwachs. Kinder in Steffisburg 10. Anstalt für Schwachs. Kinder in Delsberg 11. Anstalt für Schwachsinnige, Weissenheim, Bern 12. Knabenerziehungsheim auf der Grube, Niederwangen	_	300,000		300,000
20,000	20,000 4,500 6,000 5,000 16,976 2,000 15,000	und Privat-Erziehungsanstalten, Beiträge.  1. Waisenhaus in Saignelégier 2. Erziehungsanstalt Viktoria Wabern . 3. Waisenhaus in Belfond 4. Waisenhaus in Courtelary 5. Waisenhäuser in Delsberg 6. Erziehungsanstalt in Oberbipp 7. Erziehungsanstalt im Steinhölzli 8. Anstalt für schwachs. Kinder in Burgdorf 9. Anstalt für schwachs. Kinder in Delsberg 10. Anstalt für schwachs. Kinder in Delsberg 11. Anstalt für Schwachsinnige, Weissenheim, Bern 12. Knabenerziehungsheim auf der Grube, Niederwangen	_	300,000		300,000
20,000	20,000 4,500 6,000 5,000 16,976 2,000 15,000	2. Erziehungsanstalt Viktoria Wabern 3. Waisenhaus in Belfond 4. Waisenhaus in Courtelary 5. Waisenhäuser in Delsberg 6. Erziehungsanstalt in Oberbipp 7. Erziehungsanstalt im Steinhölzli 8. Anstalt für schwachs. Kinder in Burgdorf 9. Anstalt für schwachs. Kinder in Steffisburg 10. Anstalt für schwachs. Kinder in Delsberg 11. Anstalt für Schwachsinnige, Weissenheim, Bern 12. Knabenerziehungsheim auf der Grube, Niederwangen 13. Mädchenerziehungsheim Wartheim, Muri b.B., 14. Mädchenerziehungsheim Morija, Wabern	_	300,000	_	300,000
4,500    6,000    5,000    16,554    2,000    15,000	4,500 6,000 5,000 16,976 2,000 15,000	3. Waisenhaus in Belfond 4. Waisenhaus in Courtelary 5. Waisenhäuser in Delsberg 6. Erziehungsanstalt in Oberbipp 7. Erziehungsanstalt im Steinhölzli 8. Anstalt für schwachs. Kinder in Burgdorf 9. Anstalt für schwachs. Kinder in Steffisburg 10. Anstalt für schwachs. Kinder in Delsberg 11. Anstalt für Schwachsinnige, Weissenheim, Bern 12. Knabenerziehungsheim auf der Grube, Niederwangen 13. Mädchenerziehungsheim Wartheim, Muri b.B., 14. Mädchenerziehungsheim Morija, Wabern	<b>}</b> —	300,000	_	300,000
6,000	6,000 5,000 16,976 2,000 15,000 15,000	4. Waisenhaus in Courtelary 5. Waisenhäuser in Delsberg 6. Erziehungsanstalt in Oberbipp 7. Erziehungsanstalt im Steinhölzli 8. Anstalt für schwachs. Kinder in Burgdorf 9. Anstalt für schwachs. Kinder in Steffisburg 10. Anstalt für schwachs. Kinder in Delsberg 11. Anstalt für Schwachsinnige, Weissenheim, Bern 12. Knabenerziehungsheim auf der Grube, Niederwangen 13. Mädchenerziehungsheim Wartheim, Muri b.B., 14. Mädchenerziehungsheim Morija, Wabern	_	300,000	_	300,000
$egin{array}{c c} 16,554 & - \ 2,000 & - \ 15,000 & - \ 15,000 & - \ \end{array}$	16,976 2,000 15,000 15,000	6. Erziehungsanstalt in Oberbipp 7. Erziehungsanstalt im Steinhölzli 8. Anstalt für schwachs. Kinder in Burgdorf	_	300,000	_	300,000
$egin{array}{c c} 2,000 & \\ 15,000 & \\ 15,000 & \end{array}$	2,000 15,000 15,000	7. Erziehungsanstalt im Steinhölzli 8. Anstalt für schwachs. Kinder in Burgdorf 9. Anstalt für schwachs. Kinder in Steffisburg 10. Anstalt für schwachs. Kinder in Delsberg 11. Anstalt für Schwachsinnige, Weissenheim, Bern	} —	300,000	_	300,000
$15,000 \begin{vmatrix} -1 \\ 15,000 \end{vmatrix}$	15,000 15,000	8. Anstalt für schwachs. Kinder in Burgdorf 9. Anstalt für schwachs. Kinder in Steffisburg 10. Anstalt für schwachs. Kinder in Delsberg 11. Anstalt für Schwachsinnige, Weissenheim, Bern	} _	300,000	_	300,000
		<ol> <li>Anstalt für schwachs. Kinder in Delsberg</li> <li>Anstalt für Schwachsinnige, Weissenheim, Bern</li> <li>Knabenerziehungsheim auf der Grube, Niederwangen</li> <li>Mädchenerziehungsheim Wartheim, Muri b.B.,</li> <li>Mädchenerziehungsheim Morija, Wabern</li> </ol>	} _	300,000	_	300,000
5,000   -   -   -   -   -   -   -   -   -	5,000 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<ol> <li>Anstalt für Schwachsinnige, Weissenheim, Bern</li> <li>Knabenerziehungsheim auf der Grube, Niederwangen</li> <li>Mädchenerziehungsheim Wartheim, Muri b.B.,</li> <li>Mädchenerziehungsheim Morija, Wabern</li> </ol>	} _	300,000	_	300,000
	- - - -	heim, Bern	} –	300,000	-	300,000
	_ _ _	<ul> <li>12. Knabenerziehungsheim auf der Grube, Niederwangen</li></ul>	-	300,000	-	300,000
-  - -  - -  -	_	13. Mädchenerziehungsheim Wartheim, Mari b.B., 14. Mädchenerziehungsheim Morija, Wabern	-	300,000	-	300,000
_  -  -	_	14. Mädchenerziehungsheim Morija, Wabern		and the second		
_  -		15. Mädchen-Waisenasyl zur Heimat, Brün-			1	
_  -		T				
_  -		nen, Bümpliz				
1 1	_	Brünnen, Bümpliz			- 1	
-  -		17. Waisenhaus Fondation Béchaux, St. Ursanne				
_  -	_	18. Waisenhaus « Maria Hilf », Laufen				
_	_	19. Säuglings- und Mütterheim, Hohmaad, Thun				
-  -		20. Arbeitsheim Schloss Köniz				
-  -		21. Arbeitsheim Bächtelen				
7,000	7,000	22. Heimstätte Sonnegg, Belp				
1,000  -	1,000	24. Anstalt Balgrist, Zürich	]			
_  -		25. Beiträge aus besondern Fonds der Armen-	<b>KO 000</b>		*0.000	
99,054 -	99,476	direktion	50,000 <b>50,000</b>	300,000	50,000	
		F. Kantonale Erziehungsheime.  1. Landorf.				
15 014 09	11 500			14 000		14.000
15,014   93   10,545   34	$11,500 \\ 11,400$	a) Verwaltung	_	14,300 12,300		14,300 12,300
39,599 91	30,100	c) Nahrung		32,100	_	32,100
4 994 95		d) Allgemeine Unkosten:				
$egin{array}{c c} 4,334 & 95 \ 9,308 & 95 \ \end{array}$	$2,500 \\ 5,500$	1. Gebäude-Unterhalt	_	$\frac{4,000}{6,000}$	_	4,000 6,000
16,403 39	10,000	3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei	_	12,000		12,000
7,960 85	6,500	4. Heizung, Licht und elektr. Kraft	_	6,500		6,500
$egin{array}{c c} 6,228 & 81 \ 8,880 & \end{array}$	$\frac{4,600}{9,300}$	5. Verschiedene Unkosten	_	$17,500 \\ 9,100$	_	17,500 9,100
8,230 02	13,000	f) Landwirtschaft	58,800	$50,\!200$	8,600	<del>9,100</del>
3,287 60	_	g) Inventarveränderung	_	_		
24,955 50	23,000	h) Kostgelder	29,000	404.000	29,000	— WA 000
98,264 05	55,400	ļ	87,800	164,000		76,200

Pr.   Cl.   Pr.   Fr.   Pr.    Rechnung	g	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro		Rei		
Laufende Verwaltung.	1944			Volanschag für das Jam 1340	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
VIII. Armenwesen.	Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
12,040				Laufende Verwaltung.				
12,040								
12,040   70				VIII. Armenwesen.				
12,040 70   11,930				F. Kantonale Erziehungsheime.				
13,585   26				-				40.450
30,986   09   32,945   09   32,945   09   32,945   09   32,945   09   32,945   09   32,930   09   32,945   09   32,930   32,930   09   32,930   09   32,930   09   32,930   09   32,930   09   32,930   09   32,930   09   32,930   09   32,930   09   32,930   09   32,930   09   32,930   09   32,930   09   32,930   32,930   32,930   32,930   32,930   32,930   33,930   33,930   34,930   37   25,000   34,800   37   25,000   38,830   37   25,000   38,830   37   25,000   38,840   39,840   39,840   39,840   39,840   39,840   39,840   39,840   39,840   39,840   39,840   39,840   39,840   30,442   30,840   30,442   30,840   30,442   30,840   30,442   30,840   30,442   30,840   30,442   30,840   30,442   30,840   30,442   30,840   30,442   30,840   30,442   30,840   30,442   30,840   30,442   30,840   30,442   30,840   30,442   30,840					_			$13,470 \\ 13,400$
2,603   20   3,000   4,857   88   2,500   9,237   97   7,800   5,146   93   4,500   4,216   46   4,300   4,200   8,200   9,237   86   7,850   11,623   18   6,785   697   - 2,2500   11,623   18   6,785   697   - 2,2500   11,623   18   6,785   697   - 2,2500   19,255   10,000   10,								32,700
2,603 20	30,986	09	32,945	d) Allgemeine Unkesten:		32,700		02,100
4,857   88	2.603	20	3.000		_	3,000	_	3,000
9.237 97 7, 800 5,146 93 4,500 4,216 46 4,300 8,200 — 8,200 11,623 18 6,785 697 — 9 Mietzinse 1 — 8,200 — 8,200 11,623 18 6,785 697 — 9 Mietzinse 1 — 8,200 — 8,200 11,623 18 6,785 697 — 9 Mietzinse 1 — 8,200 — 8,200 11,623 18 6,785 697 — 9 Mietzinse 1 — 8,200 — 8,200 10,732 85 11,201 8,36,331 48 35,550 8	$\frac{2,857}{4.857}$	88					_	2,500
5,146 93       4,500       4, Heizung, Licht und elektr. Kraft       —       5,200       —       4,300       —       8,200       —       8,200       —       8,200       —       8,200       —       8,200       —       8,200       —       8,200       —       8,200       —       9,200       —       9,200       —       9,200       —       9,200       —       26,700       —       26,700       —       26,700       —       26,700       —       26,700       —       26,700       —       26,700       —       26,700       —       26,700       —        26,700       —       26,700       —       26,700       —       26,700       —       26,700       —       26,700       —       26,700        —       26,700       —       26,700       —       26,700       —       60       60       40       800       11,955       —       60       60       60       40        80       11,955       —       60       10       10       30,91       11,955       —       60       10       10       30,91       11,955       —       11,955       —       11,955       —       11,955       —       11,955       —       1				3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei	_			9,500
R.200				4. Heizung, Licht und elektr. Kraft	_			5,200
11,623								4,300
10,732   85   11,201   3. Erlach.   3. Verwaltung			8,200				1	8,200
23,064   75   22,500		18	6,785	f) Landwirtschaft	32,800	27,285	5,515	
56,883   56   57,850		75	99.500		26 700	_	26 700	
10,732   85		-		n) Kostgeider		119 555		60,055
10,732   85	90,000	90	91,000					
10,732   85				3. Erlach.				
10,043   14   10,880   36,031   48   35,550   36,031   48   35,550   37,040   36,250   36,250   36,250   37,040   36,250   36,250   37,040   36,250   37,040   36,250   37,040   36,250   37,040   37,0	10.732	85	11.201		_	12,730		12,730
36,031   48   35,550   c)   Nahrung				b) Unterricht	_			12,545
3,249   83					100			36,150
3,011   61   2,000   2. Hausgeräte     2,000     17,000     18,000     17,000     18,000     14,800			,	d) Allgemeine Unkosten:				
21,985   83   16,200   3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei   4,969   10   6,000   4. Heizung, Licht und elektr. Kraft   -   5,000   -   14,800   -   14,800   -   14,800   -   14,800   -   14,800   -   14,800   827   50   -     25,000   h)   Kostgelder					_			2,800
4,800   77   6,700   5. Verschiedene Unkosten   -   5,750   -   14,800   -   14,800   -   14,800   -   14,800   -     14,800   -   14,800   -     14,800				2. Hausgeräte			_	2,000
14,800				3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei	800		_	$16,200 \\ 5,000$
14,800				4. Heizung, Licht und elektr. Kraft	_			5,750
28,180 37 25,000 f) Landwirtschaft			6,700		_			14,800
Section   Sect	28 180	27			70.105			_
26,725			~ <del>~</del>		_			_
12,573   60   12,415   a)   Verwaltung     15,001     11,929     11,929     11,929     11,929     11,929     11,929     11,929     11,929     31,200     31,200     31,200     31,200     31,200     31,200     31,200     4,500     4,500     4,500     4,500     4,500     4,500     10,000			24,400		26,880		26,880	
12,573       60       12,415       a) Verwaltung	55,546	74	56,431		97,885	163,980		66,095
12,573       60       12,415       a) Verwaltung				4 Kohmosta				
3,948       64       9,830       b) Unterricht       —       11,929       —       1         32,442       08       28,600       c) Nahrung       —       31,200       —       3         3,341       10       4,000       Allgemeine Unkosten:       —       4,000       —       4,500       —         3,601       44       4,500       2. Hausgeräte       —       4,500       —       4,500       —         9,581       93       10,000       3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei       —       10,000       —       1         6,155       29       5,000       4. Heizung, Licht und elektr. Kraft       —       5,000       —         8,818       69       3,000       5. Verschiedene Unkosten       —       5,500       —         7,600       —       8,500       e) Mietzinse       —       —       8,200       —         26,037       61       18,000       f) Landwirtschaft       —       —       —       —       —         3,584       —       —       —       Hollower in the company of the company	10 250	0.0	10.115	10000 01-00-0000 01-00-000		15 001	_	15,001
32,442 08 28,600 c) Nahrung				a) verwaiting	_		_	11,929
3,341 10 4,000 1. Gebäude-Unterhalt	32 449	04		c) Nahrung			_	31,200
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	04,444	00	20,000	d) Allgemeine Unkosten:		,		
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	3,341	10	4,000		-		_	4,000
9,581       93       10,000       3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei       —       10,000       —       1         6,155       29       5,000       4. Heizung, Licht und elektr. Kraft       —       5,000       —         8,818       69       3,000       5. Verschiedene Unkosten       —       5,500       —         7,600       —       8,500       e) Mietzinse       —       8,200       —         26,037       61       18,000       f) Landwirtschaft       —       60,361       42,361       18,000       —         3,584       —       —       —       —       —       —       —       —         17,202       10       14,000       h) Kostgelder       —       —       19,000       —       —       19,000       —	3,601	44	4,500	2. Hausgeräte	-			4,500
8,818       69       3,000       5. Verschiedene Unkosten       —       5,500       —         26,037       61       18,000       f) Landwirtschaft       —       60,361       42,361       18,000         3,584       —       —       —       —       —         17,202       10       14,000       h) Kostgelder       —       —       —       —         19,000       —       —       —       —       —       —       —	9,581	93	10,000	3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei				10,000
7,600 — 8,500 e) Mietzinse				4. Heizung, Licht und elektr. Kraft	_		1	5,000 5,500
26,037 61 18,000 f) Landwirtschaft								8,200
3,584 — g) Inventarveränderung	7,600	61	19,000	f) Landwirtschaft	60 361		18.000	
17,202 10 14,000 h) Kostgelder			10,000					
WO 204 40W 204	17.202	10	14,000		19,000	_	19,000	
33,407 [00] 33,043 [ 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	53,407	-		, ,	79,361	137,691		58,330
	30,±01	-			· · ·			=
			1.00	u u	l		I	I

Rechnung		Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro	h-	Rei	n-
1944		1945	Totalisting ful das Jam 1040	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.	Tamfon do House ltune	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			VIII. Armenwesen.				
			F. Kantonale Erziehungsheime.				
11,805	90	13,200	5. Brüttelen.  a) Verwaltung		14,800	_	14,800
11,009	24	13,600	b) Unterricht		13,970	_	13,970
27,447	05	29,000	c) Nahrung	_	27,200	_	27,200
$6,633 \\ 2,765$		$2,000 \\ 2,500$	1. Ğebäude-Unterhalt		$2,400 \\ 2,700$		$2,400 \\ 2,700$
4,813	91	7,800	3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei		5,800		5,800
8,551 7,555		9,000 4,700	4. Heizung, Licht und elektr. Kraft 5. Verschiedene Unkosten		8,800 6,600		8,800 6,600
16,450		16,700	e) Mietzins		15,900	-	15,900
21,714 766	15	16,700 —	f) Landwirtschaft	47,850 —	30,850	17,000	
14,727 750		20,000 1,500	h) Kostgelder	19,200 $750$		19,200 $750$	
59,074	60		i) Bundesbeitrag	67,800	129,020		61,220
00,011	-	00,000			120,020		01,220
10.045		10.500	6. Loveresse.		10.000		10.000
10,845 8,876		10,700 $9,100$	a) Verwaltung		$12,200 \\ 9,400$	_	12,200 9,400
21,510		22,000	c) Nahrung		23,000	_	23,000
983		1,500	d) Allgemeine Unkosten: 1. Gebäude-Unterhalt		1,500		1,500
$2,056 \\ 8,411$		1,000 8,500			$\frac{2,500}{9,000}$		2,500 $9,000$
4,329	50	4,500	4. Heizung, Licht und elektr. Kraft		4,500		4,500
1,722 6,400	65	2,500 $6,400$	5. Verschiedene Unkosten		3,000 6,400		3,000 6,400
3,868	40	4,900	f) Landwirtschaft	16,000	11,000		_
1,400 14,410			g) Inventarveränderung	19,200		19,200	_
2,378	_		i) Bundesbeitrag				
45,879	95	45,500		35,200	82,500		47,300
98,264		55,400	1. Landorf	87,800	164,000	_	76,200
56,883 55,546		57,850 56,431	2. Aarwangen	59,500 97,885	119,555 163,980		60,055 $66,095$
53,407	06	53,845	4. Kehrsatz	79,361	137,691	_	58,330
59,074 45,879		60,300 $45,500$	5. Brüttelen	67,800 35,200	$\begin{array}{c c} 129,020 \\ 82,500 \end{array}$	_	61,220 $47,300$
369,055	_	329,326		427,546	796,746	_	369,200
			G. Fürsorgebeiträge an Greise, Witwen				
			und <b>W</b> aisen.				=
4,932,571 200,000	90	4,034,870 200,000	1. Bundessubvention	4,034,870 200,000	_	4,034,870 200,000	_
	90		3. Hilfe an Greise, Witwen und Waisen:  a) aus der Bundessubvention		4,034,870	200,000	4,034,870
	30		aus Kantonsbeiträgen:				
$300,000 \\ 548,364$	$\frac{-}{50}$	300,000 700,000	b) für die Erweiterung des Kreises der Bezüger c) für zusätzl. Leistungen zur Bundessubv.	_	300,000 700,000	_	300,000 700,000
648,364	-	800,000	Uebertrag	4,234,870	5,034,870	4,234,870	5,034,870

Rechnung	g	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro		Rei	
1944		1945	Voi ansomay in das sum 1010	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.	,	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			VIII. Armenwesen.				~
648,364	50	800,000	Uebertrag	4,234,870	5,034,870	4,234,870	5,034,87
596,105	75	1,200,000	Ga. Fürsorgebeiträge an ältere Arbeitslose.  1. Bundessubvention	1,200,000	_	1,200,000	, —
100,000	_	100,000	a) Beitrag des Fonds für eine kant. Alters-	100,000		100.000	
200,000 896,105	- 75	200,000 1,500,000	und Invalidenversicherung b) Beitrag der Direktion des Innern (Kall. 6.b) 3. Hilfe an ältere Arbeitslose	100,000 200,000 —	1,500,000	100,000 200,000 —	1,500,00
			Gb. Kantonale Zentralstelle für Alters-, Witwen- und Waisenfürsorge.	=			,
3,877 33,759 13,489 2,000	40 98 —	31,479 $12,000$ $2,000$	1. Verwaltungskosten	 	4,000 37,842 14,000 2,000	_ , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	4,00 37,84 14,00 2,00
53,126 200,000	53	47,479	5. Kostendeckung durch den Fonds für eine kant. Alters- und Invalidenversicherung (Beitrag an den Verein für das Alter)	57,842	_	57,842	
648,364	50	800,000		5,792,712	6,592,712		800,00
			H. Verschiedene Unterstützungen.				
4,000 20,000	_	4,000 20,000	Beiträge an Hülfsgesellschaften     Unterstützungen bei Schaden durch Naturereignisse		4,000 20,000		4,00 20,00
26,954	-		(Anormalenhilfe)				,
$\frac{26,954}{24,000}$		24,000			24,000		24,00
			J. Bekämpfung des Alkoholismus.	Auditority (all tradesis and Auditority (and Auditority (and Auditority))		A Berlinson Anna Carlos Common	
120,000 120,000	_	120,000 120,000	1. Zuschuss aus dem Alkoholzehntel 2. Bekämpfung des Alkoholismus inkl. Na-	150,000		150,000	_
220,000			turalverpflegung		150,000		150,00
	=			150,000	150,000		
			K. Beiträge an Anstalten für Bauten und Einrichtungen.				
72,563	-	_	1. Zuschuss aus dem Unterstützungsfonds	<u></u> "			×
72,563	_		für Anstalten				
	_			AND THE REAL PROPERTY AND THE PARTY AND THE			
			L. Kriegsfürsorge.				
42,922 831,763 831,763	90		1. Verwaltungskosten	_	45,000		45,00
681,554 54,371	20	950,000	3. Beiträge des Staates zu 27 % an die Ge- meindeaufwendungen	_	950,000	e -	950,00
778,847	67	987,835	lastung besonders bedrängter Gemeinden		995,000		995,00
110,011	- 01	201,000					

Rechnung	0	Vor-	V 11 00 1 1 1 4040	Ro	h-	Re	in-
1944		anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946			Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			VIII. Armenwesen.				
318,058 125,373			A. Verwaltungskosten der Direktion B. Kommission und Inspektorat	_	367,814 $205,165$	_	367,814 $205,165$
9,898,683		9,900,000	C. Armenpflege		9,900,000	_	9,900,000
42,500	-	42,500	D. Bezirks- und Gemeinde-Verpflegungs- anstalten, Beiträge		42,500		42,500
99,054	-	99,476	E. Bezirks-und Privat-Erziehungsanstalten,	¥0.000			
369,055	96	329,326	Beiträge	50,000 427,546	300,000 $796,746$	_	$250,000 \ 369,200$
648,364	50	800,000	G. Fürsorgebeiträge an Greise, Witwen und	,	,		
24,000	_	24,000	Waisen, sowie an ältere Arbeitslose . H. Verschiedene Unterstützungen	5,792,712	$6,592,712 \\ 24,000$		800,000 24,000
	-		J. Bekämpfung des Alkoholismus	150,000	150,000	_	_
			K. Beiträge an Anstalten für Bauten und Einrichtungen		_		,
778,847			L. Kriegsfürsorge		995,000		995,000
12,303,937	27	12,655,712	-	6,420,258	19,373,937		12,953,679
						,	
			IX.a Volkswirtschaft.			at .	
			A. Verwaltungskosten der Direktion des Innern.	A P		8	
17,685			1. Besoldungen der Sekretäre	-	20,548		20,548
30,770 6,998			2. Besoldungen der Angestellten 3. Bureaukosten		34,567 $7,000$		$34,567 \\ 7,000$
	-	_	4. Instruktionskurse für Arbeiterschutz		2,000		2,000
2,700	C.E.	2,700	5. Mietzinse		2,700		2,700
58,154	09	61,060			66,815		66,815
-			B. Handel und Gewerbe.				
13,091	95	11,500	1. Förderung von Handel und Gewerbe im		10.000		10000
65,002	50		allgemeinen	-	18,000	-	18,000
2,500	-	2,500	2. Genossenschaft der Hotelindustrie, Beitrag		2,500	_	2,500
1,000		500 1,000	3. Arbeiterinnenschutzgesetz, Inspektion . 4. Rechtsauskunftsstelle des kant. Gewerk-	* =	500		500
15,000		15,000	schaftskartells Beitrag		1,000 15,000	, —·	1,000
96,594	45		o. Durgschartsgenossenschaft, Deitrag		37,000		$\frac{15,000}{37,000}$
			77		31,000		-
			C. Handels- und Gewerbekammer.			5	Ø-
31,938 38,442			1. Besoldungen der Beamten		34,085 $34,838$		$34,085 \\ 34,838$
592	40	1,000	3. Sitzungsgelder und Reiseentschädigungen	_	1,000		1,000
$10,500 \\ 8,325$	60	11,000 8,325	4. Bureau- und Reisekosten, Publikationen 5. Mietzinse		$11,000 \\ 9,525$	_	$11,000 \\ 8,325$
16,743	_	24,766	6. Preiskontrolle	10,000	45,614	_	35,614
6,000 $14,732$	- 78	6,000 19,000	7. Heimarbeit der Uhrenindustrie 8. Zentralstelle für Einführung neuer Industrien	5,000	$6,000 \\ 23,000$		6,000 18,000
127,274	-		or many three many and	16,200	165,062		148,862
	_	,					,
ll .							

Rechnung	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr1946	Ro	h-	Rei	in-
1944	1945	Volanschiag für das Jahr 1340	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				-
		IX. <sup>a</sup> Volkswirtschaft.				
		D. Lehrlingsamt.				
$ \begin{array}{c cccc} 21,710 & 40 \\ 29,954 & 70 \\ 8,619 & 11 \\ 3,600 & - \\ 40,000 & - \\ \end{array} $		1. Verwaltung:  a) Besoldungen der Beamten  b) Besoldungen der Angestellten  c) Bureaukosten  d) Mietzins  e) Gebühren:  1. Ertrag	40,000	24,680 41,329 7,500 3,600	    40,000	24,680 41,329 7,500 3,600
5,000 -	5,000	2. Fonds zur Förderung der Berufsbildung, Einlage	_	5,000	_	5,000
35,000 -	35,000	3. Beitrag an die Kosten der Berufsprüfungen		35,000		35,000
84,966 25	90,000	2. Lehrlingswesen und Lehrabschlussprüfungen	70,000	165,000		95,000
153,086 40 328,563 60 39,300 — 159,050 — 11,936 40 4,200 — 4,229 45 — — —	700,000 12,000 5,000	3. Berufsschulen:  (a) Gewerbliche Fachschulen und Kurse b) Gewerbeschulen		750,000 12,000 5,000 5,000 75,000 5,000		750,000 12,000 5,000 5,000 75,000 5,000
849,216 31	947,000	,	110,000	1,134,109	_	1,024,109
56,006 15 583 32 5,787 95 1,516 56 4,703 31 3,179 70 7,400 — 3,308 23 10,201 06 402 63 870 — 5,898 59 24,985 39 1,600 — 1,975 — 12,476 — 45,283 93	600 7,000 3,000 4,500 4,000 7,400 2,500 9,500 300 500 8,000 25,502 1,600 13,600	13. Beitrag der Einwohnergemeinde Bern 14. Beitrag der Burgergemeinde Bern 15. Beiträge von Privaten		62,628 800 7,000 3,000 5,000 7,400 3,500 11,000 300 — 4,505 — 1,023 111,156	500 5,000 28,353 1,600 1,500 16,238	62,628 800 7,000 3,000 5,000 7,400 3,500 11,000 — — — — — — — — — — — — —

Rechnung	,	Vor- anschlag	Venenochlag fün des John 1046	Ro	h-	Rei	in-
1944		1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			IX.ª Volkswirtschaft.				
20,256 1,468 2,396	63	$20,\!454 \\ 2,\!000 \\ 2,\!400$	E. Gewerbemuseum.  b) Schnitzlerschule Brienz: 1. Besoldungen	 	$21,950 \\ 2,000 \\ 3,000$		21,950 $2,000$ $3,000$
3,081 12,325 1,483 185	95 59 —	2,800 5,000 1,500 500	4. Lehrmittel für die Schüler 5. Verbrauchsmaterial, Holz etc. 6. Mietzins 7. Mobiliar, Anschaffung und Unterhalt		3,500 $6,500$ $1,500$ $500$	_	3,500 6,500 1,500
$     \begin{array}{r}       1,705 \\       344 \\       91     \end{array} $	80 90 -	$\begin{array}{c} 2,000 \\ 550 \\ 100 \end{array}$	8. Heizung, Licht, Reinigung 9. Verschiedenes	100	2,000 550 —		2,000 550 —
14,378 4,000 5,619	_	6,500 4,000 6,264	11. Erlös aus Arbeiten		 581	6,500 4,000 7,538	
19,159	<b>59</b>	20,340		18,719	42,081		23,362
45,283	93	45,503	a) Gewerbemuseum, Lehranstalt und Keramische Fachschule	58,719	111,156		52,437
19,159		20,340	b) Schnitzlerschule Brienz	18,719	42,081		23,362
64,443	52	65,843		77,438	153,237		75,799
			F. Technikum Burgdorf.				
231,798	75	300,000	1. Unterricht:  a) Lehrerbesoldungen		320,300	_	320,300
28,798 43,161		31,700 800	b) Lehrmittel: aa) ordentlicher Kredit bb) ausserordentlicher Kredit 2. Verwaltung:	_	31,900 —	_	31,900 —
1,674 $10,332$	<u>-</u>	2,500 18,000	<ul> <li>a) Aufsichts- und Prüfungskommission .</li> <li>b) Bureau-, Reise- und Druckkosten .</li> </ul>		$2,500 \\ 18,000$		2,500 $18,000$
27,540	58	32,300	c) Heizung, Beleuchtung, Reinhaltung .		32,700	_	32,700
11,904 48,200	50	$15,900 \\ 48,200$	d) Abwart und Laborant		$16,500 \\ 48,200$		16,500 $48,200$
$49,\!559$ $74,\!457$		45,000 92,593	4. Schulgelder	$35,000 \\ 96,094$	_	$35,000 \\ 96,094$	_
82,280 960		94,920 1,500	6. Beitrag des Bundes	98,616		98,616	
198,074	21	218,387	7. Supendien	$\frac{-}{229,710}$	$\frac{3,000}{473,100}$		3,000 <b>243,39</b> 0
200,012		_10,001			±10,100		

Rechnung		Vor-	V. 11 00 1 1 1 40 10	Ro		Re	in-
1944		anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946			Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.	Tarefored a Warreng Items at	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			IX.a Volkswirtschaft.				
			G. Technikum Biel.				
			I. Technikum 1. Unterricht:				
213,249		206,266	(a) Lehrerbesoldungen		221,280		221,280
$ \begin{array}{c c} 30,325 \\ 20,350 \end{array} $		37,540	b) Teuerungszulagen		42,030		42,030
291	05	500	d) Betriebsmittel		500		500
615	15	1,600	2. Verwaltung:		1,850		1,850
2,822		5,900	a) Aufsichtskommission u. Experten b) Besoldungen		5,900		5,900
8,636	08	12,570	c) Betriebsunkosten	_	12,870		12,870
24,321	57	27,760	d) Unterhalt, Heizung, Beleuchtung, Reinhaltung		28,610		28,610
6,732	30	8,250	e) Abwarte		8,400		8,400
500	- >E	600	f) Kosten der Buchführung		600		600
28,657	59	4,950	g) Installationen und bauliche Veränderungen		6,250		6,250
34,400	-	34,400	3. Mietzins	_	34,400		34,400
480  - 37,400  -		3,000 <i>32,000</i>	4. Stipendien	$\frac{-}{25,000}$	3,500	 95 000	3,500
300 -	_	300	5. Schulgelder 6. Kapitalzinse	300		$25,000 \\ 300$	
6,283	-	3,000	7. Verschiedenes	4,000		4,000	
63,278  - 72,520  -		66,644 70,704	8. Beitrag der Einwohnergemeinde Biel 9. Bundesbeitrag	$75,088 \ 73,726$		$75,088 \\ 73,726$	
191,601	77	170,688	5. Dundespendag	178,114	366,190	- 10,120	188,076
	-		II. Angegliederte Fachschulen				100,010
			1. Unterricht:				
$oxed{213,577 \ 53,444 \ 2}$		260,203 85,850	a) Besoldungen		$302,780 \\ 116,640$		$302,780 \ 116,640$
20,985	20	18,150	c) Betriebsmittel		12,200		12,200
9,003	75	28,500	d) Rohstoffe		18,000		18,000
		_	e) Rundholzankauf: Sägereifachschule 2. Verwaltung:	_	14,500		14,500
600	-	1,750	a) Aufsichts u. Prüfungskommissionen		1,950	_	1,950
2,800  - 6,923  1	18	5,300 12,200	<ul><li>b) Besoldung des Sekretärs</li><li>c) Bureau- und Reisekosten, Publi-</li></ul>	_	5,300	_	5,300
		12,200	kationen etc		12,200		12,200
16,588	35	20,050	d) Heizung, Beleuchtung a. Reinhaltung		20,050	_	20,050
7,086  - 500  -		$\begin{array}{c} 6,750 \\ 650 \end{array}$	e) Abwart und Hilfspersonal f) Kosten der Buchführung		$7,050 \\ 650$	_	$7,050 \\ 650$
-	-	650	g) Installationen, baul. Veränderungen	_	2,500		2,500
$oxed{25,500}{1,080}$ -		$25,500 \\ 3,000$	3. Mietzins		25,500 3,500		$25,500 \\ 3,500$
22,700  -	_	21,000	5. Schulgelder	15,000	— — —	15,000	
921 8	30	800	6. Kapitalzinse	800		800	
32,487	39	$\frac{1,800}{35,000}$	7. Verschiedene Einnahmen 8. Erlös aus Schülerarbeiten	$\begin{bmatrix} 1,800 \\ 22,000 \end{bmatrix}$		$egin{array}{c} 1,800 \ 22,000 \ \end{array}$	
51,339 7	73	18,000	9. Uhrenbeobachtungsbureau	43,000	_	43,000	
60,000  - 72,000  -		88,853 96,895	10. Beitrag der Einwohnergemeinde Biel 11. Bundesbeitrag	$104,594 \\ 117,437$		$104,594 \\ 117,437$	_
116,416	)6	206,205	II. Dunuespeniag	304,631	542,820		238,189
	_				,		
191,601	)7	170,688	I. Technikum	178,114	366,190	_	188,076
116,416	)6	206,205	II. Angegliederte Fachschulen	304,631	542,820		238,189
308,017 1	<b>3</b>	376,893		482,745	909,010		426,265
				6			

Rechnung	Vor-	V 11 6 1 1 1010	Ro	h-	Re	in-
1944	anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946			Einnahmen	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		IX.a Volkswirtschaft.		,		
11,977 85 226,459 — 45,230 10 7,800 — 33,467 80	11,970 $230,000$ $45,000$ $7,800$ $33,945$	H. Arbeitsamt.  1. Besoldungen der Beamten  2. Besoldungen der Angestellten  3. Bureau- und Druckkosten  4. Mietzins  5. Beitrag d. Bundes für den Arbeitsnachweis 6. Massnahmen zur Milderung der Arbeits-	12,555 — 850 — 33,450	25,915 282,392 55,450 7,800		13,360 282,392 54,600 7,800
499,981 30 200,000 —	500,000 200,000	losigkeit:  a) Beiträge an Arbeitslosenkassen  b) Beiträge an die Fürsorgeleistung für	_	500,000	_	500,000
1,838 13 282 90	100,000	ältere Arbeitslose	_	200,000 50,000	_	200,000 50,000
959,535 68	1,060,825	-	46,855	1.121,557	<u> </u>	1,074,702
		J. Lebensmittelpolizei.				
9,925 20 33,882 75 17,400 —		<ol> <li>Chemisches Laboratorium:</li> <li>Besoldung des Kantonschemikers</li> <li>Besoldungen der Assistenten, der Laboratoriumsgehülfen und des Abwarts</li> <li>Mietzins</li> </ol>	_	11,020 40,835 17,400	, — , —	11,020 40,835 17,400
14,958   22 15,356   63	15,000 12,000	d) Chemikalien, Literatur, Beleuchtung etc. e) Analysekosten	12,000	15,000		15,000
$ \begin{vmatrix} 28,853 & 40 \\ 11,139 & 19 \\ 3,005 & 45 \\ 296 & 06 \\ 21,682 & - \end{vmatrix} $	11,000 3,000	<ul> <li>a) Besoldungen der Inspektoren</li> <li>b) Reisevergütungen</li> <li>c) Instruktionskurse</li> <li>3. Bureau- und Druckkosten</li> <li>4. Bundesbeitrag</li> </ul>	_	30,541 11,000 3,000 300 2,096		30,541 11,000 3,000 300
$\frac{82,421}{64}$		4. Dundesbeidag	$\frac{20,320}{38,320}$	$\frac{2,030}{131,192}$		92,872
02,121 01	00,201	K. Mass und Gewicht.	00,020	101,102	**************	
$ \begin{array}{c cccc} 2,110 & 20 \\ & 865 & 65 \\ 14,271 & 70 \\ & 752 & 39 \\ 1,000 & - \end{array} $	1,000 13,000	1. Besoldung des Inspektors	_ _ _ _	2,230 1,000 15,200 1,400 1,000	— — —	2,230 1,000 15,200 1,400 1,000
18,999 94				20,830		20,830
		L. Feuerpolizei.				
$oxed{605 05}{11,000} - oxed{05}$	11,000	1. Feuerlöschwesen		1,000 14,000	_	1,000 14,000
11,605 05	12,000			15,000		15,000
46,633 60	50,000	M. Lehrlingsfürsorge und Berufsberatung.  1. Beiträge	_	52,615	_	52,615
46,633 60				52,615		52,615
	,					
II ,	l i	ı	l		i .	

Rechnung	.	Vor-		Ro	.h.	Rei	in.
1944	'	anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen			1
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			IX.a Volkswirtschaft.				
			N. Zentralstelle für Kriegswirtschaft.				
563,114 3,957 10,400 — 126,343 22,524		590,000 $74,000$ $10,400$ $2,000$ $280,000$ $15,000$	1. Besoldungen	90,000  77,000 20,000	600,000 5,000 10,400 1,000 200,000 3,000	85,000    17,000	600,000  10,400 1,000 123,000
673,375		793,400		187,000	819,400		632,400
			0. Wehrmannsausgleichskasse.				
503,879			1. Personalkosten		624,000	_	624,000
503,879 109,904	98	00,000	2. Bureaukosten		74,000		74,000
$109,904 \\ 42,579$		<b>'</b>		_			
42,579	80	$\left. egin{array}{c} 45,000 \ 300,000 \end{array}  ight $	<ul><li>3. Verschiedenes</li></ul>		45,000		45,000
	_	100,000	nung	300,000	-	300,000	-
		360,000	ordnung	$100,000 \\ 343,000$	_	100,000 343,000	_
	_	_	O. Beilitäg des Zentralen Trusgleiensfelds .	743,000	743,000		
58,154 96,594 127,274 849,216 64,443 198,074 308,017 959,535 82,421 18,999 11,605 46,633	45 98 31 52 21 13 68 64 94		A. Verwaltungskosten der Direktion des Innern B. Handel und Gewerbe C. Handels- und Gewerbekammer D. Lehrlingsamt E. Gewerbemuseum F. Technikum Burgdorf G. Technikum Biel H. Arbeitsamt J. Lebensmittelpolizei K. Mass und Gewicht L. Feuerpolizei M. Lehrlingsfürsorge und Berufsberatung		$\begin{array}{c} 66,815\\ 37,000\\ 165,062\\ 1,134,109\\ 153,237\\ 473,100\\ 909,010\\ 1,121,557\\ 131,192\\ 20,830\\ 15,000\\ 52,615\\ \end{array}$	    	$\begin{array}{c} 66,815\\ 37,000\\ 148,862\\ 1,024,109\\ 75,799\\ 243,390\\ 426,265\\ 1,074,702\\ 92,872\\ 20,830\\ 15,000\\ 52,615\\ \end{array}$
673,375			N. Zentralstelle für Kriegswirtschaft O. Wehrmannsausgleichskasse	187,000 743,000	819,400 743,000	_	632,400
3,494,346	81	3,853,167	————	1,931,268	5,841,927		3,910,659
			IX. <sup>b</sup> Gesundheitswesen. A. Verwaltungskosten der Direktion.		,		
2,251 16,473 16,672 4,245 5,349 44,991	55 55 45	17,944 $3,500$	1. Sanitätskollegium, Prüfungen, Inspektionen 2. Besoldungen der Beamten 3. Besoldungen der Angestellten 4. Bureaukosten 5. Mietzinse	_	3,000 17,446 20,190 4,000 6,440 <b>51,076</b>		3,000 17,446 20,190 4,000 6,440 51,076

Rechnung	Vor-	Voransohlag für das Jahr 1046	Ro	h-	Rein-	
1944	anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
	æ	Laufende Verwaltung.				
		IX. <sup>b</sup> Gesundheitswesen.				
		B. Gesundheitswesen im allgemeinen.				
23,049 57	20,000	1. Allgemeine Sanitätsvorkehren	20,000		20,000	
17,484 25	40,000	<ul><li>2. Impfwesen</li></ul>	4,050	$44,050 \\ 645,000$		$40,000 \\ 645,000$
556,414 —	$620,000 \\ 20,750$	4. Beiträge an Spezialanstalten für Kranke		33,000		33,000
$egin{array}{c c} 20,750 & - \ 296,735 & 30 \ \end{array}$	295,800	5. Beiträge an das Inselspital		297,651		297,651
50,000 —	100,000	6. Erweiterung der Irrenpflege		150,000		150,000
401,843 —	401,843	7. Verhütung und Bekämpfung der Tuber-		ĺ		,
		kulose		401,843	-	401,843
53,375	51,125	8. Inselspital, Hülfeleistung		-		2,500
3,500	3,500	9. Beitrag an den kant. Samariterverband		3,500		3,500
1,377,051 98	1,513,018		24,050	1,575,044		1,550,994
		C. Frauenspital.				
190,256 25	196,174	1. Verwaltung	3,500	223,325		219,825
5,238 30		2. Unterricht		5,200		5,200
241,106 60	244,509	3. Nahrung	8,000	251,287		243,287
	00 800	4. Allgemeine Unkosten:		22 500		99.500
25,206 75		a) Gebäude-Unterhalt		22,500		$22,\!500$ $17,\!000$
$egin{array}{c c} 20,267 & 50 \ 27,691 & 25 \ \end{array}$	$17,000 \\ 27,200$	<ul><li>b) Hausgeräte</li></ul>		$17,000 \\ 27,500$		27,500
106,028 15	95,000	d) Heizung, Licht und elektr. Kraft.		95,000		95,000
78,032 40	75,000	e) Verschiedene Unkosten	21,000	96,000		75,000
	_	5. Röntgen-Laboratorium	18,000	18,000		
3,947 90	4,000	6. Gynäkologische Poliklinik		4,000		4,000
109,200 —	109,200	7. Mietzins		109,200		109,200
282,059 85	245,000	8. Kostgelder von Pfleglingen	260,000		260,000	_
10,600 —	10,000	9. Kostgelder von Hebammenschülerinnen	10,000		10,000	
6,150   4,113   60		10. Kostgelder von Wärterschülerinnen . 11. Inventarveränderung	6,000		6,000	_
$\frac{4,113}{512,278} \frac{60}{85}$	534,783	11. Inventar veranderung	$-{326,500}$	869,012		542,512
312,218 89	994,109	D. Halamanakana	320,300	303,012		<del>312,312</del>
		D. Hebammenkurse.				0.500
$\frac{2,053}{2,052}   \frac{70}{70}  $		1. Kost- und Reiseentschädigungen		2,500		2,500
2,053 70	2,500			2,500		2,500
		E. Heil- und Pflegeanstalt Waldau.				
795,712 60		1. Verwaltung	_	917,400	-	917,400
5,721 22	5,750	2. Unterricht und Gottesdienst	10.000	5,910	_	5,910
633,041 42	641,700	3. Nahrung	18,000	658,000		640,000
67,254 37	57,000	a) Gebäude-Unterhalt		60,000		60,000
58,788 28	45,000	b) Hausgeräte		50,000		50,000
87,879 55		c) Bekleidung, Wäsche und Wäscherei.		70,000		70,000
197,064 70		d) Heizung, Licht und elektr. Kraft.	_	192,000	_	192,000
$egin{array}{c c} 45,649 & 66 \ 62,045 & - \end{array}$	$40,000 \\ 63,000$	e) Verschiedene Unkosten	12,000	40,000 74,985	_	$\begin{array}{c} 40,000 \\ 62,985 \end{array}$
$\begin{vmatrix} 62,045 & - \\ 34,768 & 22 \end{vmatrix}$		6. Gewerbe	161,300	126,300	35,000	02,900
134,653 08		7. Landwirtschaft	446,000	346,000	100,000	
959 96		8. Inventarveränderung		_		
1,338,592 59		9. Kostgelder	1,471,000	141,000	1,330,000	
42,805 20		10. Beitrag des Waldaufonds			42,662	_
400,927 75	406,535	,	2,150,962	2,681,595	_	530,633
			I			

Rechnung	a	Vor- nschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro		Rei	
1944		1945	Torunoomag fur uuo sum 10-10	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. C	t.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
Į.			IX. <sup>b</sup> Gesundheitswesen.				
			F. Heil- und Pflegeanstalt Münsingen.				
$\begin{bmatrix} 746,714 & 6 \\ 4,409 & 0 \end{bmatrix}$		750,000 4,800	1. Verwaltung	_	861,493 $4,900$		861,493 4,900
656,115 3		600,000	3. Nahrung	35,000	685,000		650,000
74,963 8	5	70,000	4. Allgemeine Unkosten: a) Gebäude-Unterhalt		70,000		70,000
60,150 7	6	50,000	b) Hausgeräte		50,000		50,000
112,325 6		75,000	c) Bekleidung, Wäsche und Wäscherei		75,000		75,000
$\begin{array}{ c c c c c }\hline 198,480 & 6 \\ 48,650 & 7 \\ \hline \end{array}$		170,000 45,000	<ul> <li>d) Heizung, Licht und elektr. Kraft</li> <li>e) Verschiedene Unkosten</li> <li></li> </ul>	_	$180,000 \\ 45,000$		$180,000 \\ 45,000$
187,950		188,000	5. Mietzins	3,800	191,800		188,000
29,095 6	3	31,250	6. Gewerbe	325,400	295,400	30,000	
138,665 9		100,000	7. Landwirtschaft	327,500	226,800	100,700	
$\begin{vmatrix} 26,474 & 3 \\ 1,626,785 & 4 \end{vmatrix}$		550,000	8. Inventarveränderung	1,600,000		1,600,000	
95,133		100,000	9. Kostgelder	1,000,000		1,000,000	
240,765 5		245,000	tungen		100,000	_	100,000
	_		ringen		245,000		245,000
604,637 9	6	616,550		2,291,700	3,030,393	_	738,693
			G. Heil- und Pflegeanstalt Bellelay.				
246,080 3		281,490	1. Verwaltung	3,200	326,730		323,530
2,625 9		3,000	2. Unterricht und Gottesdienst		3,000		3,000
325,887 4	4	333,915	3. Nahrung 4. Allgemeine Unkosten:	39,800	373,625	_	333,825
31,834 5	2	40,000	a) Gebäude-Unterhalt	500	40,500		40,000
34,726 3		24,000	b) Hausgeräte	500	25,500		25,000
73,077 8		75,000	c) Bekleidung, Wäsche und Wäscherei.	8,000	83,000		75,000
133,036 3		110,000	d) Heizung, Licht und elektr. Kraft .	5,000	115,000		110,000
$oxed{ \begin{vmatrix} 28,981 & 0 \ 65,955 & - \end{vmatrix} }$	5	$22,750 \\ 65,345$	e) Verschiedene Unkosten	10,500 $9,040$	35,500 74,995		$25,000 \\ 65,955$
21,527 1	5	31,000	6. Gewerbe	176,700	149,200	27,500	
40,876 2	3	35,000	7. Landwirtschaft	289,000	254,000	35,000	
$egin{array}{c c} 1,045 & 0 \ 577,096 & 2 \ \end{array}$	)5 ?0	 565,000	8. Inventarveränderung	712,000	140,000	572,000	
301,660 2		324,500		1,254,240	1,621,050		366,810
44 001 0		16 100	A Vanwaltungskasten den Dinsktien		51,076		51,076
$\begin{vmatrix} 44,991 & 6 \\ 1,377,051 & 9 \end{vmatrix}$		46,480 ,513,018	A. Verwaltungskosten der Direktion B. Gesundheitswesen im allgemeinen	$\frac{-}{24,050}$	1,575,044		1,550,994
512,278 8	35	534,783	C. Frauenspital	326,500	869,012	_	542,512
2,053 7	0	2,500	D. Hebammenkurse	-	2,500	-	2,500
400,927 7		406,535	E. Heil- und Pflegeanstalt Waldau	2,150,962	2,681,595	_	530,633 738,693
$ \begin{array}{c cccc} 604,637 & 9 \\ 301,660 & 2 \end{array} $		616,550 $324,500$	F. Heil- und Pflegeanstalt Münsingen G. Heil- und Pflegeanstalt Bellelay	2,291,700 1,254,240	3,030,393 1,621,050		366,810
3,243,602	_	,444,366		6,047,452	9,830,670		3,783,218
	_						

Rechnung		Vor-	Venenachlau Str. des Lete 1040	Ro	h-	Re	
1944		anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946			Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			X.ª Bauwesen.				
			A. Verwaltungskosten der zentralen Bauverwaltung und des Hochbauamtes.				
51,450 $64,838$ $18,016$ $7,030$ $7,290$	55	54,960 66,915 18,000 7,030 7,500	1. Zentralverwaltung:  a) Besoldungen der Beamten b) Besoldungen der Angestellten c) Bureau- und Reisekosten d) Mietzinse e) Schweiz. Vereinigung für Landes-	<del>-</del>  	58,476 71,484 18,000 7,030		58,476 71,484 18,000 7,030
,,200		1,000	planung, Beitrag	_	7,500	_	7,500
67,437 $5,136$ $1,584$	50	61,909 5,000 10,000	a) Besoldungen des Personals b) Bureau- und Reisekosten		66,205 5,000 10,000	_	$66,205 \\ 5,000 \\ 10,000$
222,783	$\overline{95}$	231,314		_	243,695	_	243,695
60,964 6 111,957 9 20,012 1 10,200 -	95 14 —	62,640 125,704 20,000 10,200 218,544	B. Kreisverwaltung.  1. Besoldungen der Beamten 2. Besoldungen der Angestellten 3. Bureau- und Reisekosten 4. Mietzinse	   	69,610 133,811 20,000 10,200 233,621	   	69,610 133,811 20,000 10,200 233,621
359,933 1 102,622 6 176 8 2,331 5 21,802 8 — 486,866 9	63 85 50 85 —	360,000 126,000 5,000 4,500 22,000 — 517,500	C. Unterhalt der Staatsgebäude.  1. Amtsgebäude	    	360,000 126,000 5,000 4,500 22,000 — 517,500	    	360,000 126,000 5,000 4,500 22,000 — 517,500
	10	390,000 50,000 50,000 <b>390,000</b>	D. Neue Hochbauten.  1. Neu- und Umbauten, ohne Heil- und Pflegeanstalten	100,000	500,000 100,000 <b>600,000</b>	_ _ _	500,000 — <b>500,000</b>
			. 9		a .		

Rechnung		or- chlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro	h-	Rei	n-
1944		45	Volanschiay fur das Jahr 1940	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
• Fr. C	i. F	r.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
	ii	c.	X.ª Bauwesen.				
			E. Unterhalt der Strassen.				
$\begin{bmatrix} 2,245,129 \\ 1,387,061 \\ 498,391 \\ 2,998 \\ 2,009,030 \\ 2,046,963 \\ 0 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 0 & 67 \\ 4 & 35 \\ 4 & 80 \end{bmatrix}$	1,000 0,000 0,000 2,300 0,000 0,000	1. Wegmeisterbesoldungen	   900,000	2,232,000 1,170,000 350,000 2,300 900,000		2,232,000 1,170,000 350,000 2,300
289,330 6 292,887 5 37,933 0 3,556 9	0 15 5 15 8	0,000 0,000 0,000	6. Benzinzollanteil	200,000	200,000		
4,133,580 2	8 3,13	3,300	Ç	1,100,000	4,854,300		3,754,300
303,068 9 303,068 9	_	5,000 5,000	F. Neue Strassen- und Brückenbauten.  1. Neue Strassen- und Brückenbauten		125,000 125,000		125,000 125,000
			G. Wasserbauten.				
$\begin{array}{c c} 610,981 & 2 \\ 9,000 & - \end{array}$		0,000 9,000	1. Wasserbauten		650,000	_	650,000
52,467		7,500	lenmeister	67,500	9,000 67,500	_	9,000
$\begin{bmatrix} 52,467 & 0\\ 60,000 & - \end{bmatrix}$		7,500 60,000	4. Juragewässerkorrektion, Schwellenfonds, Aeufnung		60,000	_	60,000
679,981 2	5 71	9,000	-	67,500	786,500	1—	719,000
8,443 5 21,739 9 5,088 9 2,250 - 6,811 - 681 1 31,392 4	5 2 3 – 0	9,490 13,484 6,000 2,250 500 50	H. Wasserrechtswesen.  1. Besoldung des Abteilungschefs 2. Besoldungen der Angestellten 3. Bureau- und Reisekosten 4. Mietzins 5. Gebühren 6. Einlage in den Naturschadenfonds		10,200 25,351 7,000 2,250 — 50 44,851		10,200 25,351 6,000 2,250 — 50 43,351

Rechnung	y	Vor- anschlag	Vananashlag fün das John 1046	Ro	h-	Re	in-
1944		1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			Y 2 Down-200				
			X.a Bauwesen.				æ
			J. Vermessungswesen.				
11,410 63,743			1. Besoldung des Kantonsgeometers 2. Besoldungen der Angestellten		$12,040 \\ 69,970$		$12,040 \\ 69,970$
13,583			3. Bureau- und Vermessungskosten	_	14,000	_	14,000
6,500	-	6,780	4. Mietzinse	_	6,780		6,780
50,000	-	50,000	5. Triangulationen und Förderung des Vermessungswesens		50,000		50,000
1,000	_	1,000	6. Versicherung der Vermessungswerke	. —	1,000	_	1,000
1,940	10	2,000	7. Erhebung der Schreibweise der Lokal-		0.000		
440.488	00	450400	namen bei Grundbuchvermessungen		2,000		2,000
148,177	36	150,187			155,790		155,790
			9 or				
222,783	95	231,314	A. Verwaltungskosten der zentralen Bau-				
909 194	co	010 744	verwaltung und des Hochbauamtes .		243,695		243,695
203,134 486,866		218,544 $517,500$	B. Kreisverwaltung		233,621 $517,500$		$233,621 \\ 517,500$
670,912		390,000	D. Neue Hochbauten	100,000	600,000		500,000
4,133,580			E. Unterhalt der Strassen	1,100,000	4,854,300	_	3,754,300
303,068 $679,981$			F. Neue Strassen- und Brückenbauten G. Wasserbauten	 67,500	$125,000 \\ 786,500$		$125,000 \\ 719,000$
31,392			H. Wasserrechtswesen	1,500	44,851		43,351
148,177			J. Vermessungswesen	_	155,790		155,790
6,879,897	89	5,525,619		1,269,000	7,561,257	_	6,292,257
			X. <sup>b</sup> Eisenbahn-, Schiffahrts- und Flugwesen.				
11,918		12,337	1. Besoldung des Abteilungschefs		13,040	_	13,040
3,986		4,117	2. Besoldung der Angestellten	_	4,793		4,793
$2,501 \\ 500$	27	$2,500 \\ 500$	3. Bureau- und Reisekosten		$2,500 \\ 500$	-	$\begin{array}{c} 2,500 \\ 500 \end{array}$
10,792	76	9,800	5. Verwaltungs- und Inspektionskosten für		500		
12,801	25	19.000	Schiffahrtspolizei	10,000	9,800	10,000	9,800
50	ZU	12,000 200	6. Konzessionsgebühren 7. Subvent. für Schiffahrtsunternehmungen	12,000		12,000	
30,000	_	30,000	8. Beiträge an das bern. Flugwesen		30,000		30,000
632	70	1,000	9. Sonstige Verkehrssubventionen und Projektstudien		1,000	000000	1,000
55,040	_	60,000	Projektstudien		60,000		60,000
5,000	_	5,000	11. Schweiz. Verkehrszentrale, Beitrag		5,000		5,000
107,619	73	113,454		12,000	126,833		114,833
			production and and				
I.	1	I		ا ا		l l	

Rechnung	Vor-	V	Ro	h-	Rei	in-
1944	anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.	Tourse de Tourse litera	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		XI. Anleihen.				
		A. Rückzahlung und Verzinsung. 1. Rückzahlung:				
1,539,000 —	1,585,000	a) Anleih. von 1895, Fr. 8,667,500, 3 %		1,632,500	)	
475,000     386,000	492,000	b) Anleih. von 1900, Fr. 9,820,000, $3\frac{1}{2}\frac{\%}{0}$ c) Anleih. von 1906, Fr. 12,120,000, $3\frac{1}{2}\frac{\%}{0}$	_	509,000 414,000	_	4,275,500
$oxed{91,000}{691,000} - $	947,000 715,000	h) Anleih. von 1937, Fr. $21,274,000,3\frac{1}{2}\frac{9}{0}$ i) Anleih. von 1937, Fr. $23,927,000,3\frac{1}{2}\frac{9}{0}$		980,000 $740,000$		
	, i	2. Verzinsung:	v		,	
$egin{array}{c c} 353,745 & - \ 369,232 & 50 \end{array}$	307,575 352,310	a) Anleih. von 1895, Fr. 8,667,500, $3\frac{\%}{0}$ b) Anleih. von 1900, Fr. 9,820,000, $3\frac{1}{2}\frac{\%}{0}$	_	$260,025 \\ 334,792$		
459,445 —	445,690	c) Anleih. von 1906, Fr. 12, 120,000, $3^{1/2}$ %	-	431,445		
1,560,000   490,000	1,560,000	d) Anleih. von 1931, Fr. 39,000,000, $4\frac{\%}{6}$ e) Anleih. v. 1933, Fr. 14,000,000, $3\frac{1}{2}\frac{\%}{6}$	_	1,560,000 490,000		
960,000   800,000	960,000	(Anleih. von 1933, Fr. 24,000,000, 4 %) f) Anleih. von 1934, Fr. 20,000,000, 4 %		800,000		
225,000 —	225,000	g) Anleih. von 1936, Fr. 5,000,000, $4^{1/2}$ %	-	225,000		
828,047   50 886,655	795,463 862,470	h) Anleih. v. 1937, Fr. 21,274,000, $3\frac{1}{2}\frac{\%}{0}$ i) Anleih. v. 1937, Fr. 23,927,000, $3\frac{1}{2}\frac{\%}{0}$	_	761,740 837,445	-	9,705,447
570,000 —	570,000	k) Anleih. von 1938, Fr. 19,000,000, $3\%$		570,000		
$oxed{ \begin{array}{c c} 450,000 & - \ 125,000 & - \end{array} }$	450,000	<i>l)</i> Anleih. von 1938, Fr. 15,000,000, $3\%$ (Anleihen von 1940, Fr. 3,000,000, $4\%$ )	_	450,000		
600,000	600,000	m) Anleih. v. 1941, Fr. 16,000,000, 33/4%		600,000 525,000		
525,000   942,500	525,000 942,500	n) Anleih. v. 1941, Fr. 15,000,000, 31/2 % o) Anleih. v. 1942, Fr. 29,000,000, 31/4 %		942,500		
	_	p) Anleih. v. 1945, Fr. 8,000,000, $3^{1/4}\%$ q) Anleih. v. 1945, Fr. 16,000,000, $3^{1/2}\%$		260,000 560,000		
		r) Anleih. v. 1945, Fr. 3,000,000, 342 / <sub>0</sub>		97,500	<u> </u>	
14,150,625 _	14,085,008			13,980,947		13,980,947
		B. Anleihenskosten.				
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	60,000	1. Provisionen, Transportkosten		60,000 12,000	_	60,000 12,000
159,729 35		3. Kosten der Anleihen	_	160,000	_	160,000
222,289 15	230,000			232,000		232,000
$egin{array}{c c} 14,150,625 & - \ & 222,289 & 15 \ \end{array}$	14,085,008 230,000	A. Rückzahlung und Verzinsung B. Anleihenskosten	_	13,980,947 232,000	_	$13,980,947 \\ 232,000$
$\begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$				14,212,947	_	14,212,947
	et e	XII. Finanzwesen.				
	,	A. Verwaltungskosten d. Finanzdirektion und Domänendirektion.	2	er-		
26,286 80		1. Besoldung der Beamten		22,640	_	22,640
$\begin{vmatrix} 22,704 & 95 \\ 9,907 & 37 \end{vmatrix}$		2. Besoldungen der Angestellten		19,221 4,500	_	19,221 4,500
6,000	6,700	4. Mietzinse		6,000	-	6,000
2,367 50	10 000	5. Rechtskosten		2,000 $20,000$	_	2,000 20,000
56,470 70	36,000	6b. Telephongebühren der Zentralverwaltung		36,000	_	36,000 4,000
$\frac{}{123,737}$	4,000 2 126,724	7. Personalausbildung		4,000 114,361		114,361
120,101	140,121	1		111,001		

Rechnung	T	Vor-	V 11 6 1 1 1 4040	Ro	h-	Rei	in-
1944		anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr1946	Einnahmen			
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			XII. Finanzwesen.				
			B. Kantonsbuchhalterei.				
33,989 44,688 2,484 5,991 35,286 2,000 124,438		34,295 42,747 3,000 6,000 35,000 2,000 123,042	1. Besoldungen der Beamten	- - - - -	36,200 45,895 3,000 6,000 38,000 2,000 131,095		36,200 45,895 3,000 6,000 38,000 2,000 131,095
124,430	09	123,042	C. Finanzinspektorat.		101,000		101,000
$ \begin{array}{r} 39,814 \\ 39,272 \\ 7,702 \\ 9,991 \\ 2,500 \\ \hline 99,280 \end{array} $	05 85 17	38,491 42,544 8,000 10,000 2,500 <b>101,535</b>	1. Besoldungen der Beamten		49,881 42,147 10,000 10,000 3,000 115,028		49,881 42,147 10,000 10,000 3,000 115,028
			D. Statistik.				,
3,200		22,475 48,025 25,000 3,200 <b>98,700</b>	1. Besoldungen der Beamten	  	25,687 48,313 25,000 3,200 <b>102,200</b>		25,687 48,313 25,000 3,200 102,200
			E. Amtsschaffnereien.				
188,694 235,808 87,377 12,662 524,542	$\begin{array}{c} 65 \\ 56 \\ 50 \end{array}$	247,453 90,000 11,400	1. Besoldungen der Amtschaffner		195,420 280,942 90,000 10,726 577,088	, <u>-</u>	195,420 280,942 90,000 10,726 577,088
024,042	90	341,247	F. Hülfskas <b>s</b> e.		311,000		377,000
4,295,921 105,954			1. Beitrag des Staates an die Invalidenkassen 2. Beitrag des Staates an die Sparkasse des Aushilfspersonals	- -	3,250,000 140,000		3,250,000
4,401,876	09	3,585,000			3,390,000		3,390,000
_ _ _ 		- - - -	G. Personalamt.  1. Besoldung der Beamten 2. Besoldung der Angestellten 3. Bureaukosten 4. Mietzinse		11,284 8,584 1,500 700 <b>22,068</b>	 	11,284 8,584 1,500 700 22,068
			H. Mobiliarversicherung.				
4,314 4,314		5,000 5,000	1. Prämien		5,000 5,000		5,000 5,000
12 488,149 <b>488,161</b>	40 47		J. Ausgleichskasse.  1. Verwaltungskosten	40,000 40,000 <b>80,000</b>	40,000 1,200,000 1,240,000		1,160,000 1,160,000

Rechnun	a	Vor-	V 11 00 1 11 4040	Ro	h-	Rei	in-
1944	•	anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			WII Times				
			XII. Finanzwesen.				
123,737	32	126,724	A. Verwaltungskosten d. Finanzdirektion				
,		·	und Domänendirektion		114,361	_	114,361
124,438 99,280			B. Kantonsbuchhalterei		131,095 $115,028$	and order	131,095 115,028
58,732		101,535 $98,700$	C. Finanzinspektorat		102,200		102,200
524,542	96	541,247	E. Amtsschaffnereien		577,088		577,088
4,401,876	09	3,585,000	F. Hülfskasse		3,390,000		3,390,000
4,314	05	<u> </u>	G. Personalamt		$22,068 \\ 5,000$		$\frac{22,068}{5,000}$
488,161		5,000	J. Ausgleichskasse	80,000	1,240,000		1,160,000
4,848,760	-		5. Audgloionokadoo	80,000	5,696,840		5,616,840
4,0±0,100	12	4,001,240			0,000,040		0,010,010
			XIII. Landwirtschaft.				
			A. Verwaltungskosten der Direktion.			-	
8,233	65	17,300	1. Besoldung der Sekretäre	3,000	22,590		19,590
81,606		82,385	2. Besoldungen der Angestellten		78,580		78,580
424	48	4,500	3. Bureau- und Reisekosten		4,500	-	4,500
1,951	20	C 165	4. Kantonstierarzt:	6,800	13,600		6,800
3,607		$6,465 \\ 3,000$	<ul><li>a) Besoldung</li></ul>	— 0,800 —	4,000		4,000
4,100	_	4,100	5. Mietzins		4,100		4,100
99,923	10	117,750	7	9,800	127,370	_	117,570
			B. Landwirtschaft.				
			1. Förderung der Landwirtschaft:				
74,909			a) Förderung im allgemeinen	80,375	163,300		82,925
23,622	20	28,000	<ul><li>b) Förderung des Weinbaues</li><li>c) Bekämpf. landwirtschaftl. Schädlinge</li></ul>	$23,000 \\ 10,000$	$51,000 \\ 40,000$		28,000 30,000
25,876	00	30,000	2. Landwirtschaftliche Meliorationen:	10,000	40,000		50,000
6,363	45	7,185	a) Besoldung des Kulturingenieurs.	4,525	12,070		7,545
39,239	10		b) Besoldungen der Gehülfen und des				
2 000		0.000	Angestellten	14,475	60,725		46,250
5,000 2,000		8,000 1,900	c) Bureau- und Reisekosten d) Mietzins		$8,000 \\ 2,000$	_	8,000 2,000
350,000		350,000	e) Bodenverbesserungen und Bergweg-		2,000		_,000
			anlagen		350,000		350,000
61,881			3. Förderung der Pferdezucht	600	59,600	_	59,000
217,999 60,806	92	$250,000 \\ 59,000$	4. Förderung der Rindviehzucht 5. Förderung der Kleinviehzucht	1,700 1,000	$251,700 \\ 60,000$		$250,000 \\ 59,000$
		59,000 —	6. Prämienrückerstattungen	3,000	3,000		
198,302		180,000	7. Hagelversicherung	120,000	300,000	_	180,000
055 50 5	0.	7	8. Viehversicherung:		070 500	<u> </u>	
875,704 17,064	05 53		(a) Staatsbeiträge	17,050	878,500		
356,964			c) Bundesbeiträge	358,000			369,820
189,379	80	371,100	d) Viehhandelspatent-Gebühren	150,000			000,040
12,304			e) Besoldungen der Angestellten	-	13,370		
2,976	48		f) Bureau- und Reisekosten 9. Kantonale Hufbeschlagschule:		3,000	ľ	
9,885	33	13,000	a) Kurse	10,300	24,500	i –	14,200
2,500	-	2,500	b) Mietzins		2,500		2,500
	00	1 470 619		794,025	2,283,265		1,489,240
1,405,962	OU	1,479,010		,	_,,		1,100,-10
1,405,962	60	1,479,010					1,100,220

Vor- anschlag	anschlag   Voranschlag für das Jahr 1946			Rein-		
1945	Torumoomay fur aus sum 1040	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen		
Fr.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
	XIII. Landwirtschaft.		î			
1,000 25,000 45,200	<ul> <li>a) Unterricht</li></ul>	4,500 — 26,500 72,500	123,000		55,215 1,200 26,500 50,500	
$ \begin{cases} 4,000 \\ 5,000 \\ 15,000 \end{cases} $	2. Hausgeräte	10,000 4,000 5,000 11,500 — 7,800	30,000 9,000 11,000 26,500 1,000 12,600	    7,800	20,000 5,000 6,000 15,000 1,000 12,600	
300	i) Kostgelder	16,000 — 20,000		16,000  20,000		
148,300	y bandosponiag	177,800	327,315		149,515	
148,300 55,000 <b>93,300</b>	1. Landwirtschaftliche Schule	177,800 170,500 348,300	327,315 125,500 452,815	45,000 —	149,515 — 104,515	
85,700 3,000 20,500 36,100 2,500 1,300 3,000 7,000 6,000 15,000 41,000 500 31,500 102,100	D. Molkereischule Rütti.  1. Molkereischule: a) Unterricht b) Milchwirtschaftliche Versuche c) Verwaltung d) Nahrung e) Allgemeine Unkosten: 1. Gebäude-Unterhalt 2. Hausgeräte 3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei 4. Heizung. Licht und elektr. Kraft 5. Verschiedene Unkosten f) Mietzins g) Inventarveränderung h) Kostgelder i) Stipendien k) Bundesbeitrag	6,000 2,900 — — — 600 — 40,000 — 30,000 79,500	93,300 3,000 20,700 39,000 2,500 1,300 3,000 7,000 6,000 15,000 — — 500 — 191,300	3,000       40,000  30,000	93,300 — 20,700 36,100 2,500 1,300 3,000 7,000 5,400 15,000 — 500 — 111,800	
	S1,200   1,000   25,000   45,200   15,000   12,600   7,200   15,000   20,000   148,300   30,000   20,500   36,100   2,500   36,100   2,500   36,000   15,000   15,000   15,000   31,5	Tr.   Laufende Verwaltung.	Roceasis	Record   Proceed   Process   Proce	Pr.	

Rechnung		Vor- anschlag	Venenachlag fün des John 10/16	Ro	h-	Re	in-
1944		1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			XIII. Landwirtschaft.				
			D. Molkereischule Rütti.				
	ı		2. Molkerei:				
489,734 14,118		485,000 15,000	a) Produkte	485,000 163,000	150,000	485,000 13,000	
15,018		13,000	c) Verschiedene Betriebskosten		15,000	-	15,000
431,156		420,000	d) Milchankauf		430,000		430,000
12,581 13,235		13,000 4,000	<ul><li>e) Pachtzinse und Steuern</li><li>f) Unterhalt der Gebäude</li></ul>	4,000 —	17,000 6,000		13,000 6,000
6,422		6,000	g) Geräte und Maschinen		7,000		7,000
11,175	71	14,000	h) Brennmaterial und Beleuchtung.	_	12,000		12,000
5,941	80	6,500	i) Arbeitslöhne		8,000		8,000
7,932 5,125	90	7,000	k) Automobilbetrieb		<b>7,000</b>		7,000
131	<b>4</b> 0	_	m) Landwirtschaft				
5,644	14	16,500		652,000	652,000		
86,935 <i>5,644</i>		102,100 16,500	1. Molkereischule	$79,500 \\ 657,000$	$191,300 \\ 652,000$		111,800
81,291		$\frac{10,500}{85,600}$	2. Morkerer	736,500	843,300		106,800
	-		E. Landwirtschaftliche Winterschulen.				
			1. Landwirtschaftliche Winterschule Rütti:				
53,611	70	58,851	a) Unterricht	_	57,989	_	57,989
$26,500 \ 50,400$		$23,000 \\ 45,000$	b) Verwaltung		$26,500 \\ 50,000$	_	$26,500 \\ 50,000$
		,	d) Allgemeine Unkosten:	11			
18,000	-	8,000	1. Gebäude-Unterhalt		10,000		10,000
$2,500 \\ 5,500$		$\frac{2,000}{3,000}$	2. Hausgeräte		$\frac{4,000}{5,000}$		$\frac{4,000}{5,000}$
10,000	-	9,800	4. Heizung, Licht und elektr. Kraft		11,500		11,500
6,500	-	3,500	5. Verschiedene Unkosten	_	5,000	_	5,000
$12,000 \ 75,115$		12,000	e) Mietzins	75,000	12,000	75,000	12,000
2,350	_	70,000	$\begin{cases} g \end{cases}$ Stipendien		2,000	_	2,000
23,599		21,000	h) Bundesbeitrag	22,500		22,500	
88,647	70	74,151	O I - J- i-to-bell Winterschule Schward	97,500	183,989		86,489
			2. Landwirtschaftl. Winterschule Schwand- Münsingen:				
101,357		94,700	a) Unterricht		101,080		101,080
1,636		500	b) Landwirtschaftliche Versuche	_	1,000		1,000
$\begin{array}{c} 42,381 \\ 26,291 \end{array}$		43,600 30,000	c) Verwaltung	50,350	47,065 81,300		$47,065 \\ 30,950$
			e) Allgemeine Unkosten:	30,000			
6,134	61	5,000	1. Gebäude-Unterhalt		5,000	_	5,000
3,437	34	5,500 5,500	<ul><li>2. Hausgeräte</li><li>3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei</li></ul>		$\frac{4,000}{2,000}$		$\frac{4,000}{2,000}$
8,109	75	13,000	4. Heizung, Licht und elektr. Kraft		13,000		13,000
140	18	3,300	5. Verschiedene Unkosten	6,900	5,800	1,100	10 200
$19,200 \\ 3,300$		19,200 3,500	f) Mietzins	3,000	19,200	. 3,000	19,200
1,800	50		h) Inventarveränderung		-		
47,418	-	46,000	i) Kostgelder	47,600		47,600	9,000
$2,150 \ 40,345$	20	$\frac{2,000}{36,000}$	k) Stipendien	39,000	2,000	39,000	2,000
117,974		130,200	-, Dundosconing	146,850	281,445		134,595
23,297		30,000	m) Gutswirtschaft	179,000	156,000	23,000	
94,677	08	100,200		325,850	437,445		111,595
	1						

Rechnung	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro	h-	Rei	n-
1944	1945	Volanschiay ful uas Jahl 1940	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		XIII. Landwirtschaft.				
		E. Landwirtschaftliche Winterschulen.				0
CO COO 44	eo oer	3. Landwirtsch. Winterschule Langenthal:		66,859		ee oro
$egin{array}{c c} 63,\!682 & 44 \ 1,\!000 & - \ \end{array}$	62,265 $600$	<ul><li>a) Unterricht</li></ul>		600		$66,859 \\ 600$
26,850 96		c) Verwaltung	14.007	31,160		31,160
32,295 87	26,658	d) Nahrung	14,087	45,730		31,643
1,909 30	2,000	1. Gebäude-Unterhalt	_	2,000	_	2,000
4,308 49	4,000	2. Hausgeräte		4,000		4,000
16,254 11		4. Heizung, Licht und elektr. Kraft		16,700		16,700
$egin{array}{c c} 1,421 & 08 \ 20,400 & \end{array}$	24 $20,400$	5. Verschiedene Unkosten	4,814	$5,840 \\ 20,400$	_	1,026 $20,400$
		g) Arbeiten der Praktikanten				
$egin{array}{c c} 1,425 & 72 \ 33,604 & - \end{array}$	 33,000	h) Inventarveränderung	— 35,000	_	35,000	_
925 —	945	i) Kostgelder		1,050	_ 55,000	1,050
26,745 80		$\hat{l}$ ) Bundesbeitrag	27,315		27,315	
110,123   17 19,965   71		m) Gutswirtschaft	<b>81,216</b> 76,182	<b>194,339</b> 66,182	10,000	113,123
90,157 46	90,996		157,398	260,521		103,123
		*				
		4. Landwirtsch. Winterschule Courtemelon:	4 200			
$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	42,600 $600$	a) Unterricht	1,500	48,375 $600$		$46,875\ 600$
23,994 34	23,100	c) Verwaltung	1,900	27,840		25,940
15,716 98	28,870		25,000	45,625		20,625
3,858 95	2,000	e) Allgemeine Unkosten: 1. Gebäude-Unterhalt	500	4,000		3,500
1,984 50	1,000	2. Hausgeräte	500	1,500		1,000
15,743 25	I( 1,500	3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei 4. Heizung, Licht und elektr. Kraft	1,000 3,000	3,000 $15,000$		$2,000 \ 12,000$
4,735 45	7,000	5. Verschiedene Unkosten	2,500	9,500	_	7,000
7,045 65	11,550 —	f) Mietzins	6,075 —	17,000	_	10,925
10,400 30		h) Inventarveränderungen	_			
18,425   50 1,375   —	21,000 1,500	i) Kostgelder	21,000 —		21,000	1,500
17,869 60		l) Bundesbeitrag	18,000		18,000	
92,493 82 18,264 84	<b>89,720</b> 15,000	m) Gutswirtschaft	<b>80,975</b> 95,390	173,940 83,390	12,000	92,965
74,228 98			176,365	257,330		80,965
88,647 70		1. Landwirtschaftliche Winterschule Rütti	97,500	183,989	_	86,489
94,677 08	100,200	2. Landwirtschaftl. Winterschule Schwand- Münsingen	325,850	437,445	_	111,595
90,157 46		3. Landwirtschaftl.Winterschule Langenthal	157,398	260,521	_	103,123
74,228 98		4. Landwirtsch. Winterschule Courtemelon	176,365	257,330		80,965
347,711 22	340,067		757,113	1,139,285	_	382,172
1	I	I	I		1	

Rechnun	g	Vor- anschlag	Vorancoblag für das Jahr 1976	Ro		Re	in-
1944		1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.  XIII. Landwirtschaft.				
			AIII. Landwirtschaft.				
			F. Alpwirtschaftliche Schule Brienz.		,		
28,893	43 35	$26,660 \\ 1,700$	<ul><li>a) Unterricht</li></ul>	1,500 5,500	$33,702 \\ 7,250$	_	$32,202 \\ 1,750$
10,797	80	9,825	c) Verwaltung		11,458		11,458
8,196	44	10,545	d) Nahrung	12,580	24,670		12,090
668	-	400	1. Gebäude-Unterhalt	_	700		700
1,677	60	850	2. Hausgeräte	} —	3,300	_	3,300
3,280 1,423		$\substack{2,650\\520}$	4. Heizung, Licht und elektr. Kraft 5. Verschiedene Unkosten	2,000	3,500	645	3,500
3,500		3,500	f) Mietzins	_	1,355 3,500	045	3,500
286 1,118	30	250	g) Alpsennenkurs		285		285
10,700	-	9,800	i) Kostgelder	10,500		10,500	_
$525 \\ 10,976$		$egin{array}{c} 525 \ 9,640 \end{array}$	k) Stipendien		875 853	12,432	875
900		925	m) Molkerei	19,500	21,185		1,685
34,528	64	37,870		64,865	112,633	_	47,768
55,450 204 17,481 22,283 1,157 3,104 8,627 5,524 19,700 1,000 3,257 28,825 700 23,593 6,778 9,757 1,084 88,137 6,351	62 50 64 04 65 90 16  65  05 86 80 46 16	57,925 500 19,960 21,000 2,000 8,000 4,400 20,500 — 35,400 1,000 21,721 2,500 10,000 — 92,164 6,700	G. Kantonale Schule für Obst-, Gemüseund Gartenbau Oeschberg.  a) Unterricht b) Versuche c) Verwaltung d) Nahrung e) Allgemeine Unkosten: 1. Gebäude-Unterhalt 2. Hausgeräte 3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei 4. Heizung, Licht und elektr. Kraft 5. Verschiedene Unkosten f) Mietzins g) Arbeiten der Schüler h) Inventarveränderung i) Kostgelder k) Stipendien l) Bundesbeitrag m) Schulgarten n) Zentralstelle für Obstbau und Obstverwertung o) Zentralstelle für Gemüsebau	1,000 	61,863 500 21,425 29,700 1,500 2,000 8,500 5,100 20,500 — 1,000 11,000 22,400 1,500 186,988 40,500	     30,400  23,198 1,000   5,700	61,863 500 21,425 22,800 1,500 2,000 8,500 4,100 20,500 — 1,000 — 10,000 — 99,590 —
81,786	30	85,464	, , , ,	133,598	227,488	_	93,890
		7		e e	(90)	e .	
					et.		
		ı					l)

Rechnung		Vor- anschlag	Varancablag für das Jahr 1046	Ro	h-	Rei	n-
1944		1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			XIII. Landwirtschaft.				
			H. Hauswirtschaftliche Schulen.				
			1. Schwand-Münsingen.				
31,177			a) Unterricht		30,780		30,780
$2,978 \ 20,559$		$2,350 \\ 21,000$	b) Verwaltung	_	$2,850 \ 20,500$	_	$2,850 \\ 20,500$
20,000		21,000	d) Allgemeine Unkosten:		20,000		20,000
		$\begin{bmatrix} -550 \end{bmatrix}$	1. Gebäude-Unterhalt		- $550$	_	
5,350	_	$\begin{array}{c} 350 \\ 450 \end{array}$	3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei		400	_	400
		$\frac{4,400}{700}$	4. Heizung, Licht und elektr. Kraft	_	5,500	_	5,500 800
7,500	_	7,500	5. Verschiedene Unkosten	_	800 7,500		7,500
750	-	800	f) Arbeiten der Schülerinnen		_	800	_
26,409 800	_	26,000 800	g) Kostgelder	25,200	800	25,200	800
8,498	65		i) Bundesbeitrag	7,800	_	7,800	_
32,708	86	32,520		33,800	69,680	_	35,880
10,756	05	9,535	2. Brienz.  a) Unterricht		10,570		10,570
3,038	05	2,820	b) Verwaltung	_	2,640		2,640
6,699	-	6,380	c) Nahrung	-	6,380		6,380
		( -	d) Allgemeine Unkosten: 1. Gebäude-Unterhalt	_			_
		650	2. Hausgeräte	-	650		650
2,630	-	1,200	3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei 4. Heizung, Licht und elektr. Kraft		1,500		1,500
		530	5. Verschiedene Unkosten	_	530		530
3,500 500		3, <b>5</b> 00 500	e) Mietzins	500	3,500	500	3,500
7,700		7,700	g) Kostgelder	7,700	_	7,700	_
_	-	525	h) Stipendien	_	525	_	525
2,742 15,681	10	$\frac{2,500}{14,440}$	i) Bundesbeitrag	$\frac{2,500}{10,700}$	26,295	2,500	15,595
10,001	-	14,440		10,700	20,233		10,000
			3. Langenthal.				
15,012			a) Unterricht	_	14,711	_	14,711
$3,465 \\ 14,326$	30	4,277 $11,384$	b) Verwaltung	3,000	4,228 16,640	_	4,228 13,640
11,020			d) Allgemeine Unkosten:	0,000			
		900	1. Gebäude-Unterhalt	_	900 300		900 3 <b>0</b> 0
4,300	_	400	3. Bekleidung, Wäsche und Wäscherei		400	_	400
2 1		3,300	4. Heizung, Licht und elektr. Kraft	_	3,300		3,300
6,000	_	1,150 6,000	5. Verschiedene Unkosten		1,150 6,000		1,150 6,000
300	_	400	f) Arbeiten der Schülerinnen	400	_	400	
18,925 350	_	17,500 630	g) Kostgelder	17,500	700	17,500	700
3,356	95		i) Bundesbeitrag	4,383		4,383	
20,872	18	20,264		25,283	48,329	_	23,046

Rechnung	Vor-	V Ll	Ro	h-	Rei	in-
1944	anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		XIII. Landwirtschaft.				
		H. Hauswirtschaftliche Schulen.				
8,789 — 2,937   65 7,650 —	7,380 3,080 7,400	d) Allgemeine Unkosten:	 	7,390 3,560 8,125	— 1 — 2 — 2 2	7,390 3,560 8,125
	1,000	2. Hausgeräte		1,000	_	1,000
3,700   2,500    8,225	1,700 1,500 2,500 - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4. Heizung, Licht und elektr. Kraft 5. Verschiedene Unkosten  e) Mietzins	_	1,500 1,500 2,500	_	1,500 1,500 2,500
150 -	500	h) Stipendien		500		500
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	2,500 14,660	i) Bundesbeitrag	$\frac{2,500}{10,900}$	$\frac{-}{26,575}$	2,500	15,675
32,708 86 15,681 10 20,872 18 14,948 65 84,210 79	14,440 20,264 14,660	1. Schwand-Münsingen	33,800 10,700 25,283 10,900 <b>80,683</b>	69,680 26,295 48,329 26,575 170,879	 	35,880 15,595 23,046 15,675 90,196
		J. Fleischschau.	4 000	0.000		2.000
$egin{array}{c c} 641 & 40 \\ 631 & - \end{array}$	2,000 3,000		1,200 $500$	$3,200 \\ 3,500$		2,000 3,000
1,272 40		,	1,700	6,700		5,000
99,923 10 1,405,962 60		A. Verwaltungskosten der Direktion. B. Landwirtschaft	9,800 794,025	127,370 2,283,265	_	117,570 1,489,240
72,959   17	93,300	C. Landwirtschaftliche Schule Rütti	348,300	452,815		104,515 106,800
$egin{array}{c c} 81,291 & 02 \\ 347,711 & 22 \\ \end{array}$		D. Molkereischule Rütti	736,500 757,113	843,300 1,139,285		382,172
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	37,870	F. Alpwirtschaftliche Schule Brienz . G. Kantonale Schule für Obst-, Gemüse-	64,865	112,633		47,768
84,210 79 1,272 40	81,884	und Gartenbau Oeschberg	133,598 80,683 1,700	$\begin{array}{c c} 227,488 \\ 170,879 \\ 6,700 \end{array}$		93,890 90,196 5,000
2,209,645			2,926,584	5,363,735		2,437,151

Rechnung		Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro		Rei	
1944		1945	Volanschiay fur das Jam 1940	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			XIV. Forstwesen u. Bergbau.				
			A. Verwaltungskosten der zentralen Forst-Verwaltung.		*		
$\begin{array}{c} 7,931 \\ 28,276 \\ 13,000 \\ 1,420 \end{array}$		8,352 $29,212$ $13,000$ $1,420$	1. Besoldungen der Beamten	2,550 17,663 8,500	11,490 $38,207$ $21,500$ $1,420$		8,940 $20,544$ $13,000$ $1,420$
50,627	$\frac{-}{95}$	51,984	4. Mietzinse	28,713	72,617	. —	43,904
			B. Fanatualinal				
			B. Forstpolizei. 1. Forstmeister:		*		
$26,423 \\ 1,730 \\ 5,672 \\ 2,080$		26,168 2,300 6,000 2,080	<ul> <li>a) Besoldungen der Forstmeister</li> <li>b) Bureaukosten</li> <li>c) Reisekosten</li> <li>d) Mietzins</li> </ul>	15,325 — 500 —	41,990 2,300 6,000 2,080	_	26,665 2,300 5,500 2,080
138,708 15,501 42,874 7,670	$   \begin{array}{c}     82 \\     90 \\     -   \end{array} $	$50,000 \\ 8,220$	2. Kreisoberförster:  a) Besoldungen der Kreisoberförster  b) Bureaukosten  c) Reisekosten  d) Mietzinse	45,382 — 600 —	204,350 12,000 50,000 8,980	_	158,968 12,000 49,400 8,980
108,8 <b>8</b> 0 68,251	10 75		<ul> <li>3. Únterförster und Waldaufseher</li> <li>4. Anteil der Staatswaldungen an den Kosten der Kreisoberförster</li> </ul>	10,363 76,900	134,100	76,900	123,737 —
3,500	_	3,500	5. Unfallversicherung		4,000		4,000
284,789	39	295,788		149,070	465,800		316,730
			C. Förderung des Forstwesens.				
7,977	31		1. Beiträge an Waldwirtschaftspläne und Förderung des Forstwesens im allgemeinen		10,000	_	10,000
50,000		80,000	2. Verbauungen von Wildbächen, Bodenverbesserungen und Aufforstungen	_	80,000	_	80,000
21,315	20	20,000	<ol> <li>Kantonsbeiträge an die vom Bund subventionierten Wegebauten gem. Art. 42, B. G.</li> <li>Kant. Zentralstelle für Holzversorgung</li> </ol>		25,000 40,000	110,000	25,000 —
79,292	<b>51</b>	108,000	Ç Ç	150,000	155,000	_	5,000
			D. Bergbau.				
1,224 23,276			1. Besoldungen der Mineninspektoren 2. Konzessionsgebühren für Steinbrüche,	_	1,260	_	1,260
20,210	40	10,000	Kohlen, Schieferausbeutungen usw	20,000		20,000	
<b>22</b> , <b>052</b>	05	8,800		20,000	1,260	18,740	
	95 39		A. Verwaltungskosten der zentralen Forst- Verwaltung	28,713 149,070	72,617 465,800		43,904 316,730
79,292 22,052	51	108,000	C. Förderung des Forstwesens	150,000 20,000	155,000 1,260	18,740	5,000
	$\frac{60}{80}$		D. Dolynau	347,783	694,677	10,740	346,894

Rechnun	a	Vor-	V	Ro	h-	Re	in-
1944	•	anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946	100,000,000		Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
							170
			Laufende Verwaltung.				
			XV. Staatswaldungen.				
			A. Haupt- und Zwischennutzungen.				
4,476,099	79	3,700,000	1. Haupt- und Zwischennutzungen	5,000,000		5,000,000	
4,476,099	79	3,700,000		5,000,000		5,000,000	
			B. Nebennutzungen.				,
2,937			1. Stocklosungen	1,000		1,000	
7,392 64,719			2. Grubenlosungen	5,000		5,000	
			raub	54,000		54,000	
75,049	85	62,500		60,000		60,000	
			C. Wirtschaftskosten.				
69,993 180,000		100,000 180,000		90,000	190,000		100,000
78,217	25	79,000	2. Weganlagen	7,100	250,000 90,000	_	250,000 82,900
1,603,913 1,837		1,200,000	4. Rüstlöhne		1,800,000 $2,000$		1,800,000 2,000
8,168	60	10,000	6. Steigerungs- und Verkaufskosten		10,000	_	10,000
339 $20,381$		500 30,000			500	_	500
38,929		•	halden	_	$35,000 \\ 42,000$	_	$35,000 \ 42,000$
		1,635,500	o. Gossadoroparaturon	97,100	2,419,500	_	2,322,400
			D. Steuern.				
83,372			1. Staatssteuern				
162,844	35	55,000	2. Gemeindesteuern		62,000	_	62,000
246,216	35	55,000			62,000	_	62,000
			E. Verwaltungskosten.				
68,251	75	72,970	1. Anteil der Staatswaldungen an den Kosten		<b>F</b> 2.000		<b>F</b> a coo
8,000	-	8,000	der Kreisoberförster	_	76,900 60,000	_	76,900 60,000
76,251	75	80,970			136,900		136,900
			F. Reservefonds.				
348,000	-	200,000	1. Einlage		250,000	_	250,000
348,000		200,000	ľ	_	250,000	_	250,000
							-
			· .				

Rechnung 1944		Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro		Rei Einnahmen	
	Ct.	1945 Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
FI.	06.	F1.	Laufende Verwaltung.  XV. Staatswaldungen.				
4,476,099 75,049 8 2,001,780 246,216 76,251 348 000 1,878,901	85 05 35 75 —	62,500	A. Haupt- und Zwischennutzungen B. Nebennutzungen C. Wirtschaftskosten D. Steuern E. Verwaltungskosten F. Reservefonds	5,000,000 60,000 97,100 — — 5,157,100	2,419,500 62,000 136,900 250,000 <b>2,868,400</b>	5,000,000 60,000 — — — — — — 2,288,700	2,322,400 62,000 136,900 250,000
			XVI. Domänen. A. Miet- und Pachtzinse.			,	e
	60 —	14,700 11,600 2,145,000 229,700 400		$540,000 \\ 14,700 \\ 11,700 \\ 2,160,000 \\ 238,250 \\ 400 \\ 2,000$		$540,000 \\ 14,700 \\ 11,700 \\ 2,160,000 \\ 238,250 \\ 400 \\ 2,000$	7 7 <del>-</del>
2,933,517	63	<b>2,94</b> 8, <b>400</b>		2,967,050		2,967,050	_
			B. Wirtschaftskosten.				7
	70 26 95 20 20	300 200 2,000 85,000	1. Kulturarbeiten und Verbesserungen	   	10,000 300 200 2,000 90,000 13,000	- - - -	10,000 300 200 2,000 90,000 13,000 115,500
			C. Abaahan				
68,887 86,383 10,378	71 04	45,000 7,000	C. Abgaben. (Staatssteuern) 1. Gemeindesteuern		45,000		45,000 8,000
165,649	14	52,000			53,000		53,000
165,649	$\begin{array}{c} 25 \\ 14 \\ \end{array}$	110,500 52,000	A. Ertrag	2,967,050 — — 2,967,050	115,500 53,000 <b>168,500</b>		115,500 53,000
2,644,997	<b>24</b>	2,785,900	<u></u>	2,301,030	100,000	2,130,000	

Rechnung	,	Vor- anschlag	Vananachlar für das Jahr 1040	Ro	h-	Rei	in-
1944		1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		2					
			Laufende Verwaltung.				
			XVII. Domänenkasse.				
			11 VII. Domanomanio.				
1,198	10	850	A. Zinse von Guthaben	800		800	
316,037 314,839	-		B. Zinse für Kaufschulden	800	$\frac{317,900}{317,900}$		317,900 317,100
					011,000		317,100
			· ·				
			XVIII. Hypothekarkasse.				
				i			
04 040 004	0.5	20.200.000	A. Rohertrag.				
21,019,234 309,886		20,700,000 283,125	<ol> <li>Zinse von Hypothekar-Darlehen</li> <li>Zinse von Darlehen an Gemeinden und</li> </ol>	18,790,000		18,790,000	
1,314	35	1,875	Flurgenossenschaften	249,725	_	249,725	
,			die Stiftung «Bauernhilfe»	5,250	_	5,250	, , <u> </u>
203,945	27	1,343,440 132,500	4. Zinse von Wertschriften 5. Zinse von Korrespondenten	1,480,000 $122,825$	15,100	1,480,000 107,625	
25,778 22,072	$\frac{65}{30}$	$20,000 \\ 2,740$	6. Ertrag des Bankgebäudes 7. Ertrag der Provisionen	36,000 20,000	16,000 30,000	20,000	10,000
	-	6,400,800	8. Entnahme aus Spezialreserven	425,400	-	425,400	
			9. Verzinsung der Anleihen und der Pfand- briefdarlehen		5,525,100		5,525,100
2,772,670 2,803,223	$\frac{40}{24}$	$2,650,000 \\ 3,012,500$	10. Zinse der Kassascheine u. Obligationen 11. Zinse der Spareinlagen	_ ,	$\begin{bmatrix} 2,550,000 \\ 2,904,000 \end{bmatrix}$	_	2,550,000 2,904,000
5,568,537	49	5,650,250	12. Zinse der Spezialfonds	283,500	6,305,000	_	6,021,500
192,115 1,200,000	_	166,750 1,200,000	13. Zinse der Depositen in Kontokorrent 14. Verzinsung des Stammkapitals		150,000 1,200,000		150,000
350,000	_	250,000	15. Einlage in den Reservefonds	_	250,000	_	250,000
35,226	75	50,000	16. Einlösungskosten der Anleihens-Coupons und Obligationen		70,000		70,000
275,000	-	150,000	17. Amortisation von Anleihenskosten und Kursverlusten		250,000		250,000
10,820	50		18. Abschreibung auf Mobiliar		10,000	_	10,000
150,000	-	100,000	19. Sanierungsnachlässeu. Zwangsabstriche		250,000		250,000
$2,055,025 \\ 44,962$	90	600,000 50,000	20. Staats- und Gemeindesteuern 21. Eidg. und Kant. Abgabe	_	$\begin{array}{c c} 620,000 \\ 50,000 \end{array}$	_	620,000 50,000
67,500	_	_	22. Jubiläumsaufwendungen	_	425,400	_	425,400
7,178	40 90		(Wertschriften, Kursgewinn) (Vermittlungsprovision auf Neuanlagen				
	50		und Konversionen)		А.		
11,300	_		(Sammlung für rotes Kreuz, Winter- hilfe)				
11,087	05	1,412,900	(Lohnausgleichskasse) (Erleichterungen an Schuldner)	_		_	_
766,272	30		(	21,412,700	20,620,700	792,000	_
	_					<u> </u>	
				l			

Rec	hnung	Π	Vor-	Vananashlar fün des John 1046	Ro	h-	Re	in-
	944		anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr		Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
				Laufende Verwaltung.				
				XVIII. Hypothekarkasse.				
				B. Verwaltungskosten.				
	2,517 7,290		$23,000 \\ 495,000$	<ol> <li>Taggelder der Verwaltungsbehörden .</li> <li>Besoldungen der Beamten und Ange-</li> </ol>		23,000		23,000
	3,015		32,000	stellten		495,000 32,000	_	$495,000 \\ 32,000$
20	,000	-	20,000	4. Mietzinse		20,000	_	20,000
	3,405 3,100		65,000 10,000	5. Bureaukosten 6. Rechts- und Betreibungskosten	45,000 22,000	110,000 12,000	10,000	65,000 —
-	-			7. Kosten d. Generalversammlung schweiz. Kantonalbanken		17,000		17,000
616	5,128	91	625,000		67,000	709,000		642,000
1,200	0,000	_	1,200,000	C. Zins des Stammkapitals	1,200,000		1,200,000	
1,200	0,000	_	1,200,000		1,200,000	_	1,200,000	
766	3,272	20	775 000	A. Dahautuan	21,412,700	20 620 700	792,000	
616	,128		625,000	B. Verwaltungskosten	67,000	709,000		642,000
	0,000 0,143	30	1,200,000 1,350,000	Section 24 Colors was a processed and consistence of the constitution of the colors of	$\frac{1,200,000}{22,679,700}$	<u> </u>	$\frac{1,200,000}{1,350,000}$	
1,000		_	1,500,000		22,013,100	21,920,100	1,330,000	
				XIX. Kantonalbank.				
	2,453			A. Betriebsertrag	1,800,000	_	1,800,000	_
	2,453	54	200,000	B. Zuweisungen an die Reserven	1 000 000	200,000	1 600 000	200,000
1,000	0,000		1,600,000		1,800,000	200,000	1,600,000	
						*		
					57			
				* - *				

Rechnung	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro		Rei	
1944	1945	10. da. 00. da	Einnahmen	Ausgaben		
Fr. Ct.	Fr.	Laufende Verwaltung.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		XX. Staatskasse.				
		A. Zinse von Guthaben.	,			
1,785,062 70 2,706,087 90 105,637 95 711 10	2,649,664 108,000	1. Zinse von Geldanlagen:  a) Obligationen b) Aktien 2. Zinse von Vorschüssen:  a) Spezialverwaltungen b) Oeffentliche Unternehmen	1,714,680 2,683,644 96,000 1,000	_ _ _	1,714,680 2,683,644 96,000 1,000	<u>-</u>
61,443 40 185,057 47 114,074 59 25,583 95 168,040 35	43,750 180,000 60,000 35,000	3. Zinse von Darlehen für Wohnungsbauten 4. Verspätungszinse von Steuern und verschiedenen Guthaben	150,000 180,000 60,000	102,500 — 35,000 150,000	47,500 180,000 60,000 —	  35,000 150,000
77,245 — 4,841,695 81		8. Kursgewinne	4,885,324	287,500	4,597,824	
		•				and the second of
2,426,139 36 6,395 55 6,058 08 204,837 15 60,137 36 <b>2,703,567 50</b>	15,000  180,000 60,000	B. Zinse für Schulden.  1. Zinse für Depots:  a) Spezialverwaltungen	_	2,500,000 12,000  210,000 70,000 <b>2,792,000</b>		2,500,000 12,000  210,000 70,000 <b>2,792,000</b>
4,841,695 2,703,567 50 2,138,128 31	2,755,000	A. Zinse von Guthaben	4,885,324 	287,500 2,792,000 <b>3,079,500</b>	4,597,824 — 1,805,824	2,792,000 —
	* .					

Rechnung	,	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro	h-	Re	in-
1944		1945	For anothing full uas Jaill 1940	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.	2	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			
			XXI. Bussen und Konfiskationen.	0 1			
		a	A. Bussen.		*		
369,219 26,138 3,196 15,569	50 <b>4</b> 5	$345,000 \ 50,000 \ 2,500 \ 2,500$	2. Umgewandelte und verjährte Bussen .	$ \begin{array}{r} 345,000 \\\\ 2,500 \\ 2,500 \end{array} $	50,000 — —	345,000 — 2,500 2,500	50,000 — —
361,847		300,000		350,000	50,000	300,000	
00.640	00	21.000	B. Bussenverwendung.		21.000		01.00
20,649 17,323		18,000	1. Bezugskosten	_	21,000 18,000		18,000
	_	4,000		_	4,000	_	4,000
37,972	38	43,000			43,000		43,000
			C. Ersatz und Konfiskationen.	. +16. 	B		- g
13,902 514			1. Ersatz	4,500 100	_	4,500 100	
14,417	63	4,600	e de la companya de La companya de la co	4,600	_	4,600	
		9		*			
361,847 37,972	38	300,000 43,000	A. Bussen	350,000 —	50,000 43,000	300,000	43,000
14,417 338,292	i	<b>261,600</b>	C. Ersatz und Konfiskationen	$\frac{4,600}{354,600}$	93,000	$\frac{4,600}{261,600}$	
	-	201,000		331,000	33,000	201,000	
						40	
						w.	
						×	
						,	

Rechnung	,	Vor-		Ro	h_	Re	in-
1944	۱ '	anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946		Ausgaben		
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Taufondo Warmaltung	12			
			Laufende Verwaltung.			B	
			XXII. Jagd, Fischerei und			В	
			Naturschutz.				
			A. Jagd.			14	
230,147	50	217,600	1. Jagdpatentgebühren	260,300	52,000	208,300	_
10,433	80	14,000	2. Wildverwertung, Wertersatz, Spezialab- schüsse	9,500	_	9,500	_
26,730 22,003		30,000 20,600	3. Gebühren für die Winterjagdbewilligung. 4. Jagdaufsichtszuschläge, 10%	$25,000 \\ 18,000$	_	25,000 18,000	
ŕ	10	,	5. Jagdaufsicht, Wildhut, Hebung der Jagd:	10,000	60.900	10,000	60 200
58,604 $43,136$	25	56,100 51,400		_	60,300 $57,900$		60,300 57,900
18,255 10,000	$\begin{vmatrix} 07 \\ - \end{vmatrix}$	20,700 10,000		_	25,800 10,000	_	25,800 10,000
2,000	-	3,000	e) Förderung des Vogelschutzes	_	3,000	_	3,000
			f) Wildfütterung, Abschussprämien, ausserordentliche Massnahmen		400		400
66,009 $10,711$	<u>-</u>	62,000 10,400	6. Gemeindeanteile	10,200	61,000	10,200	61,000
101,903	24	88,900	:	323,000	270,400	52,600	
	0.5	4.000	B. Fischerei.	4 1 2 2 0 0	9		
153,066 67,243		$140,850 \\ 67,500$		145,500	75,800	145,500	- 75,800
28,741	25	$25,200 \\ 55,300$	3. Verwaltungskosten	_	29,300 61,200		29,300 61,200
46,012 16,147	80	18,200	5. Bundessubvention	14,000		14,000	- 01,200
15,045 77	20	13,750 500	6. Beiträge und Schadenersatzleistungen . 7. Rechtskosten	11,600		11,600	500
384	15	3,000	8. Wissenschaftliche Forschungen		2,500	_	2,500
41,955	$\frac{62}{}$	21,300	9. Reservestellung	<u> </u>	$\frac{1,800}{171,100}$		1,800
	-		9	171,100	171,100		× /
			C. Naturschutz.	* ,			627 N N
9,897	05	12,500	1a) Verwaltungskosten	_	12,600		12,600
500 92	- 75	$\begin{array}{c} 500 \\ 200 \end{array}$	b) Aufsicht		$\begin{array}{c} 600 \\ 200 \end{array}$	_	$\frac{600}{200}$
10,489		13,200			13,400		13,400
						7	
101,903	24	88,900	A. Jagd	323,000	270,400	52,600	_
10,489	80		B. Fischerei	171,100	171,100 13,400	_	13,400
91,413	-	75,700		494,100	454,900	39,200	
					,		

Rechnung	g	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro	h-	Re	 in-
1944		1945	Totalistinay tut uas Jaili 1940	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				ø
			XXIII. Salzhandlung.				
			A. Salzverkauf.				
989,893 30,857 31,596 331 5,672 91,264 9,719 1 9,299 387,989	45 90  90 75 80 85 15	375,000 900,000 28,050 14,000 400 3,600 105,400 2,210 2,650 9,750	1. Salzvorräte auf 1. Januar	625,000 1,625,000 85,000 39,900 1,200 5,800 169,500 3,080 8 16,500	250,000 650,000 56,950 25,900 800 2,200 76,500 870 3 6,750	375,000 975,000 28,050 14,000 400 3,600 93,000 2,210 5 9,750	      
1,675,444	37	1,441,060		2,570,988	1,069,973	1,501,015	
5,672		24,000 100,000 230,000 38,000 2,000 5,000 100 394,900	B. Betriebskosten.  1. Zins des Betriebskapitals		24,000 120,000 235,000 38,000 6,000 2,000 — 425,000		24,000 120,000 235,000 38,000 6,000 2,000 — 424,900
			C. Verwaltungskosten.				
4,779	80 90 -75 64 09	14,900 4,500 21,000 500 — 40,900	1. Besoldungen der Beamten 2. Bureaukosten 3. Mietzinse 4. Unfallversicherung 5. Warenumsatzsteuer	   	15,670 4,500 20,000 500 8,000 48,670	   	15,670 4,500 20,000 500 8,000 <b>48,670</b>
		V	D. Ertragsverwendung.		,		
200,000		200,000	1. Beitrag gemäss Gesetz an die Altersbeihilfe		200,000		200,000
1,675,444 401,364 41,346 200,000 1,032,734	14 09 —	1,441,060 394,900 40,900 200,000 <b>805,260</b>	A. Salzverkauf	2,570,988 100 — — 2,571,088	1,069,973 425,000 48,670 200,000 <b>1,743,643</b>	1,501,015 — — — — 827,445	424,900 48,670 200,000

Rechnun	g	Vor- anschlag	Voyanachlag fün das John 1046	Ro	h-	Re	in-
1944		1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			XXIV. Stempel-Steuer.				
			A. Stempelsteuer.				y."
109,844 1,103,064 53,202	95 80 —	100,000 1,030,000 45,000	1. Stempelpapier	100,000 1,030,000 45,000	_ _ _	100,000 1,030,000 45,000	_ _ _
1, <b>266</b> ,111 2,406,089	<b>75</b>	1,175,000 2,250,000	4. Anteil an den eidg. Stempelabgaben .	1,175,000 2,250,000	_	1,175,000 2,250,000	-
19,178 45,608	05	25,000 50,000	5. Rohmaterial und Unterhalt der Geräte 6. Provisionen der Stempelbezüger	— —	$25,000 \\ 50,000$		$25,000 \\ 50,000$
3,607,413			oversional and stomposionages of	3,425,000	75,000	3,350,000	
331,018 222,761 575 107,680	80 85	250,000 224,600 1,000 <b>24,400</b>	B. Billetsteuer.  1. Ertrag der Billetsteuer	270,000 — — — 270,000	257,300 1,000 258,300	270,000   11,700	257,300 1,000
			C. Verwaltungskosten.				
25,018 6,060		8,000	1. Besoldungen der Beamten und Angestellten	, _	28,610 8,000	_ '	28,610 8,000
1,000 32,079	40	$\frac{1,000}{35,700}$	3. Mietzinse		1,000 37,610		1,000 37,610
33,000	20						
3,607,413 107,680 32,079	38	24,400	A. Stempelsteuer	3,425,000 270,000 —	75,000 258,300 37,610	3,350,000 11,700 —	 37,610
3,683,014	88	3,338,700		3,695,000	370,910	3,324,090	
			-			32	

Rechnung	П	Vor- anschlag	Vonenachies für des John 1040	Ro	h-	Rei	n-
1944		1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			XXV. Gebühren.				
			A. Amts- und Gerichtsschreibereien und Betreibungs- und Konkursämter.	,	8		
2,533,176	07	2,200,000	1. Prozentgebühren der Amtsschreiber (Hand- änderungs- und Pfandrechtsabgaben)	2,200,000		2,200,000	
265,025	_	240,000	2. Fixe Gebühren der Amtsschreiber	2,200,000	_	240,000	
317,003 160,455	$\frac{55}{26}$	280,000 150,000	3. Gebühren der Regierungsstatthalterämter	280,000	_	280,000	
596,534			4. Gebühren der Gerichtsschreibereien 5. Gebühren der Betreibungs- und Konkurs-	150,000	_	150,000	-
743		_	ämter	600,000	_	600,000	_
3,871,450		3,490,000	o. Bozugskoston	3,470,000	_	3,470,000	_
151,774	50	140,000	B. Staatskanzlei. 1. Gebühren, Patentgebühren und Natu-				
			ralisationsgebühren	140,000		140,000	_
151,774	<i>50</i>	140,000		140,000		140,000	_
44,300		95,000	C. Gerichtskanzleien. 1. Obergericht, Gebühren in Zivilsachen,				
,			Kanzlei- und Patentgebühren	35,000	_	35,000	
7,310 7,720	-	8,000 8,000	2. Gebühren des Verwaltungsgerichtes .	8,000	_	8,000	_
		,	3. Gebühren des Handelsgerichtes (Gebühr. in Strafsachen, siehe III a B. 2.)	8,000	_	8,000	
1,620 2,200		500 500	4. Gebühren der Anwaltskammer 5. Gebühren des Versicherungsgerichtes .	500 500		500 500	_
63,150		52,000		52,000		52,000	
01.110		00.000	D. Polizei.	400.000		4	
81,110 156,294	- 75	80,000 1 <b>35,</b> 000	1. Gebühren der Polizeidirektion 2. Gebühren für Markt- und Hausierpatente	100,000 135,000	_	100,000 135,000	_
252,135	-	200,000	3. Patenttaxen der Handelsreisenden	200,000	_	200,000	_
583,591 21,040	18	530,000 18,000	4. Gebühren für Auto- u. Radfahrerbewillig. 5. Gebühren der Lichtspielkontrolle	550,000 18,000	_	550,000 18,000	_
1,094,170	93	963,000	-	1,003,000	<del></del>	1,003,000	
					æ		

Rechnun	g	Vor- anschlag	Vonenachier für des John 1040	Ro	h-	Rel	in-
1944		1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		,	Laufende Verwaltung.	g steen ers		¥	
			XXV. Gebühren.	4		,	
22.220	0.5	20.000	E. Direktion des Innern.				
22,229 42,600 1,658 5,178	_	20,000 50,000 100 500	<ol> <li>Gewerbescheingebühren</li></ol>	$20,000 \\ 40,000 \\ 100 \\ 500$	_ _ _ ,	$20,000 \\ 40,000 \\ 100 \\ 500$	— —
71,666	-	70,600	<u> </u>	60,600		60,600	
			***	Administrative and a second second			
,			F. Finanzdirektion.				
297		100		100	(c - 9)	100	, <u> </u>
94,330 2,105		80,000 2,000	2. Gebühren der Rekurskommission 3. Konzessionsgebühren	80,000 2,000	_	80,000 2,000	
96,732	56	82,100	9 * 4500 24	82,100		82,100	
5,800 <b>5,800</b>	_	5,000 5,000	<b>G. Sanitätsdirektion.</b> 1. Gebühren der Sanitätsdirektion	5,000 5,000	— —	5,000 5,000	
0,000			-	<b>0</b> ,000		0,000	
3,871,450 151,774 63,150 1,094,170 71,666 96,732 5,800	50  93 90 56	52,000 963,000 70,600	A. Amts- und Gerichtsschreibereien und Betreibungs- und Konkursämter	3,470,000 140,000 52,000 1,003,000 60,600 82,100 5,000	   	3,470,000 140,000 52,000 1,003,000 60,600 82,100 5,000	   
5,354,745	47	4,802,700		4,812,700		4,812,700	
		*					

Rechnung	,	Vor-		Ro	h-	Rei	in-
1944	•	anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946	5,000,000	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		-	Laufende Verwaltung.				
			XXVI. Erbschafts- und Schenkungssteuer.				
			A. Ertrag.				
4,243,792 848,756 210		3,000,000 600,000 —		3,000,000 — —	600,000 —	3,000,000 — —	600,000
3,395,245	90	2,400,000		3,000,000	600,000	2,400,000	_
			B. Bezugskosten.				
3,407	90	4,000 40,000	1. Verschiedene Bezugskosten 2. Kosten der amtlichen Inventarisation .		4,000 80,000		4,000 80,000
3,407	90	44,000	2. Hosson der ummenen in anstallen		84,000	_	84,000
3,395,245 3,407 <b>3,391</b> ,838	90	2,400,000 44,000 <b>2,356,000</b>	A. Ertrag	3,000,000 — 3,000,000	600,000 84,000 <b>684,000</b>	2,400,000 — 2,316,000	84,000 —
511,019 51,101 <b>459,917</b>	95	45,000	XXVII. Wasser-rechtsabgaben.  A. Ertrag.  1. Abgaben	500,000 — 500,000	50,000 50,000	500,000 — 450,000	50,000

Rechnung	g	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro		Re	
1944		1945	Torunsomay fur uas sam 1010	<u> </u>		Einnahmen	Ausgaben
Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
			Laufende Verwaltung.				
			XXVIII. Gastwirtschafts-				
			betriebe, Klein- und Mittel- handelsstellen	ti (1			
			und Tanzbetriebe.				
			A. Gastwirtschaftsbetriebe.				
1,210,223 60,510		1,100,000 55,000	1. Patentgebühren	1,150,000	 57,500	1,150,000	 5 <b>7,</b> 500
116,626			2. Zweckvermögen, 5%		115,000	_	115,000
1,033,086	30	935,000	9	1,150,000	172,500	977,500	
						L.	
			B. Klein- und Mittelhandelsstellen.				
70,428		65,000	1. Kleinhandels-Patentgebühren	65,000		65,000	_
107,488 86,875	50 50	100,000 82,500	2. Mittelhandels-Patentgebühren 3. Anteil der Gemeinden, 50 %	100,000	 82,500	100,000	— 82,500
91,041	_	82,500	of initial delication delication of the contraction	165,000	82,500	82,500	
			9				
					9		
00.500		OW 000	C. Tanzbetriebe.	OF 000		07.000	
30,500 <b>30,500</b>		27,000 <b>27,000</b>	1. Patentgebühren	27,000 27,000		27,000 27,000	
30,300		21,000		21,000		21,000	
				a :-			
			D. Bezugskosten.				
2,638	75	3,000	1. Inspektions-, Taxations-, Bezugs- und Druckkosten		15,000	_	15,000
2,638	75	3,000	Druck desired	<del></del>	15,000	_	15,000
			Annalis Confessional Maries Confession Confe				
					2		
1,033,086	30	935,000	A. Gastwirtschaftsbetriebe	1,150,000	172,500	977,500	_
91,041 30,500	-	82,500 27,000	B. Klein- und Mittelhandelsstellen C. Tanzbetriebe	165,000 27,000	82,500	82,500 27,000	_
2,638	75	3,000	D. Bezugskosten	_	15,000	_	15,000
1,151,988	55	1,041,500		1,342,000	270,000	1,072,000	
		10					
					v		

Rechnung	Vor-	Vananashları fün dası lahır 1046	Ro	h-	Re	in-
1944	anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.		To the state of th		
		XXIX. Anteil am Ertrage				
		des Alkoholmonopols.				
971,839 65	728,916	1. Ertrags-Anteil von Fr. 1.— pro Kopf der				
		Wohnbevölkerung (728 916)	728,916	_	728,916	_
13,000  - 10,500  -	13,000 10,500	<ul><li>a) Polizeidirektion</li></ul>	_	13,000 12,000	_	13,000 12,000
120,000 _	120,000	$\acute{c}$ ) Armendirektion	— W20.04.0	150,000		150,000
828,339 65	585,416		728,916	175,000	553,916	
						0
		XXX. Anteil am Ertrage der				
		Schweizer. Nationalbank.				
<b>583,132</b> 80	583,132	1. Entschädigung von 80 Rp. pro Kopf der	583,132		583,132	
_  -	_	Wohnbevölkerung		_		
583,132 80	583,132	gesenz	583,132		583,132	
				:		
		the state of the s		,		
	~					
			×			
				3		
		,				

I anscriag I voranschian für das lanr 1946 I	47,430 69,800 10,000 90,000 4,000 - 3,000
Laufende Verwaltung.   XXXI. Militärsteuer.   1,400,000	47,430 69,800 10,000 90,000 4,000 3,000
XXXI. Militärsteuer.	47,430 69,800 10,000 90,000 4,000 - 3,000
1,832,056   35   1,500,000   150,000   178,815   75   80,000   86,166   1,268,193   38   865,000   1,268,193   38   865,000   13,430   55   15,000   13,430   55   15,000   13,430   55   15,000   10,004   4,000   -4,000   -4,000   -4,000   -4,000   -1,00	47,430 69,800 10,000 90,000 4,000 - 3,000
1,832,056   439,347   72   150,000   150,000   2. Landesahwesende Ersatzpflichtige   170,000	47,430 69,800 10,000 90,000 4,000 - 3,000
170,000	47,430 69,800 10,000 90,000 4,000 - 3,000
178,815   75   80,000   3. Ersatzpflichtige Wehrmänner	47,430 69,800 10,000 90,000 4,000 - 3,000
S6,166   95	47,430 69,800 10,000 90,000 4,000 - 3,000
1,268,193   38   865,000   B. Taxations- und Bezugskosten.   1,630,000   820,000   810,000     43,189	47,430 69,800 10,000 90,000 4,000 — 3,000
B. Taxations- und Bezugskosten.	47,430 69,800 10,000 90,000 4,000 — 3,000
43,189       —       44,855       1. Besoldungen der Beamten       —       47,430       —         67,293       70       69,560       2. Besoldungen der Angestellten       —       69,800       —         13,430       55       15,000       3. Taxationskosten       —       10,000       —         4,000       —       4,000       —       4.000       —       4.000       —         4,000       —       4,000       —       4. Bezugs-, Druck- und Rechtskosten       —       —       90,000       —         101,455       44       69,200       3,000       —       6. Anteil an der Besoldung des Kantons-Kriegskommissärs       —       4,000       —       64,800       —       64,800       —       64,800       —       64,800       —       —       64,800       —	69,800 10,000 90,000 4,000 — 3,000 —
67,293       70       69,560       15,000       3. Taxationskosten       —       69,800       —         100,484       70       130,000       4. Bezugs-, Druck- und Rechtskosten       —       90,000       —         4,000       —       4,000       —       4,000       —       4,000       —         101,455       44       69,200       3,000       —       6, Anteil des Bundes       —       4,000       —         3,000       —       3,000       —       3,000       —       64,800       —       64,800       —         129,942       51       207,215       —       64,800       224,230       —         1,268,193       38       865,000       207,215       B. Taxations- und Bezugskosten       1,630,000       820,000       810,000         1,138,250       87       657,785       B. Taxations- und Bezugskosten       1,694,800       1,044,230       650,576	69,800 10,000 90,000 4,000 — 3,000 —
13,430   55   100,484   70   130,000   4,000   -       130,000   4,000   4,000   -       3. Taxationskosten	10,000 90,000 4,000 — 3,000 —
4,000       —       4,000       5. Anteil an der Besoldung des Kantons-Kriegskommissärs	4,000 - 3,000
101,455	3,000
3,000	3,000
129,942       51       207,215       64,800       224,230       —         1,268,193       38       865,000       207,215       1,630,000       820,000       810,000         129,942       51       207,215       207,215       224,230       —         1,138,250       87       657,785       E. Taxations- und Bezugskosten       1,694,800       1,044,230       650,570         XXXII. Direkte Steuern.       XXXII. Direkte Steuern       1,694,800       1,044,230       650,570	450 400
1,268,193       38       865,000       A. Militärsteuer       1,630,000       820,000       810,000         129,942       51       207,215       B. Taxations- und Bezugskosten       64,800       224,230       —         1,138,250       87       657,785       XXXII. Direkte Steuern.       1,694,800       1,044,230       650,576	159,430
129,942       51       207,215       B. Taxations- und Bezugskosten	100,100
1,138,250         87         657,785	_
XXXII. Direkte Steuern.	159,430
(Steueranlage 2, 1)	
A. Natürliche Personen.	
	-
B. Juristische Personen.	
Erwerbsgesellschaften uGenossenschaften:	
	_
10,000   3. Holdingsteuer	-
$\  \cdot	
Uebrige juristische Personen:	
12,415,000 - 12,415,000 - 12,415,000	
C. Vermögensgewinnsteuer.	
400,000   1. Ertrag	
<u>400,000</u>	

Rechnung	Vor- anschlag	Voranschlag für das Jahr 1946	Ro	h-	Rei	n-
1944	11945	Voi aliscillay Tur uas Jaili 1340	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. Ct.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		XXXII. Direkte Steuern.				
ue		D. Nach- und Strafsteuern.				
it de	420,000	(1. Ertrag	200,000		200,000	_
m II	420,000	(2. Dussell	200,000		200,000	
und XXXIII mit den	-	E Bussen im Venenlegungsvenfehren				
d X		E. Bussen im Veranlagungsverfahren.  1. Ertrag	500		500	
		S	500		500	
IIXXX		F. Kosten für Verwaltung, Veranlagung und Bezug.				
en 1	925,000	1. Steuerverwaltung und Veranlagung:  a) Besoldungen der Beamten und Ange-				
der Rubriken öglich.	·	stellten	_	1,750,000		1,750,000
Ru ch.	180,000 50,000	b) Bureau- und Reisekosten		250,000 60,000	_	$250,000 \\ 60,000$
der	50,000	d) Rekurskosten	-	50,000	-	50,000 60,000
ung t m	45,000 30,000	e) Mietzinse		60,000		
vergleichende Darstellung der R er Rechnung 1944 nicht möglich	25,000	V. B	_	20,000 250,000	_	20,000 250,000
9 Dg	268,000	a) Besoldungen der Beamten und Ange-		227 222		205 000
ende	48,000	stellten	_	225,000 48,000		$225{,}000 \ 48{,}000$
eich	12,800 9,000	c) Mietzinse		13,520 9,000		$13,520 \\ 9,000$
ergl		3. Bezug:		-		,
der	1,600,000 $25,000$			1,900,000 25,000		$1,900,000 \ 25,000$
t eir		4. Mobiliar-Anschaffungen		5,000		5,000
s ist	3,267,800	C. Becandone Versuandungen		4,665,520		4,665,520
etze	2,000,000	G. Besondere Verwendungen.  1. Zuweisung an die Reserve für Elimi-		el .		
rges	2,500,000	nationen	-	1,800,000	_	1,800,000
Steuergesetzes ist eine vergleichende Ergebnissen der Rechnung		13. Februar 1944		3,338,300	_	3,338,300
n S	1,500,000	3. Zuwendung an Vorschuss betr. Arbeits- losenversicherung	_	2,000,000	_	2,000,000
nene	6,000,000		_	7,138,300	_	7,138,300
des						
me c	40,100,000	A. Natürliche Personen	58,240,000	1	58,240,000	
nah	14,135,000 400,000	B. Juristische Personen	12,415,000 500,000		12,415,000 500,000	_ _ _
An	420,000	D. Nach- und Strafsteuern	200,000	_	200,000	_
Infolge Annahme des neuen	3,267,800	E. Bussen im Veranlagungsverfahren F. Kosten für Verwaltung, Veranlagung	500		500	-
Ind	6,000,000	und Bezug		4,665,520 7,138,300	_	4,665,520 7,138,300
	45,787,200	]	71,355,500		59,551,680	
III	ı	I.	1	I		, '

Rechnung	Vor-	Variancebles fün des John 1046	Ro	h-	Rei	in-
1944	anschlag 1945	Voranschlag für das Jahr 1946	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben
Fr. C	t. Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Laufende Verwaltung.				
		XXXIII. Anteile				
		an eidg. Abgaben.				
		A. Anteile.				
	9,000,000		10,000,000		10,000,000	_
	3,000,000		3,300,000 500,000	_	3,300,000 500,000	_
	300,000	4. Nachbezüge	300,000		300,000	
	12,800,000	B. Kosten.	14,100,000		14,100,000	
	450,000					
		stellten		90,000	_	90,000
	200,000 100,000		_	30,000 10,000	_	$30,000 \\ 10,000$
1,000	5,000			3,120		3,120
	755,000			133,120		133,120
	12,800,000 755,000		14,100,000	— 133,120	14,100,000	— 133,120
	12,045,000	B. Rusten	14,100,000		13,966,880	
	12,010,000					
		XXXIV. Verschiedenes.				
		A. Vorübergehendes.				
		1. Teuerungszulagen:		F 500 000		7 700 000
$\left  \begin{array}{c} 6,226,062 \\ 2,430,633 \end{array} \right  7$	0 7,500,000 5 2,700,000	a) Staatspersonal	_	7,700,000 3,620,000		7,700,000 3,620,000
564,926 2	600,000	c) Rentner, Staatspersonal	_	700,000 600,000	_	700,000 600,000
475,808   3 295,419   7		e) Einlage in die Beitragsreserve für das				
		Staatspersonal	-	420,000	_	420,000
		Lehrerversicherungskasse	_	300,000	_	300,000
_  -	-	2. Beitrag an den zentralen Ausgleichsfonds des Bundes	_	2,500,000	_	2,500,000
9,992,850 5	5 11.570,000	-1		15,840,000		15,840,000
		B. Unvorhergesehenes.				
10,922 8		1. Erbloser Nachlass	_		_	
224,599 2	100,000	2. Verschiedenes	_	100,000	_	100,000
		des Staates		3,500,000		3,500,000
213,676 4	5 100,000			3,600,000		3,600,000
				15 040 000		11,010,000
$egin{array}{c c} 9,992,850 & 5 \\ 213,676 & 4 \\ \hline \end{array}$	5511,570,000 $5100,000$		_	15,840,000 3,600,000		15,840,000 3,600,000
10,206,527	$-\frac{11,670,000}{11,670,000}$	-1	_	19,440,000		19,440,000
		1				
		1	l	1		1



# Vortrag der Finanzdirektion

# an den Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates

über den

# Voranschlag für das Jahr 1946.

(Oktober 1945.)

Der vom Regierungsrat für das Jahr 1946 aufgestellte Voranschlag über den Staatshaushalt des Kantons Bern sieht einen Ueberschuss der Ausgaben von Fr. 4328 410. — vor. Die Umsätze und deren Saldi zeigen folgendes Bild:

$Ueberschuss\ der$	$A_i$	usg	ab	en	•	•	•	Fr.	4 328 410
Reineinnahmen		•	٠	•	•	•		»	98 252 287
Reinausgaben .									
${\it Ueberschuss}\ {\it der}$	Ai	usg	ab	en	•			Fr.	4 328 410
Roheinnahmen	•	٠	٠	•	•	•	•	*	173 230 027
Rohausgaben .									
Daidi Zoigon ioi	<b>5</b> 0.	uu	70	$D_{11}$	u.				

Gegenüber dem Voranschlag für das Jahr 1945, der mit einem Ausgabenüberschuss von Fr. 9 130 994 abschliesst, erzeigen sich:

Mehreinna	hme	n.							Fr.	16 133 760
Mehrausgo	ben		•		•			•	<b>»</b>	11 331 176
woraus sie	ch e	eine	Ve	rbe	ssei	run	g			
von			•				٠.	•	Fr.	4802584
ergibt.										

Das Ende des Weltkrieges im Jahre 1945 hat durch finanzielle Auswirkungen das vorliegende Budget nicht wesentlich zu beeinflussen vermocht. Der Abnahme des Staatsbeitrages an den zentralen Ausgleichsfonds des Bundes und der weiteren Entlastungen durch den Hinfall von Stellvertretungskosten infolge Militärdienstes, sowie des Abbaues eines kleinen Teiles von Aushilfsangestellten auf kriegsbedingten Betrieben stehen Mindereinnahmen für Rückerstattungen der Wehrmannsausgleichskasse für Lohn- und Verdienstersatz gegenüber.

Eine genaue Uebersicht über die Auswirkungen

Eine genaue Uebersicht über die Auswirkungen des neuen Steuergesetzes auf dessen Ertrag ist zurzeit noch nicht möglich. Endgültige Einschatzungen liegen von 70 Gemeinden vor, die leicht erhöhte Taxationen gegenüber dem Steuerertrag pro 1944, einschliesslich der kantonalen Wehrsteuer, aufweisen. Durch die Amnestie sind rund Franken 400 000 000. — wirklich steuerpflichtiges Vermögen, das bisher der Steuerpflicht entzogen war, ermittelt

worden. Der Ertrag dieser 400 Millionen beläuft sich auf:

- a) Vermögensteuer: Bei einem durchschnittlichen Einheitsansatz von 0,8 ‰ (Vermögen zwischen Fr. 30 000. bis 40 000. —) macht die Steuer Fr. 320 000. mal 2,1 Steueranlage = Franken 672 000. aus.
- b) Einkommensteuer: Der Zinsertrag aus 400 Millionen zu durchschnittlich 3,5 % Rendite ergibt 14 Millionen steuerpflichtiges Einkommen. Zu einem Einheitsansatz von durchschnittlich 2,8 % (Einkommen bis Fr. 7000.—) gerechnet, macht die Steuer Fr. 392 000.— mal 2,1 Steueranlage = Fr. 823 200.— aus.

Zusammen ergibt somit das Amnestievermögen von 400 Millionen Franken einen Steuermehrertrag von Fr. 1495 200.—, der im vorliegenden Budget berücksichtigt worden ist.

Es erhebt sich daher die Frage, ob die Steueranlage für 1946 eventuell von 2,1 auf 2,0 zu reduzieren sei. Mit Rücksicht auf die Ungewissheit des endgültigen Ergebnisses der direkten Steuern pro 1945 und 1946, erachtet es der Regierungsrat für geboten, die Steueranlage für 1946 auf 2,1 zu belassen, jedoch für dringend notwendige Bauaufgaben des Staates Fr. 3500000.— in Reserve zu stellen. Diese Rückstellung entspricht dem Minderertrag, der sich aus einer Herabsetzung der Steueranlage von 2,1 auf 2,0 ergeben würde.

Der Voranschlag für 1946 enthält alle ordentlichen und namentlich auch alle ausserordentlichen voraussehbaren Ausgaben.

An wesentlichen Abweichungen gegenüber dem Budget des Vorjahres sind zu erwähnen:

An Verschlechterungen durch Mehrausgaben:

Einbezug der auf 1. Januar 1945 in Kraft getretenen Besoldungserhöhungen für das Staatspersonal auf die Besoldungsrubriken, die im Voranschlag 1945 unter den Teuerungszulagen (Rubrik XXXIV. A. 1. a.) figurieren. An Stelle der weggefallenen Besoldungserhöhungen im Budget 1946 auf der Rubrik

Teuerungszulagen für das Staatspersonal sind die voraussichtlichen Erhöhungen der Teuerungszulagen für 1946 eingestellt worden.

Polizei. Vermehrung des Mannschaftsbestandes und turnusgemässe Erneuerung der Mützen, Hosen, Waffenröcke und Mäntel des Polizeikorps, sowie Einlage der Kostgelddifferenz der Strafanstalten in den Fonds für Verbesserungen im Strafvollzug.

Bauwesen. Erhöhung der Kredite für dringliche Neu- und Umbauten und für den Strassenunterhalt. Für letzteren sind immer noch schwache Einnahmen aus der Autosteuer zu erwarten.

Finanzwesen. Mindereinnahmen für Rückerstattungen der Wehrmannsausgleichskasse für Lohnund Verdienstersatz des Staatspersonals.

Verschiedenes. Erhöhungen der Teuerungszulagen und der Einlage in die Beitragsreserve für das Staatspersonal. Im Budget 1945 nicht vorgesehene Einlage in die Beitragsreserve für die Lehrerversicherungskasse, den Beitrag an den zentralen Ausgleichsfonds des Bundes und die Rückstellung für dringliche Bauaufgaben des Staates.

# An Verbesserungen durch Mehreinnahmen:

Anpassung der Einnahmen aus den Staatswaldungen und den direkten Steuern an den wirklichen Ertrag. Mehrertrag des kantonalen Anteils an der eidgenössischen Wehrsteuer, III. Periode, II. Rate, und am Wehropfer.

Eine Gegenüberstellung des Voranschlages 1946 zum Voranschlag 1945 zeigt im einzelnen folgende Abweichungen:

#### Mehreinnahmen:

menremnumen:		
XV. Staatswaldungen	$\mathbf{Fr.}$	497670
XVI. Domänen	>	12650
XXIII. Salzhandlung	>	$22\ 185$
XXV. Gebühren	<b>»</b>	10 000
XXVII. Wasserrechtsabgaben	>	$45\ 000$
XXVIII. Wirtschaftspatentgebühren et	$c. \gg$	<b>30</b> 500
XXXII. Direkte Steuern		3 764 480
XXXIII. Anteile an eidg. Abgaben	>	1 921 880
Summe der Mehreinnahmen	Fr. 1	6 304 365
${\it Mindereinnahmen}$ :		
XX. Staatskasse	Fr.	40 780
XXII. Jagd, Fischerei und Bergbau	»	36 500
XXIV. Stempelsteuer	>	14610
XXVI. Erbschafts- und Schenkungs-		
steuer	*	<b>4</b> 0 000
XXIX. Anteil am Ertrage des Alko-		
holmonopols	*	31 500
XXXI. Militärsteuer	»	7215
Summe der Mindereinnahmen	Fr.	170 605
${\it Mehrausgaben:}$		
I. Allgemeine Verwaltung	Fr.	115 998
II. Gerichtsverwaltung	>	182 950
IIIa. $Justiz.$	<b>»</b>	19 540
III <sup>b</sup> . $Polizei$	»	511 578
V. Kirchenwesen	>	227 400
VI. Erziehungswesen	>	90 456
VII. Gemeindewesen	>	7 160
VIII. Armenwesen	>	297 967
IXa. Volkswirtschaft	>	57 492

Uebertrag Fr. 1510541

Uebertrag	Fr. 1510541
IX <sup>b</sup> . Gesundheitswesen	» 338 852
$X^a$ . $Bauwesen$	» 766 638
Xb. Eisenbahn- Schiffahrts- und	
Flugwesen	» 1 379
XII. Finanzwesen	» 1 035 592
XIII. Landwirtschaft	» 110 603
XVII. Domänenkasse	» 2 150
XXXIV. Verschiedenes	» 7770 000
Summe der Mehrausgaben	Fr. 11 535 755
${\it Minder ausgaben:}$	
IV. Militär	Fr. 2 440
XI. Anleihen	» 102 061
XIV. Forstwesen	» 100 078
Summe der Minderausgaben	Fr. 204 579
Mehreinnahmen Fr. 16 304 365	
Mindercinnahmen . » 170 605	Fr. 16 133 760
Mehrausgaben Fr. 11 535 755	11 991 170
Minderausgaben <u>» 204 579</u>	» 11 331 176
Günstigeres Ergebnis des Voran-	
schlages für 1946	Fr. 4802584
Diese Veränderungen verteilen sic	h auf die ein-

Diese Veränderungen verteilen sich auf die einzelnen Rubriken wie folgt:

# I. Allgemeine Verwaltung.

# Mehrausgaben:

B. Regierungsrat .								Fr.	7 640
C. Ratskredit									
D. Ständeräte und	Kom	mis	sär	$\cdot e$				>	700
E. Staatskanzlei .								>	14000
G. Tagblatt und Ges	setze.	ssa	mm	lui	ig			>>	658
H. Regierungsstattha	lter					•		<b>»</b>	27000
J. Amtsschreibereien									
H	Reine	e N	[eh	rau	sga	be	n	Fr. 1	115 998

Regierungsrat. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Ratskredit. Die Mehrkosten betreffen die Erhöhung der Dienstaltersgratifikationen ab 1. Januar 1946

Ständeräte und Kommissare. Erhöhung des Sitzungsgeldes für die Ständeräte.

Staatskanzlei. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen und vermehrte Kosten für Heizung und Reinigung.

Tagblatt und Gesetzessammlung. Besoldungszulagen an die Stenographen.

Regierungsstatthalter und Amtsschreibereien. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

### II. Gerichtsverwaltung.

#### Mehrausgaben:

	men augusti.												
A.	Obergericht	•								Fr.	19	000	
	Obergerichts?									>	11	900	
C.	Amtsgerichte									>	31	500	
D.	Gerichtsschr	eiber	eier	n						>	<b>68</b>	200	
	Staats anwal								•	>>	5	000	
F.	Geschwornen	geric	hte							*	1	000	
	Betreibungs-									>	47	400	
J.	Verwaltungsg	gericl	ht							<b>»</b>	2	950	
K.	Handelsgeric	ht	•			•	•			>	1	000	
						Zu	san	ım	en	Fr.	187	950	

## Minderausgaben:

L.	Be zirk sverwaltung,	$M_0$	öbli	ieri	ing		Fr.	5 000
Rei	ine Mehrausgaben						Fr.	$182\ 950$

Obergericht, Obergerichtskanzlei, Amtsgerichte, Gerichtsschreibereien und Staatsanwaltschaft. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Geschwornengerichte. Anpassung der Bureaukosten an die wirklichen Ausgaben. Steigerung der Heizungskosten für die Assisensäle.

Betreibungs- und Konkursämter, Verwaltungsgericht und Handelsgericht. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

#### III a. Justiz.

# Mehrausgaben:

A. Verwaltungskoster	n.						Fr.	5380
C. Inspektorat					•		<b>»</b>	2410
D. Jugendamt			•	•		•	*	11 750
Reine Mehrausgaben		•					Fr.	19 540

Verwaltungskosten. Beförderung des Rechnungsführers in die Beamtenklasse, dagegen Entlastung auf den Besoldungen der Angestellten und dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Inspektorat. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

*Jugendamt*. Schaffung einer Stelle als Adjunktin für das Kinderpflegewesen und dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

#### III b. Polizei.

#### Mehrausgaben:

A. Verwaltungskosten							Fr.	38	511
A. Verwattungshosten	•	•	•	•	•	•	r. r.		
B. Fremdenpolizei .							>	9	000
C. Polizeikorps								343	934
G. Polizeikosten			•		•		<b>»</b>	113	000
M. Schutzaufsichtsamt	•			•			»	18	550
			$\mathbf{Z}$ u	ısar	nm	en	Fr.	522	995
Mina	ler	·au	sgai	ben	:				
E. Straf- und Arbeitse	an	stai	lten				Fr.	9	565
L. Expertenbureau .							>	1	852
			$\mathbf{Z}\mathbf{u}$	san	nm	en	Fr.	11	417
Reine Mehrausgaben .							Fr.	511	578
Varanaltamaskostan		137	oito	ro	E	ing	tollar	n œ	won

Verwaltungskosten. Weitere Einstellung von Aushilfspersonal und dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Fremdenpolizei. Weitere Einstellung von Aushilfspersonal.

Polizeikorps. Einstellung von weiteren 24 Rekruten, denen ein Abgang von zirka 7 Mann durch Austritt oder Tod gegenübersteht, sowie die periodisch wiederkehrende Erneuerung der Mützen, Hosen, Waffenröcke und Mäntel des Polizeikorps.

*Polizeikosten.* Erstmalige Budgetierung der Einlage der Kostgelddifferenz der Strafanstalten in den Fonds für Verbesserungen im Strafvollzug.

Schutzaufsichtsamt. Weitere Einstellung von 2 Angestellten und einer Fürsorgerin.

## IV. Militär.

7 . 7	~
Mehraus	aahan •
meni ano	juven.

B.	Kantonskriegskommissariat	Fr.	7 205
D.	Kasernenverwaltung	>	1 310
G.	Unterhalt der Bekleidung und Be-		
	waffnung	<b>»</b>	11 515
	Zusammen	Fr.	20 030
	Mindenguegahen .		

	Mind	ero	ius	qab	en.	:			
A.	Verwaltungskosten							Fr.	5 155
	Kreisverwaltung .								
	Verschiedene Militä								
				$\mathbf{Z}\mathbf{u}$	san	nme	en	Fr.	22 470
Rea	ine Minderausgaben							Fr.	2 440

Kantonskriegskommissariat. Definitive Anstellung eines Aushilfsangestellten, dekretsmässige Besoldungserhöhungen, sowie voraussichtlicher Wegfall des Bundesbeitrages auf den Besoldungen.

 $\it Kasernenverwaltung$ . Dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Unterhalt der Bekleidung und Bewaffnung. Erhöhung des Mietzinses infolge Umbauten und interne Verschiebung zwischen den Rubriken G. 6 und B. 9.

Verwaltungskosten. Der Einsparung auf den Besoldungen der Aushilfsangestellten und den ausserordentlichen Mobilisationskosten stehen dekretsmässige Besoldungserhöhungen und Mehrkosten für die Umstellung der Korpskontrollen auf das Kartensystem gegenüber.

Kreisverwaltung. Die Minderausgaben für die Besoldungen der Aushilfsangestellten, die ausserordentlichen Kosten und Rekrutenaushebungen werden zum Teil durch dekretsmässige Besoldungserhöhungen kompensiert.

Verschiedene Militärausgaben. Minderausgaben verzeigen die Wehrmannsunterstützungen und der Automobilbetrieb der Staatsverwaltung, denen unter Vorunterricht erstmals der Mietzins für das Schloss Münchenwiler gegenübersteht.

#### V. Kirchenwesen.

# Mehrausgaben:

J	-			
A. Verwaltungskosten			Fr.	470
B. Protestantische Kirche .			<b>»</b>	181 035
C. Römischkatholische Kirche			<b>»</b>	42595
D. Christkatholische Kirche			*	3 300
Reine Mehrausgaben			Fr.	227 400

Die Mehrkosten entfallen fast ausschliesslich auf die dekretsmässigen Besoldungserhöhungen, ausserdem auf die Schaffung von 2 neuen Pfarrstellen in Brienz und Spiez, 4 Hülfsgeistlichenstellen in Langnau, Burgdorf, Thun und Biglen-Landiswil und die Verdoppelung des bisherigen Beitrages an die nichtständigen Vikariate für die protestantische Kirche und die Schaffung einer Hülfsgeistlichenstelle in Laufen für die katholische Kirche.

# VI. Erziehungswesen.

# Mehrausgaben:

	414	0,,,	C C C C	ugu	UU						
A. Verwaltungsko	ste	n							Fr.	5	065
B. Hochschule .									>	232	050
E. Lehrerbildungs											
F. Taubstummend	ınst	alt	en			•	•	•	>>	14	501
				$\mathbf{Z}$	usa	am	me	n	Fr.	276	116
	Μi	ind	e <b>r</b> a	usg	ab	en:					
C. Mittelschulen									Fr.	62	850
D. Primarschulen						•		•	<b>»</b>	122	810
				Z	Zus	am	me	n	Fr.	185	660
Reine Mehrausgal	be <b>n</b>								Fr.	90	456

Verwaltungskosten. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Hochschule. Anpassung der Kredite an die wirklichen Ausgaben für die Institute und Kliniken, den Botanischen Garten, die Poliklinik und der Erweiterung für das zahnärztliche Institut, sowie dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Lehrerbildungsanstalten. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Taubstummenanstalten. Erhöhung des Staatsbeitrages an die Taubstummenanstalt Wabern und dekretsmässige Besoldungszulagen.

Mittelschulen. Dem Abbau der Stellvertretungskosten militärdienstpflichtiger Lehrer stehen Mehrkosten für die Staatsbeiträge an die Besoldungen gegenüber.

Primarschulen. Minderkosten erfordern die Stellvertretungen militärdienstpflichtiger Lehrer, dagegen Mehrkosten die Staatsbeiträge an die Lehrerbesoldungen, die ausserordentlichen Staatsbeiträge für den Einbau von Küchen, infolge des obligatorischen Unterrichts in der Landwirtschaft für Mädchen im 9. Schuljahr, die Beiträge an Schulhausbauten, die Fortbildungsschulen für Jünglinge infolge Einführung des Obligatoriums und das hauswirtschaftliche Bildungswesen, infolge der Einführung des hauswirtschaftlichen Unterrichts für das 9. Schuljahr.

# VII. Gemeindewesen.

# Mehrausgaben . . . . . . . . Fr. 7160

Einstellung einer weitern Kanzlistin und dekretsmässige Besoldungszulagen verursachen die Mehrausgaben.

#### VIII. Armenwesen.

# Mehrausgaben:

A. Verwaltungskosten	Fr.	50856
B. Kommission und Inspektorat	>	49548
E. Bezirks- u. Privaterziehungsanstalten	>	150524
F. Kantonale Erziehungsheime		00 0 4
L. Kriegsfürsorge		7 165
Reine Mehrausgaben	Fr.	297 967

Verwaltungskosten. Weitere Einstellung einer Angestellten und von Aushilfspersonal, sowie dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Kommission und Inspektorat. Einstellung der Besoldung des entlassenen Vorstehers von Landorf, er-

höhte Entschädigungen an die Kreis-Armeninspektoren und dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Bezirks- und Privaterziehungsanstalten. Erhöhung der Beiträge an die bisherigen Bezüger und Ausdehnung der Beiträge auf weitere Anstalten.

Kantonale Erziehungsheime. Ausserordentlicher Kredit für die Druckwasserversorgung in Landorf, Ausfall des Weinertrages in Erlach und dekretsmässige Besoldungserhöhungen verursachen die Mehrkosten.

Kriegsfürsorge. Erhöhter Mietzins und Mehrkosten für die Durchführung von Sonderaktionen.

#### IX a. Volkswirtschaft.

## Mehrausgaben:

A.	Verwaltungskosten	•	•	•	Fr.	<b>5</b> 755
B.	Handel und Gewerbe				· »	6500
C.	Handels- und Gewerbekamm	er			*	19 397
D.	Lehrlingsamt				<b>»</b>	77 109
E.	Gewerbemuseum				>	9956
F.	Technikum Burgdorf				>	$25\ 003$
G.	Technikum Biel				>>	$49\ 372$
H.	Arbeitsamt				>	13877
J.	Lebensmittelpolizei				>	3 588
K.	Mass und Gewicht				>	$2\ 320$
L.	Feuerpolizei				>	$3\ 000$
	Lehrlingsfürsorge u. Berufsber	rati	ung	,	>	2615
	Zusa	mn	nen		Fr.	218 492
	${\it Minderausgabe}$	n:				
N.	Zentralstelle für Kriegswirtsc	haf	t .		Fr.	161 000

Reine Mehrausgaben . . . . . . Fr. 57 492

Verwaltungskosten. Instruktionskurse für Arbeiterschutz und dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Handel und Gewerbe. Vermehrte Kosten für die Durchführung von Skilehrerkursen.

Handels- und Gewerbekammer. Einstellung eines Angestellten auf der Handels- und Gewerbekammer und von 3 Angestellten auf der Preiskontrolle, sowie erhöhter Mietzins.

Lehrlingsamt. Erhöhung der Besoldung des Vorstehers, Einstellung eines Angestellten I. Klasse, weitere Zunahme der Prüflinge und Experten für das Lehrlingswesen, Steigerung der Staatsbeiträge an die Berufsschule infolge Besoldungserhöhungen und Zunahme der Gesuche für berufliche Stipendien.

Gewerbemuseum. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen und vermehrte Kosten für das Verbrauchsmaterial.

Technikum Burgdorf und Biel. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen und Steigerung der Kosten für die Lehrmittel.

Arbeitsamt. Der Personalvermehrung und dekretsmässigen Besoldungserhöhungen sowie der vermehrten Bureau- und Druckkosten steht eine Einsparung auf der Nothilfe für Arbeitslose gegenüber.

Lebensmittelpolizei und Mass und Gewicht. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Feuerpolizei. Erhöhung des Beitrages an die kantonale Brandversicherungsanstalt.

Lehrlingsfürsorge und Berufsberatung. Beiträge an die neu errichteten Berufsberatungsstellen in Laupen und Seftigen.

Zentralstelle für Kriegswirtschaft. Dem Personalabbau und den verminderten Erhebungs- und Materialkosten stehen dekretsmässige Besoldungserhöhungen gegenüber.

# IX b. Gesundheitswesen.

### Mehrausgaben:

A.	Verwaltungskosten	Fr.	4 596
	Gesundheitswesen im allgemeinen .		
C.	Frauenspital	>	7 729
E.	Heil- und Pflegeanstalt Waldau .	<b>»</b>	124 098
F.	Heil- und Pflegeanstalt Münsingen	<b>»</b>	122 143
G.	Heil- und Pflegeanstalt Bellelay .		42 310
Rei	ne Mehrausgaben	Fr.	338 852

Verwaltungskosten. Einstellung einer Angestellten, dekretsmässige Besoldungserhöhungen und weitere Zumietung von Räumlichkeiten am Münzgraben 4.

Gesundheitswesen im allgemeinen. Erhöhung der Beiträge an die Bezirkskrankenanstalten und an die Spezialanstalten für Kranke infolge Zunahme der Pflegetage, sowie erhöhte Zuwendung an die Erweiterung der Irrenpflege zur Abtragung des Passivsaldos des staatseigenen Fonds Nr. 17. Dagegen ist der Beitrag an das Inselspital, Hülfeleistung, gemäss Art. 6 des Gesetzes vom 15. April 1923 dahingefallen.

Frauenspital. Den dekretsmässigen Besoldungserhöhungen stehen Mehreinnahmen für Kostgelder gegenüber.

Heil- und Pflegeanstalten. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen und Zunahme des Personalbestandes, sowie die Anpassung einiger Ausgabeposten an den wirklichen Verbrauch.

# X a. Bauwesen.

#### Mehrausgaben:

			U				
	Verwaltungskosten						
	Kreisverwaltung						
D.	Neue Hochbauten			•		>	110000
E.	Unterhalt der Sta	atss	tras	ssen	•	>	<b>621</b> 000
H.	Wasserrechtswesen	ı .				>	$2\ 577$
J.	Vermessungswesen			•		*	5 603
Rei	ne Mehrausgaben					Fr.	766 638

Verwaltungskosten und Kreisverwaltung. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Neue Hochbauten. Erhöhung des seit vielen Jahren unveränderten Kredites infolge dringlicher Bauaufgaben.

Unterhalt der Strassen. Die Mehrausgaben betreffen dekretsmässige Besoldungserhöhungen mit Fr. 121 000. — der Wegmeisterbesoldungen und mit Fr. 500 000. — den dringlichen Unterhalt von Strassen und Brücken zur Vermeidung der alljährlich wiederkehrenden grossen Nachkredite.

Wasserrechtswesen und Vermessungswesen. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen. Xb. Eisenbahn-, Schiffahrts- und Flugwesen. Die Mehrausgaben von . . . . . Fr. 1379 betreffen dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

### XI. Anleihen.

# Minderausgaben . . . . . . . Fr. 102 061

Rückgang der Zinsenlast infolge Konversion des  $4\,\%$  Anleihens 1933 von Fr.  $24\,000\,000.$  — auf  $3\,\%$  für Fr.  $8\,000\,000.$  — und  $3\,\%$  für Fr.  $16\,000\,000.$  — sowie des restanzlichen  $4\,\%$  Anleihens 1940 von Fr.  $3\,000\,000.$  — auf  $3\,\%$   $000\,000.$  — auf  $000\,000.$ 

#### XII. Finanzwesen.

#### Mehrausgaben:

B.	Kantonsbuchhaltere	i .						Fr.		8 053
C.	Finanzinspektorat							<b>»</b>		13 493
	Statistik									3500
E.	Amtsschaffnereien							<b>»</b>		35841
	Personalamt									
J.	Ausgleichskasse .	•	•			•	•	»	1	160 000
			7	Zus	am	me	n	Fr.	1	242 955

#### Minderausgaben:

Re	ine	Mehra	usg	abe	n							Fr.	1 035	<b>592</b>
							2	Zus	am	me	n	Fr.	207	36 <b>3</b>
$oldsymbol{F}$ .	Hi	ülfskass	e.	•			•				•	<b>»</b>	195	000
		rwaltur											12	363
				-		uci		egu	.001	• •				

Kantonsbuchhalterei. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen und Zunahme der Kosten des Postcheckverkehrs.

Finanzinspektorat. Dekretsmässige Besoldungszulagen und Anpassung der Ausgaben Bureau-, Druck- und Buchbinderkosten an die wirklichen Ausgaben.

Statistik und Amtsschaffnereien. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Personalamt. Abtrennung von der Rubrik Verwaltungskosten der Finanzdirektion.

Ausgleichskasse. Mindereinnahmen für Rückerstattungen der Wehrmannsausgleichskasse für Lohn- und Verdienstersatz des Staatspersonals.

Verwaltungskosten. Den dekretsmässigen Besoldungserhöhungen steht die Abtrennung des Personalamtes gegenüber.

Hülfskasse. Reduktion der ausserordentlichen Staatseinlage um Fr. 500 000.—, dagegen erhöhte Staatsbeiträge für die dekretsmässigen Besoldungserhöhungen.

### XIII. Landwirtschaft.

#### Mehrausgaben:

B. Landwirtschaft	Fr.	9.627
C. Landwirtschaftliche Schule Rütti .	>	11215
D. Molkereischule Rütti	<b>»</b>	$21\ 200$
E. Landwirtschaftliche Winterschulen .	*	$42\ 105$
F. Alpwirtschaftliche Schule Brienz .	<b>»</b>	9898
G. Kantonale Schule für Obst-, Gemüse-		
und Gartenbau Oeschberg	*	$8\ 426$
H. Hauswirtschaftliche Schulen	>	8 312
Zusammen	Fr.	110 783

hungen.

Mina	lere	aus	gal	ben	:			
A. Verwaltungskosten							Fr.	180
$Reine\ Mehrausgaben\ .$						•	Fr. 1	10 603

Landwirtschaft. Erhöhung des Beitrages an die Käserei- und Stallinspektionen und dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Landwirtschaftliche Schule Rütti. Mindereinnahme der Gutswirtschaft und dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Molkereischule Rütti. Minderertrag der Molkerei und Steigerung des Ankaufspreises für die Milch, sowie dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Landwirtschaftliche Winterschulen. Anpassung der Kosten an die wirklichen Ausgaben und dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Alpwirtschaftliche Schule Brienz. Anstellung von Dienstpersonal und dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Kantonale Schule für Obst-, Gemüse- und Gartenbau. Mindereinnahme von Kostgeldern und dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

Hauswirtschaftliche Schulen. Dekretsmässige Besoldungserhöhungen.

## XIV. Forstwesen und Bergbau.

B. Fo	rstpolizei		Meh	rai •	isgo	abe	n: •		•	Fr.	20	942
		1	Mind	era	use	gab	en:					
A. Ver	rwaltungs	koste	n.							Fr.	8	080
	rderung										103	000
	ergbau (M									>	9	940
					2	Zus	am	me	en	Fr.	121	020
Reine	Mindera	usga	ben							Fr.	100	078
Fo	rstpolizer	i. ]	Dekr	ets	mä	ssi	ge	E	Besc	oldur	igse	rhö-

Verwaltungskosten. Den dekretsmässigen Besoldungserhöhungen steht ein Zuschuss aus dem Gebührenertrag der kantonalen Zentralstelle für Holzversorgung XIV. C. 4 gegenüber.

Förderung des Forstwesens. Die Minderausgaben betreffen die Einnahmen aus Holzvermittlungsgebühren der kantonalen Zentralstelle für Holz-

Bergbau. Anpassung der Konzessionsgebühren für Steinbrüche, Kohlen- und Schieferausbeutungen an die wirklichen Einnahmen.

### XV. Staatswaldungen.

## Mehreinnahmen:

1110								
A. Haupt- und Zwise	che	nn	utz	ung	jen		Fr.	<b>1 3</b> 00 000
Min	der	rei	nna	hm	en.	:		
B. Nebennutzungen	•		•				Fr.	2 500
			Zu	san	nm	en	Fr.	1 297 500
M	eh	rai	ısga	abe	n:			
C. Wirtschaftskosten							Fr.	$686\ 900$
D. Steuern							<b>»</b>	7 000
E. Verwaltungskosten	,						>	55 930
F. Reservefonds .	•		•		•	•	>	50 000
			Zu	san	nme	en	Fr.	799 830
Reine Mehreinnahmen	<b>.</b> .						Fr.	497 670

Den erhöhten Nutzungen stehen ebenfalls erhöhte Aufwendungen für Rüstlöhne und Einlage in den Reservefonds gegenüber. Die starke Zunahme der Unfallversicherungsprämien ist auf interne Buchungsverschiebungen zurückzuführen.

### XVI. Domänen.

# Mehrertrag. . . . . . . . . . Fr. 12 650

Der Bruttomehrertrag von Fr. 18650. — wird um die mit Fr. 5000. — erhöhten Brandversicherungskosten und Fr. 1000. — Licht- und Wasserzinse vermindert.

#### XVII. Domänenkasse.

#### 

Die Zinse von Guthaben sind um Fr. 50. — zurückgegangen, diejenigen für Kaufschulden um Fr. 2100. — gestiegen.

# XVIII. Hypothekarkasse.

Der Reinertrag mit Fr. 1350000. —, gleich einer Verzinsung des Dotationskapitals zu 41/20/0, hat gegenüber dem Vorjahr keine Veränderung erfahren.

#### XIX. Kantonalbank.

Auch dieses Institut verzeigt, mit einem Reinertrag von Fr. 1600000.—, gleich 4 % des Dotationskapitals, gegenüber dem Vorjahr keine Veränderung.

## XX. Staatskasse.

# Mindereinnahmen . . . . . Fr. 40780

# A. Zinse von Guthaben.

Der Rückgang des Wertschriftenbesitzes und Forderungen infolge Auslosungen und Rückzahlungen bedingt einen Zinsausfall auf den Obligationen von Fr. 29510.— und auf den Zinsen für Spezialverwaltungen von Fr. 12000.—, dagegen werden die Aktien einen um Fr. 33980.— erhöhten Ertrag abwerfen.

# B. Zinse für Schulden.

Eine Mehrbelastung bringen die Zinse für verschiedene Depots durch das weitere Anwachsen der Kontokorrentschuld bei der Brandversicherungsanstalt mit Fr. 30 000.—, der Skonti für Barzahlungen mit Fr. 10 000.— infolge der vermehrten Holzverkäufe, dagegen haben die Zinse für gerichtliche Geldhinterlagen eine Entlastung von Fr. 3000.— gebracht.

#### XXI. Bussen und Konfiskationen.

Der Reinertrag wird unverändert, wie im Vorjahre, mit Fr. 261 600. — ausgewiesen.

## XXII. Jagd, Fischerei und Naturschutz.

Das Gesamtergebnis der Jagd verzeigt eine Mindereinnahme von Fr. 36 300.— und der Naturschutz eine Mehrausgabe von Fr. 200.—.

### XXIII. Salzhandlung.

Mehreinnahmen . . . , . . . . Fr. 22 185

An dieser Verbesserung ist beteiligt der Salzverkauf mit Fr. 59 955.—, dem an Mehrausgaben für Betriebskosten Fr. 30 000.— und für Verwaltungskosten Fr. 7770.— gegenüberstehen.

# XXIV. Stempel-Steuer.

# Mindereinnahmen . . . . . Fr. 14610

Dieser Rückgang ergibt sich aus Mehrausgaben auf den Beiträgen für Kunst und Wissenschaft von Fr. 32 700. — und dekretsmässigen Besoldungserhöhungen von Fr. 1910. —, denen eine Mehreinnahme von Fr. 20 000. — auf dem Ertrag der Billettsteuer gegenübersteht.

XXV. Gebühren.						
Mehre	innahmen	Fr.	10 000			
Da	ran sind beteiligt durch Mehreinr	nahme	en:			
D. 1.	Gebühren der Polizeidirektion	Fr.	20 000			
D. 4.	Gebühren für Auto- und Rad- fahrerbewilligungen	>	20 000			
	Zusammen	Fr.	40 000			
du	rch Mindereinnahmen:					
A. 5. E. 2.	Gebühren der Betreibungs- und Konkursämter Gebühren der Handels- und	Fr.	20 000			
11. 2.	Gewerbekammer	<b>»</b>	10 000			
	Zusammen	Fr.	30 000			
Reine	Mehreinnahmen	Fr.	10 000			

## XXVI. Erbschafts- und Schenkungssteuer.

## Mindereinnahmen . . . . . . Fr. 40 000

Dieser Rückgang wird bedingt durch die Mehrkosten der amtlichen Inventarisation.

# XXVII. Wasserrechtsabgaben.

Mehrertrag										Fr.	45 00
TITCIOI CI OI UI	•	•	•	•	•	•	•	•	•		111

Den Mehreinnahmen von Fr. 50000. — auf den ordentlichen Abgaben steht eine erhöhte Einlage in den Naturschadenfonds von Fr. 5000. — gegenüber.

## XXVIII. Wirtschaftspatentgebühren, etc.

# Mehreinnahmen . . . . . . . Fr. 30 500

Der Mehrertrag von Fr. 50 000.— auf den Patentgebühren erfordert eine erhöhte Einlage in das Zweckvermögen von Fr. 2500.— und einen erhöhten Anteil der Gemeinden von Fr. 5000.—. Die Steigerung der Druckkosten ist auf die alle 4 Jahre wiederkehrende Taxationserneuerung zurückzuführen.

# XXIX. Anteil am Ertrage des Alkoholmonopols.

# Mindereinnahmen . . . . . . Fr. 31 500

Dieser Rückgang wird verursacht durch die erhöhten Beiträge für die Bekämpfung des Alkoholismus an das Erziehungswesen mit Fr. 1500. — und an das Armenwesen mit Fr. 30000. —.

# XXX. Anteil am Ertrage der Schweizerischen Nationalbank.

Die Entschädigung mit 80 Cts. pro Kopf der Wohnbevölkerung hat keine Aenderung erfahren.

XXXI. Militärsteuer.
Mindereinnahmen Fr. 7215
Daran sind beteiligt durch Mindereinnahmen:
Landesanwesende Ersatzpflichtige Fr. 100 000 Ersatzpflichtige Wehrmänner » 30 000 Anteil des Bundes an den Taxations- und Bezugskosten
durch Mehrausgaben:
Besoldungen der Beamten » 2575 Besoldungen der Angestellten » 240
Zusammen <u>Fr. 137 215</u>
durch Mehreinnahmen:
Landesabwesende Ersatzpflichtige Fr. 20000
$durch\ Minder ausgaben:$
Anteil des Bundes an der Militärsteuer » 55 000 Taxationskosten » 5 000 Bezugs-, Druck- und Rechtskosten . » 40 000 Erstellung neuer Steuerkontrollen » 10 000
Zusammen <u>Fr. 130 000</u>
Reine Mindereinnahmen $\dots$ Fr 7 215
XXXII. Direkte Steuern.  Mehreinnahmen Fr. 13764480  Eine Verbesserung verzeigen:
durch Mehreinnahmen:
A. 1. Einkommensteuer Fr. 13 940 000 A. 2. Vermögenssteuer
durch Minderausgaben:
F. 1. f. Entschädigung an die Mitglieder der V. B
F. 2. a. Kant. Rekurskommission, Besoldungen der Beamten und Angestellten
G. 1. Zuweisung an die Reserve für Eliminationen » 200 000
Total der Verbesserungen Fr. 19 673 500
Diesen stehen an Verschlechterungen gegenüber:
durch Mindereinnahmen:
B. 1/2 Erwerbsgesellschaften und Genossenschaften, Gewinn- und Kapitalsteuer Fr. 2 900 000
D. 1/2 Nach- und Strafsteuern, Er-

trag und Bussen . . . .

220 000

Uebertrag Fr. 3120000

Uebertrag Fr. 31200	XXXIV. Unvorhergesehenes.				
durch Mehrausgaben:	Mehrausgaben Fr. 7 770 000				
F. 1. a. Besoldungen der Beamten und Angestellten, durch Neu- einstellungen, dekretsmäs-	Diese Mehrkosten setzen sich wie folgt zusammen:				
sigen Besoldungszulagen und Uebernahme von Personal der kantonalen Rekurskom-	A. 1. a. Teuerungszulagen Staatspersonal Fr. 200 000				
mission und von der kanto- nalen Wehrsteuerverwal-	A. 1. b. Teuerungszulagen Lehrer- schaft				
tung	Staatspersonal				
F. 1. e. Mietzinse der Steuerverwaltung	A. 1. d. Teuerungszulagen Rentner, Lehrerschaft 100 000				
F. 1. g. Kosten der amtlichen Inventarisation 225 0	A. 1. e. Einlage in die Beitragsreserve für das Staatspersonal » 150 000				
$F.\ 2.\ c.$ Mietzinse der kantonalen Rekurskommission » 75 $F.\ 3.\ a.$ Bezugsprovisionen » 300 00					
F. 4. Mobiliar-Anschaffungen » 500 G. 2. Zuweisung gemäss Volks-	10 70 1 1 1 1				
beschluss vom 13. Februar 1944 838 30 G. 3. Zuwendung an Vorschuss	B. 3. Rückstellung für dringliche Bauaufgaben des Staates » 3 500 000				
betreffend Arbeitslosenver- sicherung $\cdot$ $\cdot$ . 500 00	Reine Mehrausgaben , Fr. 7770 000				
Total der Verschlechterungen Fr. 5 909 09 Reine Verbesserungen Fr. 13 764 48	Bern, den 22. Oktober 1945.				
XXXIII. Anteile an eidg. Abgaben.	Dr. H. Dürrenmatt.				
Mehreinnahmen Fr. 1 921 8	<u>60</u>				
Dieser Mehrertrag entfällt auf:					
Mehreinnahmen:					
A. 1. Anteil an der eidg. Wehrsteuer III. Periode Fr. 1 000 00 A. 2. Anteil am eidg. Wehropfer, II. Quote	Grossen kat gewiesen.				
Minderausgaben:	Bern, den 26. Oktober 1945.				
B. 1. Besoldungen der Beamten und Angestellten, durch Uebertritt auf die kant. Steuerverwaltung	Im Namen des Regierungsrates, Der Präsident: H. Stähli. Der Staatsschreiber: Schneider.				

# Voranschlag 1946.

# Gemeinsame Abänderungsanträge des Regierungsrates und der Staatswirtschaftskommission zum gedruckten Budgetentwurf.

1. X. a. G. 1., Wasserbauten:

Erhöhung um Fr. 200 000. — auf Fr. 850 000. —, unter dem Vorbehalt, dass der Grosse Rat der Vorlage auf Leistung eines Staatsbeitrages an die Kosten der Hochwasserdammanlagen an der Saane in den Gemeinden Ferenbalm und Wileroltigen zustimmt.

2. XIII. B. 2. e., Bodenverbesserungen und Bergweganlagen:

Erhöhung um Fr. 100 000. — auf Fr. 450 000. —, unter dem Vorbehalt, dass der Grosse Rat die Vorlage über weitere Kredite für ausserordentliche Meliorationen genehmigt.

3. XXXIV.B.3., Rückstellung für dringliche Bauaufgaben des Staates:

Die Zweckbestimmung dieser Rubrik wird weiter gefasst und mit «Rückstellung für dringliche Aufgaben des Staates» bezeichnet und um Fr. 500 000. — auf Fr. 4 000 000. — erhöht.

4. Aufnahme einer neuen Rubrik XXXIV. B. 4., Rückstellung für ausserordentliche Meliorationen mit einem Betrag von Fr. 1000000.—, vorbehältlich der Zustimmung des Grossen Rates zu der unter Ziffer 2 bereits erwähnten Vorlage über weitere Kredite für ausserordentliche Meliorationen.

Bern, den 31. Oktober / 2. November 1945.

Im Namen des Regierungsrates,
Der Präsident:

H. Stähli.

Der Staatsschreiber: Schneider.

Im Namen der Staatswirtschaftskommission,

Der Präsident:

O. Häberli.

# Gemeinsame Anträge des Regierungsrates und der Kommission

vom 5./6. November 1945.

# Dekret

über

# die Gewährung von Teuerungszulagen an das Staatspersonal für das Jahr 1946.

Der Grosse Rat des Kantons Bern,

auf den Antrag des Regierungsrates,

## beschliesst:

§ 1. Dem definitiv gewählten, sowie dem provisorisch und dem aushilfsweise angestellten Personal, soweit es gemäss den Dekreten vom 14. November 1939 und vom 6. November 1944 betreffend Besoldung der Beamten, Angestellten und Arbeiter des Staates Bern und den zudienenden Verordnungen und Beschlüssen des Regierungsrates besoldet ist, werden ab 1. Januar 1946 als Teuerungszulage eine feste Grundzulage und eine mit der Besoldungshöhe variable Ergänzungszulage gewährt.

# § 2. Die Grundzulage zerfällt in

- a) eine Kopfquote im Jahr von . . . Fr. 660. —
- b) eine Familienzulage im Jahr von Fr. 360. —
- c) eine Kinderzulage im Jahr von . Fr. 90.— für jedes Kind unter 18 Jahren.

Die Bestimmung der Familien- und Kinderzulagen hat nach den Vorschriften der Besoldungsdekrete vom 14. November 1939 und vom 6. November 1944 zu erfolgen.

Ehefrauen, deren Männer die Familienzulage erhalten, wird keine Kopfquote gewährt. Die Teuerungszulage für Ehefrauen, deren Männer hauptamtlich im öffentlichen Dienste stehen, wird durch die Finanzdirektion nach Prüfung des Einzelfalles festgesetzt.

Arbeitnehmern mit freier Station für sich und ihre Familie wird die Grundzulage zur Hälfte gewährt. Ledige Arbeitnehmer mit freier Station erhalten zwei Drittel der Kopfquote, verheiratete Arbeitnehmer mit freier Station für sich allein drei Viertel der Kopfquote und die vollen Familienund Kinderzulagen.

Angestellten, die nicht ausschliesslich in der Staatsverwaltung beschäftigt sind, werden die Grundzulagen nach Massgabe ihres Beschäftigungsgrades beim Staat marchzählig ausgerichtet. Beträgt der Beschäftigungsgrad weniger als ein Sechstel, so wird keine Grundzulage gewährt.

- § 3. Die Ergänzungszulage beträgt 10 % der Barbesoldung, jedoch mindestens Fr. 400. für das vollbeschäftigte Personal, das keine Naturalien bezieht. Wenn auf Rechnung der Gesamtbesoldung Naturalien geliefert werden, so ist für die Berechnung der Barbesoldung der Wert dieser Naturalien von der Gesamtbesoldung abzuziehen. Wo an Stelle von vereinbarten Naturalien Barentschädigungen ausgerichtet werden, sind diese der Barbesoldung zuzuzählen und in die Berechnung einzubeziehen, ausgenommen die Barentschädigungen für Wohnungen.
- § 4. Die Teuerungszulagen werden ab 1. Januar 1946 monatlich mit der Besoldung ausbezahlt. Der Berechnung werden die gleichen Familienverhältnisse zugrunde gelegt, wie sie für die Besoldungsberechnung massgebend sind.

Ein- und Austretende erhalten die Teuerungszulage für die Zeit ihrer Anstellung. Bei Todesfällen werden sie für die Zeit des Besoldungsnachgenusses ausbezahlt.

- § 5. Die Bestimmung von § 2 des Dekretes vom 17. Mai 1943 betreffend Abänderung einzelner Bestimmungen des Dekretes vom 9. November 1920 über die Hülfskasse und des Abänderungsdekretes vom 7. Juli 1936 finden analoge Anwendung.
- § 6. Für die Bestimmung der Teuerungszulagen werden die Besoldungsabzüge während des Militärdienstes nicht berücksichtigt; die Zulagen werden, sofern ein Besoldungsanspruch besteht, auch während des Militärdienstes voll ausbezahlt.
- $\S$  7. Die Teuerungszulagen werden von der Hülfskasse nicht versichert.
- § 8. Dieses Dekret tritt auf 1. Januar 1946 in Kraft. Der Regierungsrat wird mit seinem Vollzug beauftragt.

Bern, den 11. Oktober/6. November 1945.

Im Namen des Regierungsrates,

Der Präsident:

H. Stähli.

Der Staatsschreiber:

Schneider.

Bern, den 5. November 1945.

Im Namen der Kommission, Der Präsident:

E. Wälti.

# Gemeinsame Anträge des Regierungsrates und der Kommission

vom 5./6. November 1945.

# Dekret

über die

# Gewährung von Teuerungszulagen für das Jahr 1946 an die Rentenbezüger der Hülfskasse.

# Der Grosse Rat des Kantons Bern,

auf den Antrag des Regierungsrates,

#### beschliesst:

- § 1. Der Staat richtet den Rentenbezügern der Hülfskasse, sowie den Geistlichen, welche auf Grund des Gesetzes vom 11. Juni 1922 betreffend die Pensionierung der Geistlichen ein Leibgeding beziehen, nach Massgabe der folgenden Bestimmungen Teuerungszulagen für das Jahr 1946 aus:
- § 2. Die Teuerungszulagen setzen sich bei Ausscheiden eines Versicherten aus dem Staatsdienst vor dem 1. Januar 1945 zusammen aus:
- einer Kopfquote von . . . . . . . Fr. 150. einer Familienzulage von . . . . . Fr. 180.—

Diese Ansätze werden vermehrt oder vermindert um 7 % des Betrages, um den die Rente unter den nachfolgenden Rentenmaxima bleibt oder diese übersteigt:

Fr. 8000. — für Bezüger von Invalidenrenten, Fr. 5000. — für Bezüger von Witwenrenten, Fr. 2400. — für Bezüger von Doppelwaisenrenten, Fr. 1200. — für Bezüger von Waisenrenten.

Die Teuerungszulage darf höchstens zwei Drittel der Rente ausmachen. Zulagen unter Fr. 20. jährlich werden nicht ausbezahlt.

§ 3. Bei Ausscheiden eines Versicherten aus dem Staatsdienst nach dem 31. Dezember 1944 werden folgende Teuerungszulagen ausgerichtet:

eine Kopfquote von . . . . . . Fr. 100. eine Familienzulage von . . . . Fr. 150.—

Diese Ansätze werden vermehrt oder vermindert um 7 % des Betrages, um den die Rente unter den nachfolgenden Rentenmaxima bleibt oder diese übersteigt:

Fr. 7000. — für Bezüger von Invalidenrenten,

Fr. 4000. — für Bezüger von Witwenrenten,

Fr. 2000. — für Bezüger von Doppelwaisenrenten,

Fr. 1000. — für Bezüger von Waisenrenten.

Die Teuerungszulage darf 50 % der Rente nicht übersteigen.

Zulagen unter Fr. 20. — jährlich werden nicht

ausbezahlt.

- § 4. Die in den §§ 2 und 3 erwähnte Familienzulage wird ausgerichtet:
- a) an Verheiratete,
- b) an Verwitwete und Geschiedene, wenn sie eigenen Haushalt führen; sie kann ganz oder teilweise ausgerichtet werden an Verwitwete und Geschiedene ohne eigenen Haushalt sowie an Ledige, wenn diese nachweisen, dass sie Angehörige unterstützen.

§ 5. Rentenbezügern, deren Rente wegen Selbstverschuldens, anderweitigen Arbeitseinkommens oder aus andern Gründen gekürzt ist, wird die Teuerungszulage entsprechend herabgesetzt.

Rentenbezüger, die von der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt oder von einer andern Unfallversicherungsgesellschaft, an die der Staat die Prämien bezahlt hat, oder von der Eidgenössischen Militärversicherung Renten oder Pensionen beziehen, erhalten die Teuerungszulagen nur auf dem auf die Hülfskasse entfallenden Rentenbetrag oder im Verhältnis zur Gesamtleistung.

Stehen beide Ehegatten im Genuss von Invalidenrenten, so ist für die Bemessung der Teuerungszulagen der Totalbetrag der Renten massgebend. Eine allfällige Teuerungszulage gelangt nur

an den Ehemann zur Ausrichtung.

§ 6. Die Teuerungszulagen werden vierteljährlich, jeweilen im letzten Monat des Quartals ausbezahlt. Für die Berechnung sind die am Quartalsanfang bestehenden Zivilstands- und Familienverhältnisse massgebend. Wenn die Bezugsberechtigung im Laufe eines Quartals beginnt oder aufhört, so wird die Teuerungszulage im Verhältnis zur Zeit ausgerichtet.

Wurde eine Teuerungszulage ganz oder teilweise zu Unrecht ausbezahlt, so kann der unrechtmässige Betrag mit der nächsten Rentenzahlung

verrechnet werden.

§ 7. Dieses Dekret tritt auf 1. Januar 1946 in Kraft. Der Regierungsrat wird mit seinem Vollzug beauftragt.

Bern, den 6. November 1945.

Im Namen des Regierungsrates,

Der Präsident: H. Stähli.

Der Staatsschreiber:

Schneider.

Bern, den 5. November 1945.

Im Namen der Kommission,
Der Präsident:

E. Wälti.

# Gemeinsame Anträge des Regierungsrates und der Kommission

vom 5./6. November 1945.

# **Dekret**

über

# die Ausrichtung von Teuerungszulagen an die Lehrkräfte der Primar- und Mittelschulen für das Jahr 1946.

### Der Grosse Rat des Kantons Bern,

gestützt auf das Gesetz vom 5. Juli 1942 über die Ausrichtung von Teuerungszulagen an die Lehrerschaft,

auf den Antrag des Regierungsrates,

#### beschliesst:

- § 1. Den Lehrkräften der Primar- und Mittelschulen werden für das Jahr 1946 Teuerungszulagen ausgerichtet.
- § 2. Die Zulagen bestehen aus Grundzulagen, Familienzulagen und Kinderzulagen. Es erhalten:
- a) alle hauptamtlichen Lehrkräfte eine Grundzulage von . . . Fr. 1500. —
- b) verheiratete Lehrer dazu eine Familienzulage von . . . . Fr. 390.—
- c) ferner für jedes Kind eine Zulage von . . . . . . . . . Fr 150.—

Die Arbeitslehrerinnen, welche nicht zugleich Primarlehrerinnen sind, erhalten eine Zulage von Fr. 250. — je Klasse.

§ 3. Die Grundzulagen und die Familienzulagen werden von Staat und Gemeinden gemeinsam getragen und in Anlehnung an die gesetzliche Einreihung der Gemeinden für die Primarlehrerbesoldungen abgestuft.

# Die Anteile betragen:

Einreihung	Gru	ndzulage	Familienzulage		
der Gemeinden		Gemeinde	Staat	Gemeinde	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
I. 600—1000	1068	432	342	48	
II. 1100—1500	840	660	276	114	
III. 1600—2000	612	888	210	180	
IV. 2100—2500	384	1116	144	246	

In die Zulagen an die Arbeitslehrerinnen, die nicht zugleich Primarlehrerinnen sind, teilen sich Staat und Gemeinde zu gleichen Teilen.

- § 4. Die Kinderzulagen übernimmt der Staat. Es fallen diejenigen Kinder unter 18 Jahren in Betracht, für die der Bezugsberechtigte tatsächlich sorgt. Ferner fallen in Betracht die eigenen Kinder zwischen 18 und 20 Jahren, welche nicht erwerbstätig sind, und alle diejenigen dauernd erwerbsunfähigen Kinder jeder Altersstufe, welche vor Erreichung des 18. Altersjahres bereits invalid waren.
- § 5. Ein verheirateter Lehrer, dessen Ehefrau ein jährliches Arbeitseinkommen von über Fr. 3000. hat, bezieht die Grundzulage und die Kinderzulage, aber keine Familienzulage. Sind beide Ehegatten amtierende Lehrkräfte, so erhält jeder Teil eine Zulage von Fr. 1200. nebst der Kinderzulage, die nur dem Ehemann ausgerichtet wird.

Verheiratete Lehrerinnen erhalten die Grundzulage. Wenn sie jedoch zur Hauptsache für den Unterhalt einer Familie zu sorgen haben, können ihnen auch die Familien- und Kinderzulagen bis zum vollen Umfang ausgerichtet werden.

- § 6. Verwitwete und geschiedene Lehrkräfte haben Anspruch auf die Familien- und Kinderzulagen, wenn sie eigenen Haushalt führen.
- § 7. Ledige Lehrkräfte erhalten keine Familienzulage. Wenn sie eine Unterstützungspflicht zu erfüllen haben oder wenn sie mit ihren Eltern oder Geschwistern zusammenleben und für die Haushaltungskosten zur Hauptsache aufzukommen haben, kann ihnen jedoch die Familienzulage ebenfalls bis zum vollen Umfange ausgerichtet werden.
- § 8. Der Staat beteiligt sich bis zur Hälfte an den Teuerungszulagen für Haushaltungslehrerinnen an öffentlichen Schulen, soweit die Zulage Fr. 1.50 für die Unterrichtsstunde oder für vollamtliche Lehrkräfte Fr. 1500. — nicht übersteigt.
- § 9. Den Lehrkräften an staatlich unterstützten Privatschulen können auf Gesuch hin von der Erziehungsdirektion Teuerungszulagen bis zur Hälfte der in § 2 festgesetzten Beträge bewilligt werden.

Nichtstaatliche Spezialanstalten im Sinne von Art. 13 des Lehrerbesoldungsgesetzes erhalten eine Zulage von Fr. 380. — je Lehrstelle.

§ 10. Die Teuerungszulagen werden monatlich ausbezahlt. Die im Laufe eines Monats gemeldeten Veränderungen im Zivilstand oder Familienbestand werden jeweilen auf Beginn des folgenden Monats in Anrechnung gebracht.

Lehrkräfte, die ihr Amt im Laufe eines Monats antreten oder aufgeben, erhalten die Teuerungszulage marchzählig.

Bei Todesfällen werden sie für die Zeit des Besoldungsnachgenusses ausbezahlt.

- § 11. Die Teuerungszulagen werden auch während des Militärdienstes voll ausgerichtet.
- § 12. In Gemeinden mit selbständiger Besoldungsordnung werden die Teuerungszulagen durch die zuständigen Gemeindeorgane bestimmt.

Der Staat beteiligt sich an den Zulagen für die Primar- und Sekundarschulen gemäss den Ansätzen von §§ 3 und 4. Der Berechnung des Staatsbeitrages wird die Gesamtsumme der Zulagen zugrunde gelegt. Wenn die Gemeinde im gesamten unter der Summe bleibt, die sich nach den Ansätzen gemäss § 2 ergibt, so macht der Staat ebenfalls einen entsprechenden Abzug.

Bei den höheren Mittelschulen beträgt der Staatsanteil in der Regel gleich viel wie der Gemeindeanteil.

- § 13. Die Teuerungszulagen werden bei der Lehrerversicherungskasse nicht versichert.
- § 14. Dieses Dekret tritt auf 1. Januar 1946 für ein Jahr in Kraft. Der Regierungsrat wird mit seinem Vollzug beauftragt.

Bern, den 16. Oktober/6. November 1945.

Im Namen des Regierungsrates,
Der Präsident:
H. Stähli.
Der Staatsschreiber:
Schneider.

Bern, den 5. November 1945.

Im Namen der Kommission,

Der Präsident:

E. Wälti.

# Gemeinsame Anträge des Regierungsrates und der Kommission

vom 5./6. November 1945.

# **Dekret**

über

# die Gewährung von Teuerungszulagen für das Jahr 1946 an die Rentenbezüger der Lehrerversicherungskasse.

## Der Grosse Rat des Kantons Bern,

gestützt auf Art. 5 des Gesetzes vom 5. Juli 1942, über die Ausrichtung von Teuerungszulagen an die Lehrerschaft,

auf den Antrag des Regierungsrates,

#### beschliesst:

- § 1. Den Rentenbezügern der Lehrerversicherungskasse werden vom Staat für das Jahr 1946 Teuerungszulagen nach Massgabe der folgenden Bestimmungen ausgerichtet.
- $\S~2$ . Die Teuerungszulagen setzen sich zusammen aus:
- einer Kopfquote von . . . . . . Fr. 150. einer Familienzulage von . . . . Fr. 180. —

Diese Ansätze werden vermehrt oder vermindert um 7 % des Betrages, um den die Rente unter den nachfolgenden Rentenmaxima bleibt oder diese übersteigt:

- Fr. 8000. für Bezüger von Invalidenrenten,
- Fr. 5000. für Bezüger von Witwenrenten,
- Fr. 2400. für Bezüger von Doppelwaisenrenten,
- Fr. 1200. für Bezüger von Waisenrenten.

Die Teuerungszulage darf zwei Drittel der Rente nicht übersteigen. Zulagen unter Fr. 20. — jährlich werden nicht ausbezahlt.

Die Familienzulage wird ausgerichtet:

- a) an Verheiratete;
- b) an Verwitwete und Geschiedene, wenn sie eigenen Haushalt führen; sie kann ganz oder teilweise ausgerichtet werden an Verwitwete und Geschiedene ohne eigenen Haushalt sowie an Ledige, wenn diese nachweisen, dass sie Angehörige unterstützen.
- § 3. Rentenbezüger der Arbeitslehrerinnenkasse erhalten die Teuerungszulage nach Massgabe der Zahl der Arbeitsschulklassen, für die sie die Rente

beziehen. Für sechs Arbeitsschulklassen wird die volle Teuerungszulage ausgerichtet; für weniger als sechs Klassen findet eine entsprechende Herabsetzung der Teuerungszulage statt.

- § 4. Rentenbezügern, deren Rente wegen Selbstverschuldens, anderweitigen Arbeitseinkommens oder aus andern Gründen gekürzt ist, wird die Teuerungszulage entsprechend herabgesetzt.
- § 5. An Rentenbezüger, die von der Militärversicherung Renten oder Pensionen beziehen, wird die Teuerungszulage nur auf dem auf die Lehrerversicherungskasse entfallenden Rentenbetrag im Verhältnis zu der Gesamtleistung ausgerichtet.
- § 6. Stehen beide Ehegatten im Genusse von Invalidenrenten, so ist für die Bemessung der Teuerungszulage der Totalbetrag der Renten massgebend. Eine allfällige Teuerungszulage wird nur an den Ehemann ausgerichtet.
- § 7. Die Teuerungszulagen werden vierteljährlich, jeweilen im letzten Monat des Quartals, ausbezahlt.

Für die Berechnung der Zulagen sind die zu Beginn des Quartals bestehenden Zivilstands- und Familienverhältnisse des Rentenbezügers massgebend.

Wenn die Bezugsberechtigung im Laufe eines Quartals beginnt, ändert oder aufhört, so wird die Teuerungszulage im Verhältnis zur Zeit ausgerichtet.

- § 8. Unrechtmässig bezogene Teuerungszulagen können mit der nächsten Rentenzahlung verrechnet werden
- § 9. Dieses Dekret tritt auf 1. Januar 1946 in Kraft. Der Regierungsrat wird mit seinem Vollzug beauftragt.

Bern, den 6. November 1945.

Im Namen des Regierungsrates,
Der Präsident:
H. Stähli.
Der Staatsschreiber:
Schneider.

Bern, den 5. November 1945.

Im Namen der Kommission,

Der Präsident:
E. Wälti.

# Antrag des Regierungsrates

vom 12. Oktober 1945.

# **Dekret**

über

# die Einteilung des Staatsgebietes in Grossratswahlkreise und die Mandatzahl der Wahlkreise.

# Der Grosse Rat des Kantons Bern,

gestützt auf Art. 18 und 19 der Staatsverfassung und Art. 22 des Gesetzes über Volksabstimmungen und Wahlen vom 30. Januar 1921, sowie die Ergebnisse der eidgenössischen Volkszählung vom 1. Dezember 1941,

auf den Antrag des Regierungsrates,

#### beschliesst:

- § 1. Die Wahlen in den Grossen Rat finden in den nachgenannten Wahlkreisen statt:
  - 1. Wahlkreis Aarberg, umfassend den Amtsbezirk Aarberg.

Wohnbevölkerung: 18927 Seelen.

Zahl der Mandate: 5.

2. Wahlkreis Aarwangen, umfassend den Amtsbezirk Aarwangen.

Wohnbevölkerung: 31019 Seelen.

Zahl der Mandate: 8.

3. Wahlkreis Bern-Stadt, umfassend das Gebiet der Einwohnergemeinde Bern.

Wohnbevölkerung: 130 331 Seelen.

Zahl der Mandate: 33.

4. Wahlkreis Bern-Land, umfassend das Gebiet der Einwohnergemeinden Bolligen, Bremgarten, Kirchlindach, Köniz, Muri, Oberbalm, Stettlen, Vechigen, Wohlen, Zollikofen.

Wohnbevölkerung: 39863 Seelen.

Zahl der Mandate: 10.

5. Wahlkreis Biel, umfassend den Amtsbezirk Biel.

Wohnbevölkerung: 42 125 Seelen.

Zahl der Mandate: 11.

6. Wahlkreis Büren, umfassend den Amtsbezirk Büren.

Wohnbevölkerung: 13004 Seelen.

Zahl der Mandate: 4.

7. Wahlkreis Burgdorf, umfassend den Amtsbezirk Burgdorf.

Wohnbevölkerung: 33 250 Seelen.

Zahl der Mandate: 9.

8. Wahlkreis Courtelary, umfassend den Amtsbezirk Courtelary.

Wohnbevölkerung: 21 703 Seelen.

Zahl der Mandate: 6.

9. Wahlkreis Delémont, umfassend den Amtsbezirk Delémont.

Wohnbevölkerung: 19143 Seelen.

Zahl der Mandate: 5.

 Wahlkreis Erlach, umfassend den Amtsbezirk Erlach.

Wohnbevölkerung: 7990 Seelen.

Zahl der Mandate: 2.

11. Wahlkreis Fraubrunnen, umfassend den Amtsbezirk Fraubrunnen.

Wohnbevölkerung: 15 192 Seelen.

Zahl der Mandate: 4.

12. Wahlkreis Franches-Montagnes, umfassend den Amtsbezirk Franches-Montagnes.

Wohnbevölkerung: 8339 Seelen.

Zahl der Mandate: 2.

13. Wahlkreis Frutigen, umfassend den Amtsbezirk Frutigen.

Wohnbevölkerung 13 960 Seelen.

Zahl der Mandate: 4.

14. Wahlkreis Interlaken, umfassend den Amtsbezirk Interlaken.

Wohnbevölkerung: 28 928 Seelen.

Zahl der Mandate: 8.

15. Wahlkreis Konolfingen, umfassend den Amtsbezirk Konolfingen.

Wohnbevölkerung: 33 825 Seelen.

Zahl der Mandate: 9.

16. Wahlkreis Laufen, umfassend den Amtsbezirk Laufen.

Wohnbevölkerung: 9512 Seelen.

Zahl der Mandate: 3.

17. Wahlkreis Laupen, umfassend den Amtsbezirk Laupen.

Wohnbevölkerung: 9293 Seelen.

Zahl der Mandate: 3.

18. Wahlkreis Moutier, umfassend den Amtsbezirk Moutier.

Wohnbevölkerung: 24852 Seelen.

Zahl der Mandate: 7.

19. Wahlkreis Neuveville, umfassend den Amtsbezirk Neuveville.

Wohnbevölkerung: 4266 Seelen.

Zahl der Mandate: 1.

20. Wahlkreis Nidau, umfassend den Amtsbezirk Nidau.

Wohnbevölkerung: 14583 Seelen.

Zahl der Mandate: 4.

21. Wahlkreis Oberhasli, umfassend den Amtsbezirk Oberhasli.

Wohnbevölkerung: 7466 Seelen.

Zahl der Mandate: 2.

22. Wahlkreis Porrentruy, umfassend den Amtsbezirk Porrentruy.

Wohnbevölkerung 24 263 Seelen.

Zahl der Mandate: 6.

23. Wahlkreis Saanen, umfassend den Amtsbezirk Saanen.

Wohnbevölkerung: 5996 Seelen.

Zahl der Mandate: 2.

 Wahlkreis Schwarzenburg, umfassend den Amtsbezirk Schwarzenburg.

Wohnbevölkerung: 9673 Seelen.

Zahl der Mandate: 3.

25. Wahlkreis Seftigen, umfassend den Amtsbezirk Seftigen.

Wohnbevölkerung: 21612 Seelen.

Zahl der Mandate: 6.

26. Wahlkreis Signau, umfassend den Amtsbezirk Signau.

Wohnbevölkerung: 25 274 Seelen.

Zahl der Mandate: 7.

27. Wahlkreis Nieder-Simmental, umfassend den Amtsbezirk Nieder-Simmental.

Wohnbevölkerung: 13 902 Seelen.

Zahl der Mandate: 4.

28. Wahlkreis Ober-Simmental, umfassend den Amtsbezirk Ober-Simmental.

Wohnbevölkerung: 7333 Seelen.

Zahl der Mandate: 2.

29. Wahlkreis Thun, umfassend den Amtsbezirk Thun.

Wohnbevölkerung: 50 034 Seelen.

Zahl der Mandate: 13.

 Wahlkreis Trachselwald, umfassend den Amtsbezirk Trachselwald.

Wohnbevölkerung: 24178 Seelen.

Zahl der Mandate: 6.

31. Wahlkreis Wangen, umfassend den Amtsbezirk Wangen.

Wohnbevölkerung: 19080 Seelen.

Zahl der Mandate: 5.

- $\ensuremath{\mathcal{S}}$ 2. Die Gesamtzahl der Mitglieder des Grossen Rates beträgt demnach 194.
- § 3. Dieses Dekret tritt auf die Gesamterneuerungswahlen des Jahres 1946 in Kraft. Durch dasselbe wird das Dekret betreffend die Einteilung des Staatsgebietes in Grossratswahlkreise vom 3. März 1942 aufgehoben.

Bern, den 12. Oktober 1945.

Im Namen des Regierungsrates,

Der Präsident:

H. Stähli.

Der Staatsschreiber:

Schneider.

# Gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission

vom 12./16. Oktober 1945.

# **Dekret**

betreffend

# die Vereinigung der gemischten Gemeinde Mullen mit der Einwohnergemeinde Tschugg.

## Der Grosse Rat des Kantons Bern

in Anwendung von Art. 63, Abs. 2, der Staatsverfassung und Art. 53, Abs. 1, des Gesetzes über das Gemeindewesen vom 9. Dezember 1917,

auf den Antrag des Regierungsrates,

### beschliesst:

§ 1. Die gemischte Gemeinde Mullen wird auf den 1. Januar 1946 mit der Einwohnergemeinde Tschugg vereinigt.

Der Schulgemeindeverband Tschugg-Mullen wird

auf diesen Zeitpunkt aufgehoben.

 $\S$  2. Vermögen, Verbindlichkeiten und Aufgaben der gemischten Gemeinde Mullen gehen auf die

erweiterte Gemeinde Tschugg über.

Die Zweckbestimmung des burgerlichen Vermögens und die Nutzungsberechtigung an diesem Vermögen werden durch die Vereinigung der beiden Gemeinden nicht geändert. Die bestimmungsgemässe Verwaltung des burgerlichen Vermögens geht an die Organe der erweiterten Gemeinde Tschugg über.

§ 3. Ziffer 80 von § 1 des Dekretes vom 20. November 1928 über den Zivilstandsdienst erhält folgende Fassung:

(Zivilstandskreis:)

(Einwohnergemeinden:) Erlach (Cerlier) Tschugg

80.

Erlach

§ 4. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzuge dieses Dekretes beauftragt.

Bern, den 12. Oktober 1945.

Im Namen des Regierungsrates,

Der Präsident:

H. Stähli.

Der Staatsschreiber:

Schneider.

Bern, den 16. Oktober 1945.

Im Namen der Kommission,

Der Präsident:

A. Blatter.

# Gemeinsame Anträge des Regierungsrates und der Kommission

vom 3./6. November 1945.

# Dekret

betreffend

# die Hauptrevision der amtlichen Werte der Grundstücke und Wasserkräfte.

# Der Grosse Rat des Kantons Bern,

in Ausführung von Art. 109 des Gesetzes vom 29. Oktober 1944 über die direkten Staats- und Gemeindesteuern,

auf den Antrag des Regierungsrates,

beschliesst:

# A. Behörden und Verfahren.

Finanzdirektion.

§ 1. Unter der Oberaufsicht des Regierungsrates führt die Finanzdirektion die unmittelbare Aufsicht über die amtliche Bewertung der Grundstücke und Wasserkräfte. Sie erlässt die hiezu erforderlichen Weisungen.

Kant. Steuerverwaltung.

§ 2. Die kantonale Steuerverwaltung leitet und überwacht die Durchführung der amtlichen Bewertung. Sie kann zu den Sitzungen der kantonalen Schatzungskommission und der Schatzungskommissionen der Gemeinden Vertreter mit beratender Stimme abordnen.

Kant. kommission.

§ 3. Die kantonale Schatzungskommission stellt Schatzungs- die einheitlichen und verbindlichen Bewertungsgrundlagen für den ganzen Kanton fest. Besonderen Verhältnissen in einzelnen Gemeinden ist Rechnung zu tragen.

> Die Kommission gliedert sich in Ausschüsse, deren Aufgaben durch die Gesamtkommission bestimmt werden. Die Ausschüsse können Fachleute

mit beratender Stimme beiziehen.

Die endgültigen Beschlüsse werden von der Gesamtkommission gefasst. Sie ist beschlussfähig, wenn zwei Drittel ihrer Mitglieder anwesend sind.

Den Vorsitzenden der Gesamtkommission wählt der Regierungsrat; seinen Stellvertreter und die Vorsitzenden der Ausschüsse bestimmt die Gesamt-

Gesamtkommission und Ausschüsse fassen ihre Beschlüsse mit einfachem Mehr. Der Vorsitzende stimmt mit und gibt bei Stimmengleichheit den Stichentscheid.

Ueber alle Verhandlungen ist Protokoll zu führen.

§ 4. Die einzelnen Grundstücke und Wasser- Gemeindekräfte werden nach den verbindlichen Grundlagen Schatzungsder kantonalen Schatzungskommission durch die Schatzungskommission der Gemeinde bewertet. Erfordert die Bewertung einzelner Arten von Grundstücken besondere Kenntnisse, so wird sie durch die kantonale Steuerverwaltung vorbereitet; die Bewertung wird durch besonders ausgebildete Schätzer vorgenommen, die der Schatzungskommission der Gemeinde Antrag stellen.

Die Gemeindeschatzungskommission besteht aus mindestens fünf Mitgliedern und wird nach den Bestimmungen des Gemeindereglementes gewählt. Die Mitglieder sind zu beeidigen. Die Zusammensetzung der Kommission ist der kantonalen Steuerverwaltung innert acht Tagen nach der Wahl zu melden. Ueber die Verhandlungen der Kommission

ist Protokoll zu führen.

§ 5. Für das Amtsgeheimnis und den Ausstand Amtsgeheimnis und Ausgilt Art. 93 St.G. sinngemäss. stand.

§ 6. Nach durchgeführter Bewertung sind die Eröffnung. neuen amtlichen Werte den Eigentümern und der kantonalen Steuerverwaltung von den Gemeinden durch einfachen Brief zu eröffnen. Gleichzeitig ist das Register der amtlichen Werte nach Abschluss des Verfahrens während vierzehn Tagen öffentlich aufzulegen. Die Eigentümer von Grundstücken und Wasserkräften sind auf das ihnen zustehende Rekursrecht (Art. 143, Abs. 2 St.G.) aufmerksam zu machen.

Kosten.

§ 7. Die Kosten für die amtliche Bewertung werden vom Staat und den Gemeinden getragen.

Der Staat trägt die Kosten für:

die Arbeit der kantonalen Schatzungskommis-

die Ausbildung der Schätzer nach § 4;

die Vertreter der kantonalen Steuerverwaltung  $(\S 2);$ 

den Druck der den Gemeinden zur Verfügung gestellten Formulare.

Die Gemeinden tragen die Kosten für:

die Schatzungskommission der Gemeinde und die Schätzer (§ 4); die Anlage der Register;

die Eröffnung der amtlichen Werte an den Eigentümer und die öffentliche Auflage des Registers.

§ 8. Für die Obliegenheiten im Verfahren der amtlichen Bewertung gelten sinngemäss die Art. 95, und 97 St.G., für die Widerhandlungen die Art. 173 bis 182 St.G.

Obliegenheiten des

# B. Bewertungsgrundsätze.

# I. Allgemeine Bestimmungen.

 $\S$ 9. Als Grundstücke im Sinne von Art. 53 Grundstück: St.G. gelten die Liegenschaften, die im Grund- Begriff. buche aufgenommenen selbständigen und dauernden Rechte sowie die Bergwerke (Art. 655 ZGB).

Nutzbar gemachte Wasserkräfte werden wie

Grundstücke behandelt.

Umfang.

§ 10. Bei der Bewertung der Grundstücke sind alle mit dem Grundstücke verbundenen Nutzungen, Rechte, Lasten und Dienstbarkeiten zu berücksichtigen.

Sachen, die mit dem Grundstück fest verbunden

sind, werden mit dem Grundstück bewertet.

Zeitpunkt und Bemessung. § 11. Für die Bewertung der Grundstücke sind deren Bestand und Umfang im Zeitpunkt der amtlichen Bewertung massgebend.

Wo der Flächeninhalt nicht genau bekannt ist,

wird er durch Schätzung ermittelt.

Bei landwirtschaftlichen Alp- und Bergbetrieben kann auf die ortsüblichen Masseinheiten (Alp-, Berg-, Kuh-, Schafrechte usw.) abgestellt werden.

# II. Einzelbewertung von Grundstücken.

#### a) Landwirtschaftliche Grundstücke.

Umschreibung des landw. Grundstückes. § 12. Als landwirtschaftliche Grundstücke, die mit Einschluss der zu ihrer Bewirtschaftung erforderlichen Gebäude ausschliesslich nach dem Ertragswert zu bewerten sind (Art. 54 St.G.), gelten solche, deren Kauf- oder Uebernahmepreis bei einer Handänderung im wesentlichen mit Rücksicht auf den landwirtschaftlichen Ertrag und ohne Rücksicht auf andere Nutzungsmöglichkeiten bemessen würde. Hierzu sind auch Waldgrundstücke zu rechnen, die als Teile eines landwirtschaftlichen Betriebes genutzt werden.

Zuschläge.

§ 13. Wenn Grundstücke oder Gebäude nicht nur dem landwirtschaftlichen Betrieb dienen oder dessen Bedürfnis übersteigen, so sind unter Berücksichtigung von § 15 bis 18 zum Ertragswert entsprechende Zuschläge zu machen, sofern dauernd ein zusätzlicher Ertrag erzielt werden kann.

Ertragswert.

§ 14. Als Ertragswert eines landwirtschaftlichen Grundstückes gilt der zu 4 % kapitalisierte Ertrag, den das Grundstück im Durchschnitt der Jahre

1914 bis 1943 abgeworfen hat.

Ertrag im Sinne von Abs. 1 (Gutsrente) ist der bei landesüblicher Bewirtschaftung erzielbare Rohertrag, vermindert um den Betriebsaufwand. Im Betriebsaufwand sind eingeschlossen: Die landesübliche Entschädigung für die auf das Grundstück verwendete Arbeit des Eigentümers oder Nutzniessers sowie die der natürlichen Abnutzung entsprechenden Abschreibungen. Passivzinsen sind dagegen nicht Bestandteil des Betriebsaufwandes.

Zum Rohertrag gehören auch die vom Eigentümer für den eigenen Bedarf verwendeten Nutzungen des Grundstückes. Sie sind zum Marktwert

anzurechnen.

# b) Nichtlandwirtschaftliche Grundstücke.

Grundsatz.

§ 15. Grundstücke und Gebäude, die nicht landwirtschaftlichen Zwecken dienen, oder landwirtschaftlich genutzte Grundstücke, deren Kauf- und Uebernahmepreis bei einer Handänderung nicht in erster Linie nach dem landwirtschaftlichen Ertrag, sondern im wesentlichen nach andern Nutzungsmöglichkeiten bemessen würde, werden im allgegemeinen zu dem Betrage bewertet, der dem Mittel von Verkehrs- und Ertragswert entspricht (Art. 53, Abs. 1 St.G.).

Bei der Bewertung von Grundstücken, die ausschliesslich oder vorwiegend industriellen oder gewerblichen Zwecken dienen, ist insbesondere die örtliche Lage, der Bodenwert, der Neubauwert, das Alter der Gebäude, der bauliche Zustand, die technische Abnützung, die Zweckmässigkeit der Anlagen, die Nutzungsmöglichkeit, die Möglichkeit des Verkaufes des Grundstückes, die Rendite und der Beschäftigungsgrad den Umständen gemäss zu berücksichtigen. Grundsätze, die in einem Geschäftszweig bei der Bewertung von Grundstücken und Gebäuden des Betriebes allgemein üblich sind, können bei der Ermittlung des amtlichen Wertes mitberücksichtigt werden.

Wasserkräfte werden nach dem Verkehrswert eingeschätzt, unter Berücksichtigung ihrer Grösse und Beständigkeit und des aus ihnen gezogenen

wirtschaftlichen Nutzens.

Besonderen Umständen ist angemessen Rücksicht zu tragen.

§ 16. Als Verkehrswert eines Grundstückes gilt Verkehrswert. der mittlere Preis, der nach den Ergebnissen des Grundstückverkehrs in der betreffenden Gegend für Grundstücke von gleicher oder ähnlicher Lage und Beschaffenheit während einer längeren Zeitspanne erzielt wurde und voraussichtlich erzielt werden kann. Die unter dem Einfluss ungewöhnlicher oder persönlicher Verhältnisse erzielten Preise (z. B. Kauf unter Verwandten, Liebhaberund ähnliche Ausnahmepreise) sind nicht zu berücksichtigen.

Bei der Ermittlung des Verkehrswertes von Bauland ist auf die örtlichen Verhältnisse, Grösse und Entwicklungsfähigkeit der Gemeinden, auf die Lage der Grundstücke, die Ueberbauungswahrscheinlichkeit, den Ausbau der Zufahrten, des Wasserleitungs-, Kanalisations- und Beleuchtungsnetzes

usw. Rücksicht zu nehmen.

Lässt sich bei Villen, Herrschaftshäusern, Landsitzen und Liegenschaften ähnlicher Art sowie bei Geschäftshäusern der Verkehrswert nicht zuverlässig feststellen, so hat als solcher der Realwert (Gebäude- und Landwert) zu gelten. Geschäftshäuser im Sinne dieses Dekretes sind Gebäude, die zu einem wesentlichen Teil kommerziellen oder andern geschäftlichen, jedoch nicht ausschliesslich industriellen oder gewerblichen Zwecken dienen.

§ 17. Als Ertragswert gilt der in der Regel zu Ertragswert. 5 bis 8 % kapitalisierte, durchschnittliche, bei normalen Wirtschaftsverhältnissen erzielbare Roher-

trag.

Als Rohertrag gilt der bei normalen Wirtschaftsverhältnissen erzielbare Ertrag, ohne Abzug der Kosten des Unterhalts, der Verwaltungskosten, der Passivzinsen, der Abschreibungen und der Steuern. Zum Rohertrag gehören auch die dem Eigenbedarf des Eigentümers dienenden Nutzungen des Grundstückes. Diese Nutzungen sind zum Marktwert anzurechnen.

Bei den vom Eigentümer selbst bewohnten oder verwendeten Gebäuden und bei nicht bewohnten Gebäuden ist der Bewertung der Rohertrag zugrunde zu legen, der bei einer Vermietung oder Verpachtung erzielt werden könnte.

Der Ertragswert nichtlandwirtschaftlicher Grundstücke, die landwirtschaftlich genutzt werden, wird nach § 14 bestimmt.

Waldungen.

§ 18. Als amtlicher Wert von Waldungen, die nicht als Teile eines landwirtschaftlichen Betriebes genutzt werden, gilt der auf Grund des nachhaltigen Ertrages und unter Berücksichtigung von bestehenden Wirtschaftsplänen ermittelte Wert, den die Waldung im Durchschnitt der zehn der amtlichen Bewertung vorangegangenen Jahre gehabt hat. Zur Ermittlung des Ertragswertes wird der Durchschnitt der nachhaltigen Erträge zu 4 % kapitalisiert.

Die Bestimmungen des § 14 Abs. 2 und 3 sind sinngemäss anwendbar, aber ohne Abzug der Steuer.

# C. Uebergangs- und Schlussbestimmungen.

Anwendung revision und

§ 19. Die Bestimmungen dieses Dekretes sind bei Zwischen-auch anwendbar für Zwischenrevisionen und Be-Berichtigung. richtigungen.

Inkrafttreten.

§ 20. Dieses Dekret tritt sofort in Kraft.

Inkrafttreten Werte.

§ 21. Der Regierungsrat bestimmt die Veranlader amtlichen gungsperiode, für welche der neue amtliche Wert im ganzen Kantonsgebiet erstmals in der Veranlagung zur Anwendung kommt.

Bern, den 19. Oktober/6. November 1945.

Im Namen des Regierungsrates, Der Präsident:

H. Stähli.

Der Staatsschreiber: Schneider.

Bern, den 3. November 1945.

Im Namen der Kommission, Der Präsident:

R. Bratschi.

# Vortrag der Forstdirektion

an den Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates

# für ein Gesetz zur Hebung der Fischzucht.

(August 1945.)

In der Volksabstimmung vom 11. Juli 1943 wurde die Gesetzesvorlage betreffend Abänderung der Taxen für Jagd- und Fischereipatente bei einer Stimmbeteiligung von 34,97 % mit 268 Stimmen verworfen.

Bei der Vorbereitung dieser Gesetzesvorlage war man, was die Fischereipatenttaxen anbetrifft, von der Einsicht ausgegangen, dass die im Gesetz von 1934 verankerten Richtlinien bezüglich der Verwaltung der Fischerei und der Bewirtschaftung der Gewässer mit den verfügbaren Mitteln nicht verwirklicht werden konnten. Musste dieser Sachverhalt schon zu Friedenszeiten festgestellt werden, so war die Beschaffung vermehrter Geldmittel infolge des Krieges erst recht dringlich geworden.

Mit der Verwerfung der Patenterhöhung erlitten die Bestrebungen in der Richtung einer vermehrten Besetzung unserer Gewässer eine höchst bedauerliche Stockung. Die Fischzuchtanlage im Eichholz konnte nur mit Hilfe der vom Grossen Rat bewilligten ausserordentlichen Kredite in Angriff genommen werden.

Demgegenüber wären solche Fischzuchtanlagen, Brutanstalten wie Sömmerlingsanlagen, nie so dringend gewesen, wie in den letzten Jahren und in der nächsten Zukunft.

Infolge menschlicher Eingriffe mannigfaltiger Art können unsere Gewässer nur noch durch planmässigen Besatz mit Jungfischen vor der völligen Verarmung gerettet werden. Dieser Besatz bedingt geeignete Anlagen mit entsprechendem Geldaufwand.

Mit der Verwirklichung der geplanten oder bereits projektierten Wasserwerke werden diese Probleme je länger desto akuter.

Seit dem Inkrafttreten des Fischereigesetzes im Jahr 1935 sind die gelösten Fischereipatente der verschiedenen Kategorien von 8708 auf 12525, d. h. um 43,83% gestiegen. Die daherigen Mehreinnahmen vermögen jedoch die durch den Krieg bedingten Mehrkosten nur zu einem verschwindend

kleinen Teil auszugleichen. Der Fischereihaushalt kann nicht durch Vermehrung der Fischer saniert werden, wenn die einzelnen Patenttaxen zu niedrig sind. Die Zunahme der Fischer bedeutet unter diesen Umständen eine fortschreitende Uebernutzung der Gewässer

Es steht ausser Zweifel, dass die Fischerei in diesen Mangeljahren einen ausserordentlich wertvollen Beitrag an die Landesversorgung geleistet hat und noch wird leisten müssen. Fischereiwissenschafter gehen so weit zu behaupten, der Engpass in der Fleischversorgung hätte bei richtiger Bewirtschaftung, d. h. sofern die nötigen Fischzuchtanstalten vorhanden gewesen wären, überbrückt werden können, indem an Stelle der jährlich 2000 Tonnen Fische schweizerischer Produktion mit deren 10 000 Tonnen gerechnet werden könnte.

Diese Ansichten und Einsichten, sowie der Widerhall, den sie in der Oeffentlichkeit gefunden haben, kommen leider nach dem Ereignis. Das Postulat, die schweizerische Fischproduktion von 2000 auf 10 000 Tonnen zu erhöhen, geht zugegebenermassen davon aus, dass die nötigen Fischzuchtanlagen vorhanden sein müssten, eine Voraussetzung, die zurzeit fehlt.

Es ist einleuchtend, dass die Fragen der Fischproduktion, des Fischhandels und der Stellung der Süsswasserfische innerhalb der Volkswirtschaft nicht unbekümmert um Bindungen und Ueberlegungen verschiedenster Art geordnet werden können. Es muss aber doch nachdenklich stimmen, dass der Schweizerbürger vor 1939 auf den Kopf der Bevölkerung jährlich ganze 2 kg Fischfleisch konsumiert gegenüber beispielsweise 11,3 kg Südfrüchten, 5,2 kg Kaffee usw. und dass von diesen 2 kg Fischen erst noch 1,5 kg aus dem Ausland importiert werden.

Betreffen diese Ueberlegungen in erster Linie die Berufsfischerei, so ist beizufügen, dass auch

eine befriedigende Bewirtschaftung der Fliessgewässer, die der Sportfischerei vorbehalten sind, mit den verfügbaren Geldmitteln nicht mehr mög-

Von 1880 bis 1941 hat sich die Bevölkerung der Schweiz um rund 50 % vermehrt. Die Zahl der Fischer hat überproportional dieser Vermehrung zugenommen, allein in der Zeit von 1935 bis 1944 um 43,83 %. Die ständige Verfeinerung der Fanggeräte, Ferien, vermehrte Freizeit, Verkehrserleichterungen usw. haben schon vor dem Kriege zu einer bedeutenden Intensivierung der Sportfischerei geführt. Man geht wohl nicht fehl in der Annahme, dass während der Zeit der Mangelwirtschaft vielfach das rein sportliche Motiv durch das Bedürfnis vermehrter Nahrungsbeschaffung starken Auftrieb erhalten hat, aus einer Sportangelegenheit zum Teil eine solche der Selbstversorgung geworden ist.

Die Fische sind aber längst kein «freies Gut» mehr, das man nur zu sammeln braucht. Die Nachfrage bezw. «Nachsuche» hat sich vervielfacht. Die Bedingungen für die Erhaltung und Vermehrung des Fischbestandes dagegen haben sich infolge schädlicher Einwirkungen verschiedenster Art, wie Gewässerverunreinigungen, -Korrektionen, Wasserbauten usw. wesentlich verschlechtert. Ohne Aussaat und Anbau wären auch auf dem Gebiete der Fischerei sowohl Sport wie Selbstversorgung

längst dahin.

In sämtlichen Schweizerkantonen, mit Ausnahme von Bern bildet die Fischerei eine Einnahmeguelle des Staates als Regalinhaber. In einzelnen Kantonen handelt es sich um Beträge bis zu jährlich Fr. 100 000. —. Im Kanton Bern müssen nach dem Willen des Gesetzes sämtliche Einnahmen aus der Fischerei für diese selbst verwendet werden, nämlich für Aussatz, Aufsicht usw. Das gilt selbst-

verständlich auch für den Wiederbevölkerungsbeitrag.

Auch nach der Einführung dieses Beitrages wird das Angelfischerpatent im Kanton Bern verglichen mit andern Kantonen immer noch eines der billigsten Patente sein. Dabei werden die Möglichkeiten und die verfügbaren Gewässer von keinem andern Kanton auch nur annähernd erreicht. Graubünden, dessen Verhältnisse am ehesten mit den unserigen verglichen werden können, hat sein Angelfischerpatent mit Gesetz vom 5. März 1944 von Fr. 20. — auf Fr. 30. — erhöht. Die Bewilligung für einen einzigen Tag kostet dort gleichviel wie unser Ferienpatent, das zwei Monate gültig ist, nämlich Fr. 5.—. Eine Wochenbewilligung kostet im Kanton Graubünden für Schweizerbürger Fr. 20. —. Von den Einnahmen aus der Fischerei sollen im Minimum 20 % in den Fischereifonds fliessen, aus dem die Ausgaben für die Fischerei mit Ausnahme der Verwaltung und der Fischereiaufsicht bestritten werden. Im Kanton Bern müssen wie gesagt sämtliche Einnahmen für die Fischerei verwendet werden.

Der Wiederbevölkerungsbeitrag darf auch der kleinsten Börse zugemutet werden. Er bedeutet nichts anderes als eine Prämie, deren kapitalisierter Wert dem Fischer in vollem Umfange und mit Gewinn wieder zugute kommt.

Aus diesen Erwägungen beantragt der Regierungsrat dem Grossen Rat, es sei dem Bernervolk folgendes Gesetz zur Annahme zu empfehlen.

Bern, den 23. Juli 1945.

Der Forstdirektor: H. Stähli.

# Gemeinsamer Entwurf des Regierungsrates und der Kommission

vom 24. August / 22. Oktober 1945.

# Abänderungsantrag der grossrätlichen Kommission.

# Gesetz

zur

# Hebung der Fischzucht.

# Der Grosse Rat des Kantons Bern,

auf Antrag des Regierungsrates,

#### beschliesst:

Art. 1. Zu den gemäss Gesetz über die Fischerei vom 14. Oktober 1934 geltenden Taxen für Fischereipatente werden folgende Zuschläge erhoben:

a) Allgemeines Angelfischerpatent . Fr. 7.—
b) Ferienpatent . . . . . . Fr. 5.—
c) Kontrollkarte für Jugendliche . Fr. 1.—

d) Berufsfischerpatent . . . . Fr. 10.—

Art. 2. Diese Zuschläge werden ausschliesslich verwendet:

- a) Für die Förderung der künstlichen Fischzucht und die Hebung der Fischerei,
- b) Für den Erwerb von Fischereirechten gemäss Fischereigesetz vom 14. Oktober 1934.
- Art. 3. Der Regierungsrat bestimmt den Zeitpunkt des Inkrafttretens.

Bern, den 24. August / 30. Oktober 1945.

Im Namen des Regierungsrates,

Der Präsident: H. Stähli.

Der Staatsschreiber: Schneider.

Bern, den 22. Oktober 1945.

Im Namen der Kommission,

Der Präsident:
Zingg.

e) neue Taxe für die Uferfischerei . Fr. 3.—

# Antrag des Regierungsrates

vom 2. November 1945.

# Beschluss des Grossen Rates

über die

# Gewährung von Teuerungszulagen für das Jahr 1946 an die Zivilstandsbeamten des Kantons Bern.

Der Grosse Rat des Kantons Bern,

auf den Antrag des Regierungsrates,

## beschliesst:

- 1. Die Zivilstandsbeamten des Kantons Bern, mit Ausnahme derjenigen des Zivilstandskreises Bern, beziehen im Jahre 1946 eine Teuerungszulage von 8 Rappen aus der Staatskasse auf den Kopf der gemäss der letzten Volkszählung im Zivilstandskreis wohnhaften Bevölkerung.
- 2. Die von den Gemeinden im Sinne von § 22 des Dekretes vom 20. November 1928 zu vergütenden Entschädigungen an die Zivilstandsbeamten werden für das Jahr 1946 auf 60 Rappen für Auszüge von Geburts- und Todeseintragungen und auf Fr. 1. 20 für Auszüge von Eheeintragungen erhöht.

Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Bern, den 2. November 1945.

Im Namen des Regierungsrates,
Der Präsident:
H. Stähli.
Der Staatsschreiber:
Schneider.